

NR Flash

SPORTS en p. 5 et 8
— Interview Foni à Zurich
— UGS - Sion
NOS PAGES SPECIALES en p.
10, 12 et 13
INF. LOCALES en p. 15, 17, 20,
21, 22 et 23
— Derniers échos du Comptoir
— Mauvaises routes
— Drôle d'affaire
INFORMATIONS ETRANGERES
ET SUISSES en p. 24

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN

Tél. (027) 2 31 51-52 - CCP 192-74 - Publicité: PUBLICITAS SA (027) 2 44 22 - Le no 30 ct

FIANCES...

Visitez nos expositions.
Du choix... Des prix...

Reichenbach
& CIE S.A.

SION : bâtiment « La Matze », ave
nue de Pratiferi. Tél. 2 12 28
Fabrique de meubles : route du
Rawyl. Tél. 2 10 35
Montana-Crans : bâtiment « Le Fa-
rinet ». Tél. 7 20 77
P 24 S

UNE NOUVELLE BOULEVERSANTE

Mort subite de M. Oscar de Chastonay, directeur de la B.C.V.

M. Oscar de Chastonay, directeur de la Banque Cantonale du Valais, est mort hier soir, peu après 19 heures, alors qu'il venait de rentrer dans sa famille, terrassé par un infarctus du myocarde.

Lorsque le Dr de Preux, des sanglots dans la voix, nous téléphona la nouvelle, il nous fut d'abord impossible d'y croire. En effet, alors que nous descendions par hasard l'avenue de la Gare, à 19 heures, nous venions de l'apercevoir remontant la même avenue, en devisant tranquillement avec M. Joseph Michaud. Ils revenaient tous deux de Brigue, où s'étaient tenues les assises de la Fédération économique du Valais dont nous parlons à l'intérieur de ce numéro.

Ainsi, nous avions aperçu cet exceptionnel citoyen valaisan, pour la dernière fois, moins d'une demi-heure avant sa mort subite.

La tragique nouvelle se répandit rapidement à travers la capitale. Aucune personne rencontrée cette nuit n'a pu cacher sa surprise et son bouleversement. Aujourd'hui, ce sera la même chose dans tout le canton.

— ★ —

Monsieur Oscar de Chastonay est né le 16 novembre 1897. Il était le fils de Gaspard, receveur du district de Sierre. Oscar était le cadet d'une magnifique famille de 9 enfants. Après des études particulièrement brillantes à la Faculté de Droit de l'Université de Genève, il s'établit comme avocat à Sierre. Puis il fut nommé greffier du Tribunal de ce district. Il s'intéressa, dès la fin de ses études, à la chose publique. Passionné d'abord de la défense des intérêts de sa ville et de son district et conscient de la puissance de la presse, il fut parmi les membres fondateurs de « La Patrie Valaisanne », devenant en même temps un de ses rédacteurs le plus apprécié. En décembre 1936, il fut nommé conseiller communal de Sierre. Il ne remplit toutefois pas longtemps cette fonction car, le 1er dimanche de mars 1937, c'est le peuple valaisan tout entier qui l'appela à la haute charge de conseiller d'Etat.

Son intelligence particulièrement brillante et ses connaissances presque instinctives des problèmes financiers les plus complexes le désignèrent tout naturellement au poste de Grand Trésorier du canton.

Il n'y resta qu'une période puisqu'il fut nommé directeur de la Banque Cantonale en 1942.

Son bref passage marqua toutefois ce département de son empreinte indélébile. En mai 1942, il adressa d'ailleurs un message au Grand Conseil qui fut en quelque sorte son testament de chef des finances cantonales.

C'est un privilège pour nous de reproduire, aujourd'hui, certains passages de cet exposé véritablement prophétique.

On y trouve aussi le reflet de ses diverses qualités dont la principale était un sens particulièrement aigu de ses responsabilités.

Ses paroles de 1942 restent d'une brûlante actualité aujourd'hui.

Si ses appels à la modération, à la mesure, à la lutte contre l'inflation avaient été davantage entendus, non seulement le Valais mais la Suisse se trouveraient aujourd'hui dans une bien meilleure situation conjoncturelle.

Voici d'ailleurs les principaux passages de sa dernière déclaration de chef du Département des finances.

...Ce qui nous importe maintenant, c'est l'avenir.

Nos prévisions ne peuvent pas être optimistes. Nous n'avons d'ailleurs pas à céder à des influences d'ordre sentimental. Optimisme ou pessimisme : ce sont des mots qui n'ont aucun sens pour les financiers. La gestion des finances publiques exige un examen froidement raisonné des réalités. Il est

vain de s'illusionner en escomptant des événements plus ou moins exceptionnels pour résoudre le problème qui nous est posé. L'histoire ne donne aucun exemple d'Etat ayant échappé aux conséquences de sa politique financière et monétaire et la logique la plus naturelle a toujours présidé à l'évolution ou à la révolution que provoquent dans le destin des peuples les actes des gouvernements.

Rien n'est plus simple à concevoir qu'une bonne doctrine financière. Rien n'est plus malaisé dans l'application. Tous les ministres des finances, de tous temps, en ont fait l'expérience.

La politique financière de votre gouvernement s'est inspirée d'une doctrine basée sur l'étude des réalités économiques.

Nous constatons que rien n'y peut être changé, malgré les circonstances qui pourraient inciter au découragement, à l'illusion ou à l'abandon.

La Suisse est le pays du monde qui a le plus impérieux besoin de sauvegarder son crédit, sa fortune publique et son honnêteté financière. En apprenant comment ce petit pays dépourvu de toute richesse naturelle a pu s'imposer comme une puissance financière, on sait, du même coup, comment il peut garder ses chances.

Avant, pendant et après la guerre, la nécessité est la même. La Suisse ne peut pas se permettre un effondrement financier parce qu'elle ne peut offrir en échange aux autres peuples que le fruit d'un travail honnête et la sécurité de sa parole. La Suisse industrielle doit pouvoir compter sur la monnaie, la Suisse agricole doit pouvoir vivre du marché interne dont le pouvoir d'achat dépend de l'industrie. L'épargne suisse doit pouvoir se fier à la conscience de l'Etat emprunteur. Tout se tient ou tout croule en même temps. Et si l'effondrement se produisait, à cause de notre faiblesse ou de notre imprudence, le relèvement serait impossible. On ne reconstruit pas sans matériaux. Et c'est cela que nous devons conserver par des finances ordonnées : les matériaux de la reconstruction.

Aujourd'hui, le danger sur lequel tous les yeux sont fixés, c'est l'inflation. Tous les pays concentrent les efforts de leur politique monétaire et sociale pour enrayer ces tendances. Personne, nulle part, ne croit plus à l'efficacité des solutions de facilité.

Car si l'on doit espérer, malgré tout, que cet après-guerre verra l'édification d'un statut économique générateur d'une prospérité nouvelle et de la paix sociale dans la justice, on sait que l'avènement de cette ère nouvelle sera d'autant plus éloigné et d'autant plus improbable que le désordre financier aura été plus complet. Certes, nous ne sommes pas entièrement maîtres de notre sort. L'implacable logique de l'histoire entraîne les peuples vers les conséquences de leurs erreurs. Mais ce n'est pas une raison pour aider à la fatalité et nous précipiter délibérément, aveuglément, vers une issue malheureuse.

...L'effort accompli jusqu'à présent ne doit donc pas se relâcher. A cette condition il sera possible d'éviter le pire.

Dans le domaine financier, on n'oubliera pas que « le facteur d'inflation le plus important réside dans les dépenses de l'Etat ».

Nous nous référons à l'autorité du président de la direction générale de la Banque nationale, pour affirmer que « l'Etat doit ménager ses ressources financières et couvrir ses dépenses avant tout par l'impôt ». Dans la mesure où il doit être recouru aux emprunts, « il faut se garder d'oublier que ces emprunts doivent être non seulement rémunérés mais aussi amortis.

Mais en raison des difficultés auxquelles on se heurte, lorsqu'il s'agit de réunir les moyens nécessaires à l'amortissement et au service des intérêts des dettes, il faut absolument que l'Etat réduise ses dépenses ordinaires et extraordinaires au strict nécessaire. »

Tels sont les propres termes employés par la direction de la Banque nationale dans ses rapports de 1940 et 1941. C'est exactement ce que nous n'avons cessé de répéter et ce sera, si vous le voulez bien, le testament du chef des Finances qui va vous quitter.

...Le sens des responsabilités, voilà, en définitive, le secret d'une bonne gestion des affaires publiques. Que chacun en prenne conscience, non seulement au Gouvernement et au Parlement, mais dans le peuple. Notre tâche commune est d'aider notre peuple à comprendre les exigences de la situation actuelle afin qu'il accepte l'effort de la résistance et ne s'abandonne pas à une passive résignation ou ne cède pas à la révolte.

Dans l'épreuve qui nous est imposée nous pouvons et nous devons faire la démonstration positive de la valeur de nos conceptions, de nos méthodes et doctrines.

Notre démocratie fédéraliste passe maintenant son brevet de capacité. On la jugera à ses résultats.

Nous croyons au succès. ... »

— ★ —

Son rôle de directeur de la Banque Cantonale du Valais fit de M. Oscar de Chastonay un personnage qui influença vraiment la vie économique de notre petit pays.

Lorsque l'on disait, dans les coulisses du Palais du Gouvernement, qu'il était en tous les cas le sixième conseiller d'Etat, si ce n'était le premier, ce n'était pas pour faire une boutade. Ça situait assez exactement à la fois l'influence qu'il exerçait sur notre Gouvernement mais tout autant la confiance exceptionnelle qu'on lui faisait.

Comme tous les hommes d'action, M.

de Chastonay n'avait pas que des qualités.

Si son entêtement dans certains cas, par exemple, pouvait être considéré par quelques-uns comme un défaut, on ne pouvait après coup que s'en réjouir lorsque ce comportement volontaire aboutissait au succès de ses thèses financières. Et ce fut généralement le cas.

Sa vision des problèmes économiques était précisément le fait de son intelligence très vive et de l'ampleur de sa culture.

Il avait aussi une façon très personnelle de caricaturer les événements.

Voici d'ailleurs un échantillon de son style puisé dans le rapport 1964 de la BC.V.

Il s'agit ici de brèves considérations générales sur la situation dans le monde.

Le bilan de la politique mondiale pour 1964 présente peu d'éléments positifs. L'Europe et les Etats-Unis ne parviennent pas à surmonter leurs divergences. La coexistence pacifique avec l'Union Soviétique est en veilleuse. La guerre pourrie continue au Vietnam. Le sud-est asiatique et le continent africain sont des poudrières alimentées par la Chine communiste qui a fait exploser sa première bombe atomique. La Russie et l'Angleterre ont changé de gouvernement, alors que les Etats-Unis ont conservé leur président. On s'est battu à Chypre. Le Pacte de défense atlantique est paralysé. Cependant, la course aux armements continue et les budgets militaires s'élèvent maintenant, pour tous les pays, à 480 milliards de francs. L'aide aux pays sous-développés, en Asie, en Afrique et en Amérique du Sud exigeait des moyens plus abondants et plus efficaces. Le problème du Tiers Monde reste entier, avec sa menace latente.

L'essor de l'économie mondiale s'est néanmoins poursuivi, mais inégalement.

Il ne se gênait pas non plus pour faire ressortir les ombres dans le panorama conjoncturel de notre pays.



Il n'aimait pas en effet que l'on s'appesantisse trop sur le « il n'y en a point comme nous ». Il considérait comme très dangereux la mauvaise habitude de beaucoup de financiers suisses de s'endormir sur de chimériques lauriers.

Mais il savait proposer les meilleurs remèdes, tels que : rationalisation de l'appareil de production; programme général de stabilisation de la durée du travail; plan d'aménagement à long terme avec un échelonnement intelligent des investissements selon l'urgence, etc. etc.

Ses compétences rares et la très grande valeur de ses avis le firent nommer dans de nombreux conseils d'administration : Banque Nationale Suisse; Chemin-de-fer fédéraux; Raffineries du Rhône (où il était le seul représentant valaisan); hôpital de Malévoz; sanatorium de Fleurs-des-Champs; hôtels Sella; hôtels de Loèche-les-Bains; Fédération économique, etc. etc.

— ★ —

M. Oscar de Chastonay était un homme complet en ce sens qu'il savait se distraire de ses occupations principales. Durant sa jeunesse, passionné de théâtre, il fit les beaux jours des « Compagnons des Arts » de Sierre, jouant avec autant de bonheur les rôles comiques ou dramatiques.

Il ne faudrait pas non plus oublier que M. de Chastonay fut une réelle gloire du football, soit avec le FC Sierre, soit avec le FC Genève, qui était alors en série A, c'est-à-dire l'actuelle LNA.

Tennisman de grande classe, il remporta avec le club sierrois et M. Thomas, un tournoi valaisan en double.

— ★ —

Il faut enfin parler d'un des tous grands rôles de sa vie : celui d'époux et père de famille. Sachant combien il était aimé et admiré par sa femme et ses cinq enfants, nous comprenons mieux leur incommensurable chagrin. La disparition subite de ce chef encore dans toute la force d'un âge qui le marquait à peine laisse les siens complètement désemparés.

Nous savons bien que, dans ces cas-là, les mots que l'on peut dire ne sont pas d'un grand secours. Il faut toutefois que sa famille et ses amis sachent qu'aujourd'hui le Valais a conscience de perdre un homme irremplaçable et l'un de ses plus grands citoyens.

— NR —

Témoignage spontané d'un ami

SION — Ce soir, vendredi, M. Oscar de Chastonay s'est éteint subitement au milieu des siens qu'il venait de rejoindre après sa journée de travail. La nouvelle de ce décès jettera la consternation dans notre capitale, notre canton et chez les nombreux amis qu'il comptait dans toute la Suisse.

D'autres diront ce que fut la carrière féconde de cette illustre personnalité.

Bornons-nous à dire ce soir notre profonde émotion devant ce départ inattendu et l'admiration que nous ressentions, avec tous ceux qui le connaissent, cette intelligence vive et pénétrante, pour ce cœur généreux et courageux, pour ce père exemplaire, pour ce magistrat intègre et surtout pour ce chrétien magnifique qu'il demeurera toute sa vie, dans le succès et les épreuves, dans sa vie publique et privée.

Comment parler dignement de ce grand homme et quelles paroles de consolation adresser à son épouse et à ses enfants?

Une seule réponse donne la clef de tout, comme nous le disait ce soir sa compagne fidèle : « Avoir la foi aussi forte que la sienne et attendre de le savoir près de Dieu ». Dr E. P.

DANS NOS CANTONS

Le trafic de Swissair au mois d'octobre

Un record battu

GENEVE. — Swissair a offert 48,8 millions de tonnes-kilomètres pendant le mois d'octobre, soit 6 p. 100 de plus que pendant la période parallèle de 1964.

La demande s'est élevée à 27,5 millions de tonnes-kilomètres, ce qui représente 56,4 p. 100 de l'offre. Elle s'est accrue de 8 p. 100 par rapport à celle du mois d'octobre 1964, où le coefficient moyen d'occupation des avions avait atteint 55,4 p. 100. Cette amélioration des résultats a pu être

obtenue malgré les mauvaises conditions météorologiques qui ont forcé notre compagnie nationale à annuler quelque 150 vols réguliers et à détourner 200 vols environ vers des aéroports de dégivrement.

Le trafic des passagers s'est accru de 4 p. 100, ce qui est légèrement inférieur à l'augmentation de la demande globale.

Le taux d'occupation des places, qui s'est élevé à 57,6 pour 100, n'a pas atteint celui d'octobre 1964 (57,9 p. 100).

Le transport du fret a enregistré un accroissement remarquable de 22 p. 100. Pour la première fois dans son histoire, Swissair a transporté en un seul mois, plus de 5 millions de tonnes-kilomètres fret. Le transport de la poste a augmenté de 9 p. 100.

Le meilleur taux d'occupation des places a été enregistré en Europe avec 61,1 p. 100 (octobre 1964 : 62,6 p. 100).

Les vols à destination de l'Amérique du Nord ont produit le meilleur coefficient général d'occupation avec 60,7 p. 100, comparé à 59,9 p. 100 pendant la période correspondante de l'année passée.

La fièvre aphteuse se propage toujours

BERNE. — De nouveaux foyers de fièvre aphteuse se sont déclarés, jeudi, dans les cantons de Fribourg et de Zurich. A Ueberstorf, dans le district de la Singine, 50 bovins et 25 porcs ont été frappés par l'épizootie, et 15 bovins et 2 porcs à Chery, dans le district de la Broye. Dans la commune zuricoise de Bonstetten, 20 bovins et 2 porcs, bien que vaccinés, ont été également atteints par l'épizootie.

Au conseil d'administration de la CNA Relèvement du maximum du gain assuré

LUCERNE. — Le Conseil d'administration de la Caisse nationale d'assurances en cas d'accidents (CNA) a tenu jeudi à Lucerne sa séance ordinaire d'hiver sous la présidence du Conseiller aux Etats K. Obrecht. Il a approuvé notamment le budget des frais généraux établi par la direction pour l'année 1966. En outre, il a décidé de proposer au Conseil fédéral, à l'intention des organes législatifs, de relever le maximum du gain assuré en le fixant à 70 frs (jusqu'ici 50 frs) par jour et à 21.000 frs (jusqu'ici 15.000 frs) par an, avec effet dès le 1er janvier 1967.

Une lacune de la statistique officielle est enfin comblée : L'indice suisse de la production

BERNE. — Jusqu'ici, la Suisse était pour ainsi dire le seul pays industrialisé qui ne disposait pas encore d'un indice de la production industrielle, ce qui constituait une des plus graves lacunes de notre statistique officielle. Les longues démarches en vue de l'établissement d'un indice valable ont enfin été couronnées de succès. La commission de recherches économiques du Département fédéral de l'économie publique publie ces jours-ci un vaste rapport sur ce nouvel « indicateur économique » à court terme. On y expose les différentes séries de données disponibles, la méthode utilisée pour les calculs, ainsi que les résultats depuis 1958. L'indice sera désormais établi et publié chaque trimestre par le bureau fédéral de statistique.

Une jeune fille tuée

LUGANO. — Jeudi soir, vers 18 heures 30, une voiture qui roulait dans la petite ville de Balerna a dérapé pour des raisons qui n'ont pas encore été éclaircies et a happé une jeune fille de 16 ans, Domenica Orfino, de nationalité italienne, originaire d'un village de la province de Bari. Transportée à l'hôpital, elle y est décédée vendredi vers midi.

Tué par une branche

DUSSNANG. — Alors qu'il coupait du bois dans sa forêt, à Scherliwald, au-dessus de Dussnach (TG), un agriculteur, M. Emil Mahler, 44 ans, a été violemment touché par une branche, qui tombait, et grièvement blessé à la tête, a succombé sur les lieux mêmes.

SEMAINE POLITIQUE EN SUISSE par Jean Hugli

Les articles d'exception

Au cours de son congrès ordinaire d'automne, tenu samedi dernier, à Emmenbrücke, en présence du conseiller fédéral von Moos, le parti conservateur-chrétien social populaire de Suisse a entendu son président, le conseiller national Tenchio, évoquer, une fois de plus, l'urgence de la révision de la Constitution et de la suppression des « articles d'exception » interdisant l'ordre des jésuites et l'ouverture de nouveaux couvents sur le territoire de la Confédération.

Ces articles, qui nous empêchent d'adhérer à certaines conventions internationales (la Déclaration mondiale des droits de l'homme, notamment : mais là il y a encore un autre obstacle, la non-reconnaissance du suffrage féminin...) constituent une discrimination contraire à l'esprit qui anime nos institutions.

En son temps, le Conseil fédéral avait chargé M. Wahlen d'étudier le problème. L'orateur a exprimé le vœu que le départ, si regretté, du chef de notre diplomatie et de nos relations extérieures ne provoque pas de retard dans la solution d'une question qui devrait être soumise aux Chambres dès l'année prochaine.

« Le parti, unanime, est résolu et prêt à se défendre devant le peuple d'une manière digne et objective, et avec la dernière énergie, afin d'éliminer cette grave injustice qu'est la discrimination », a dit encore M. Tenchio. De son côté, M. von Moos a évoqué le projet de révision totale de la Constitution, déposé par le conseiller aux Etats Obrecht ; cette révision ne saurait intervenir avant plusieurs années ; il ne faudrait donc pas en saisir le prétexte pour renoncer aux révisions partielles indispensables, comme celle des fameux articles dont le chef du Département fédéral de justice et police fut un des premiers, jadis, à demander aux Chambres l'abrogation.

Cette « question des jésuites » commence à préoccuper sérieusement l'opinion. Un important hebdomadaire romand y a consacré une longue étude dont les conclusions — favorables — ont été reprises par le « Journal de Genève » et divers autres journaux, provoquant des remous parfois assez violents, en vertu du droit de réponse. On m'a fréquemment attribué la paternité de cette étude, signée du même nom que le mien (avec un autre prénom) : dans le cas particulier, seule la paternité qui puisse m'être reconnue est celle que j'exerce vis-à-vis de l'auteur de l'article !

LES DEUX MANIFESTATIONS DU JURA

Il est assez rare que la presse française se préoccupe de politique suisse. C'est pourquoi nous passons aux yeux de nos voisins pour un peuple heureux, sans histoire, au singulier, ni histoires, au pluriel. Il est donc d'autant plus intéressant et significatif de voir un journal comme « Le Monde » consacrer une demi-colonne de ses « Nouvelles de l'étranger » aux manifestations de dimanche dernier à

24 heures de la vie du monde

★ **COMMUNIQUE DE L'O.C.D.E.** — Le communiqué publié à l'issue du cinquième Conseil ministériel de l'OCDE, déclare notamment : « Les ministres ont discuté les difficultés persistantes que rencontrent les pays membres et non membres en voie de développement et ont souligné la nécessité d'accroître le volume de l'aide et d'en améliorer les conditions. »

★ **L'U.R.S.S. A LANCE AUJOURD'HUI UN NOUVEAU SATELLITE « COSMOS 97 »** — L'URSS a lancé aujourd'hui un nouveau satellite artificiel de la Terre, le « Cosmos 97 ».

★ **GRAVE ACCIDENT DE LA CIRCULATION AU NEPAL** — Onze personnes ont été tuées et quatre blessées lorsqu'un camion qui transportait des ouvriers est tombé au bas d'une route de montagne à 110 km au sud de Katmandou, au Népal.

★ **LE PARLEMENT EUROPEEN A CLOTURE SA SESSION** — Le Parlement européen (assemblée des Six) a clôturé les travaux de sa session de novembre hier en fin de matinée.

★ **SEANCE DE NUIT HOULEUSE A LA CHAMBRE DES DEPUTES DE GRECE** — De violents incidents se sont produits à l'aube à la Chambre grecque où des centaines de gendarmes ont dû intervenir pour rétablir l'ordre dans la salle des séances.

★ **LES MALGACHES SERONT DESORMAIS DES « MALAGASY »** — Les Malgaches seront désormais des « Malagasy ». Ainsi en a décidé le Conseil de cabinet malgache au cours de sa dernière séance.

★ **VOLCAN EN ERUPTION** — Une violente réruption volcanique s'est produite hier sur le mont Mihara, dans l'île de Oshima, située au sud de la baie de Tokio.

★ **LE SAUVETAGE DU « BURGEMISTER SMIDT »** — Cinq bâtiments se trouvent maintenant auprès du « Burgemister Smidt » qui a heurté un iceberg l'autre nuit. Tous les membres de l'équipage ont été sauvés.

★ **« RONNY LA GACHETTE » ARRETE** — « Ronny la Gachette », cambrioleur récidiviste, qui avait réussi mardi dernier à s'échapper du tribunal de Duisbourg après s'être entendu condamner à 6 ans de travaux forcés, a été arrêté la nuit dernière.

★ **DECES DE LA PIANISTE MYRO HESS** — La célèbre pianiste britannique Myro Hess est décédée la nuit dernière à l'âge de 75 ans à son domicile londonien.

ABSENTS

A la séance d'hier du Conseil fédéral, MM. Schaffner et Spuehler étaient absents : absents pour cause de « Présence de la Suisse dans le monde », puisque le premier présidait au château de « la Murette », à Paris, la 5ème session de l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économique), tandis que le second, à Paris également, assistait à la Conférence européenne des transports.

Le discours prononcé par M. Schaffner devant les délégués de l'OCDE, et au cours duquel il a placé l'organisation devant l'alternative : « Prudence ou risque calculé », a été fort remarqué.

LE CENTRE SUISSE DE LONDRES

La « présence de la Suisse dans le monde », thème de la récente rencontre, à Soleure, des Suisses de l'étranger, a été précisément évoqué, jeudi, par M. Wahlen, au cours d'une conférence de presse à laquelle il avait convoqué un certain nombre de représentants des milieux du commerce et de l'industrie. Il s'agissait, en effet, de présenter la nouvelle réalisation, en plein centre de Londres, d'une « Maison suisse » de 15 étages où cohabiteront divers organismes tels que la Swissair, l'ONST, la Chambre de commerce (ou ce qui en tient lieu), un établissement bancaire helvétique, un restaurant, des magasins, des salles d'exposition et de conférences, etc... L'entreprise est hardie ; elle est due à l'initiative privée, et mérite d'être soutenue par nos autorités et les milieux intéressés du pays. D'où l'exposé de M. Wahlen, qui a rappelé que, bon an, mal an, ce sont quelque 4.000 Suisses qui séjournent, passent ou habitent sur les bords de la Tamise.

FONCTIONNAIRES FEDERAUX ROMANDS

Dans sa séance de mardi, le Conseil fédéral s'est penché sur le problème de la représentation des minorités linguistiques dans l'administration. Un vieux problème, souvent repris, jamais résolu à la satisfaction des intéressés, qui sont évidemment assez chatouilleux et volontiers à l'affût des injustices et des passe-droits, hélas ! fort nombreux quoi qu'en dise la vérité officielle...

Des instructions détaillées ont été élaborées, pour être remises aux chefs de division. Elles visent à favoriser aux fonctionnaires de langue française ou italienne l'accès aux fonctions supérieures et aux postes à responsabilités. Quantitativement, en effet, l'élément latin n'a pas trop à se plaindre, et les proportions sont à peu près respectées ; mais il est bien souvent confiné dans des besognes de traduction, alors que l'efficacité est affaire de fonctionnaires allemands.

Ces derniers se montrent souvent très pointilleux à l'égard de leurs subalternes romands, fréquemment handicapés par la langue. C'est ce qui a fait dire à un chroniqueur parlementaire parodiant Beaumarchais : « Aux vertus qu'on exige d'un fonctionnaire de langue française, connaissez-vous beaucoup d'Allemands qui seraient dignes d'être Romands ? »

VISITEURS

Le président de la Confédération et le chef du Département politique fédéral ont reçu, cette semaine, des visiteurs étrangers de marque. Il y a eu d'abord le président du Ruanda, M. Grégoire Kayibanda, accompagné de son ministre de l'Education nationale, venus tous deux dans notre pays pour régler des questions de coopération technique. Puis il y a eu, à l'occasion de l'inauguration d'un nouveau consulat d'Italie à Berne, indépendant de l'ambassade, la visite du secrétaire d'Etat Ferdinando Storch, avec lequel ont déjà été traitées un certain nombre de questions relatives à la main-d'œuvre italienne en Suisse.

LES COURS DE LA BOURSE

	C. du 25 C. du 26		C. du 25 C. du 26
GENEVE			
Amer. Eur. Sec.	118	116 1/2	
Amer. Tel.	272 1/2	270	
Astra	2,05	2,00	
Bad. Anilin	473	474	
Bque Populaire	1465	1450	
Crédit Suisse	2350	2340	
Cia Italo-Arg.	116	115 3/4	
Ciba port.	7150	7050	
Ciba nom.	5150	5125	
Du Pont	1021	1016	
Eastman Kodak	464	461 1/2	
Ford	386	385	
Farben Bayer	244	245	
Garday	225	221	
General Elec.	488	489	
General Motors	451	447	
Grand Passage	510	510	
Hoechst Farben	526	526	
Inst. Physique port.	520	525	
Int. Business Mach.	2320	2310	
Italo-Suisse	200	194	
Kennecott Copper	507	508	
Machines Bull	104 1/2	102	
Mannesmann	194	190 1/2	
Montecatini	11,30	11,30	
Nestlé port.	2550	2540	
Nestlé nom.	1725	1725	
Olivetti	15,10	15,70	
Pechiney	161	160 1/2	
Pennsylvania RR.	285	284 1/2	
Philips	138 1/2	138	
Raffinerie Rhône	72	71	
Royal Dutch	179 1/2	178 1/2	
Sandoz	5700	5625	
Schappe	145	145	
Sécheron port.	395	390	
Sté Eque Suisse	2130	2105	
Sodac	117	116 1/2	
Sopafin	445	445	
Standard Oil N. J.	355	357	
Swissair	564	555	
Thyssen A.	185	182 1/2	
Unilever	139	138 1/2	
Union Eques Suisses	280	281 0	
U. S. Steel	209	212	
Zyma	1575	1575	
ZURICH			
Aluminium Suisse	5600	5550	
Bally	1450	1450	
Brown Boveri	1820	1815	
Elektrowatt	1620	1600	
Fischer	1430	1425	
Geigy port.	7125	8500	
Geigy nom.	5140	4025	
Héro Lenzbourg	5400	5350	
Interhandel	4540	4500	
Jelmoli	1140	1130	
Lonza	845	890	
Motor Columbus	1200	1192	
Nestlé port.	2570	2545	
Nestlé nom.	1730	1730	
Reassurance	1835	1815	
Sandoz	5610	5500	
Saurer	1410	1410	
Sulzer	3010	3010	

COURS DES BILLETS

	Achat	Vente
Allemagne	107.—	109.—
Angleterre	12.—	12,20
Autriche	16,60	16,90
Belgique	8,55	8,75
Canada	3,99	4,04
Espagne	7,05	7,30
Etats-Unis	4,30	4,33
France	87.—	89.—
Italie	—68	—70

Cours obligamment communiqués par la banque Troillet & Cie, S. A., Martigny et Genève.

CONTAGION
CONTAGION
CONTAGION
FORMITROL
vous protège WANDER
30 PASTILLES FR. 2.— DR A. WANDER S.A. BERNE

MORANDINE
ARÉRITIF ANISÉ
45°
Morand
MARTIGNY

« le pastis 45° du connaisseur »

La loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage

Le Conseil fédéral a publié vendredi un message accompagnant un projet de loi sur la protection de la nature et du paysage.

Cette loi se fonde sur l'article 24 sexies de la Constitution qui a la teneur suivante :

① La protection de la nature et du paysage relève du droit cantonal.

② La Confédération doit, dans l'accomplissement de ses tâches, ménager l'aspect caractéristique du paysage et des localités, les sites évocateurs du passé, ainsi que les curiosités naturelles et les monuments et les conserver intacts là où il y a un intérêt général prépondérant.

③ La Confédération peut soutenir par des subventions les efforts en faveur de la protection de la nature et du paysage et procéder, par voie contractuelle ou

d'expropriation, pour acquérir ou conserver des réserves naturelles, des sites évocateurs du passé et des monuments d'importance nationale.

④ Elle est autorisée à légiférer sur la protection de la faune et de la flore.

Rappelons que cet article a été adopté à une impressionnante majorité par le peuple et les cantons le 27 mai 1962 (peuple : 442 559 voix contre 116 856, cantons 22 contre 0).

Peu après la votation, le Conseil fédéral chargea le Département de l'intérieur d'élaborer une loi d'exécution. Le Département institua à cet effet une commission d'experts présidée par M. U. Dietschi, conseiller d'Etat, à Soleure (en faisant partie en outre comme juristes les professeurs Hans Huber, de Muri (BE), et Max Imboden, de Bâle).

Les points essentiels du projet de loi

Le projet de loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage commence par un article-programme, lequel expose les buts des nouvelles dispositions :

— ménager l'aspect caractéristique du paysage et des localités, les sites de notre histoire, ainsi que les curiosités naturelles et les monuments du pays;

— soutenir les cantons dans l'accomplissement de leur tâche de protection de la nature et du paysage et assurer la collaboration avec eux;

— soutenir les efforts d'associations pour la protection de la nature et du paysage;

— protéger la faune et la flore indigènes, ainsi que leur espace vital naturel.

tection, par exemple pour acquérir, par voie contractuelle ou d'expropriation, des sites naturels en vue de la création de réserves.

LA PROTECTION DE LA FAUNE ET DE LA FLORE

Le troisième chapitre traite de la protection de la faune et de la flore indigènes. La Confédération doit prévenir la disparition d'espèces animales et végétales indigènes en leur conservant un espace vital (biotopes) suffisamment étendu et en prenant d'autres mesures appropriées.

Il est prévu en outre qu'elle encouragera la réacclimatation dans notre pays, en des endroits qui s'y prêtent, d'espèces disparues ou menacées dans leur existence. La récolte de plantes sauvages et la capture d'animaux vivant en liberté à des fins lucratives sont soumises à une autorisation que délivreront les autorités cantonales compétentes. Pour certaines plantes rares, le Conseil fédéral peut édicter une interdiction générale de les cueillir, de les arracher, de les vendre, etc. Des exceptions à ces dispositions de protection sont prévues, notamment pour des travaux scientifiques. Les infractions à la nouvelle loi sont réprimées pécuniairement (par les arrêts ou l'amende). Enfin, une disposition d'organisation institue la commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage et la commission des monuments historiques comme organes consultatifs permanents pour l'exécution de la loi.

Il est difficile de donner des indications sûres au sujet des dépenses futures de la Confédération pour la protection de la nature et du paysage, attendu que la loi crée une situation toute nouvelle. Les charges financières de la Confédération seront donc en grande partie fonction des moyens que les Chambres mettront à la disposition de l'administration pour cette tâche. Pour la première période, on prévoit d'inscrire une somme de 1 à 2 millions de francs par an au budget.

LE ROLE DE LA CONFEDERATION

Dans le premier chapitre, le projet règle la manière dont la Confédération doit sauvegarder, dans l'accomplissement de ses tâches (p. ex. élaboration de projets, construction d'ouvrages et d'installations, octroi de concessions et d'autorisations, allocation de subventions), les intérêts de la protection de la nature et du paysage.

A cet effet, il est prévu que la Confédération établira des inventaires des objets à protéger. Les objets inscrits dans des inventaires bénéficieront d'une protection spéciale en ce sens que chaque fois qu'ils seront menacés d'enlèvement ou de destruction, les possibilités de les protéger et les conserver devra être demandé à la commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage ou à la commission des monuments historiques. Dans le même ordre d'idées, un article relatif au droit de recours est d'une grande importance contrairement. Contrairement à la politique suivie jusqu'ici, cet article accordé expressément aux associations pour la protection de la nature et du paysage d'importance nationale le droit de recourir, dans les questions de leur ressort, contre des arrêtés ou ordonnances des cantons ou contre des décisions de dernière instance d'autorités fédérales, pouvait faire l'objet d'un recours au Conseil fédéral ou d'un recours de droit administratif au tribunal fédéral.

LES SUBVENTIONS DE LA CONFEDERATION

Les dispositions du deuxième chapitre de la loi déterminent quand et dans quelle mesure la Confédération verse des subventions pour la conservation de paysages, localités caractéristiques, sites historiques, curiosités naturelles et monuments dignes de protection. Eu égard à l'article constitutionnel, d'après lequel la protection de la nature et du paysage est en premier lieu l'affaire des cantons, les subventions fédérales ne dépasseront pas le maximum de 50 pour cent. La Confédération peut en outre allouer des subventions aux associations pour la protection de la nature et du paysage pour l'activité qu'elles exercent dans l'intérêt public. Dans certains cas, elle peut intervenir de son propre chef en faveur d'objets dignes de pro-

A l'Association de la presse radicale-démocratique suisse La presse et les PTT

BERNE — L'Association de la presse radicale-démocratique suisse a tenu, à Berne, une assemblée consacrée à un vaste débat sur les problèmes actuels des PTT, cette réunion était complétée par la visite des nouveaux bâtiments des PTT, construits en gare de Berne.

Au cours des débats, les interpellateurs mirent l'accent sur le fait que la presse ne pourrait conserver sa place, face aux autres moyens d'information, qu'à condition que la poste ne limite pas davantage ses prestations de service. Les interpellateurs se sont d'autre part déclarés opposés à toute augmentation de la taxe sur le transport des journaux.

Ces questions juridiques vous intéressent

Vous avez construit une villa locative, il y a deux ans, dans un nouveau quartier de la localité. D'autres bâtiments d'habitation ont également été implantés. Or, en face de votre immeuble, et séparé seulement par la largeur de la rue, se trouve l'écurie d'un gros propriétaire de bétail qui continue à exploiter, sous cette forme, son bâtiment. Cela fait naturellement un énorme tas de fumier qui fermente, ainsi qu'une fosse à purin que l'on vide deux ou trois fois par mois. L'odeur qui s'en dégage, quasi constamment, est si inconfortable que vous en souffrez vous-même et votre famille, et que vous ne pouvez que difficilement louer les autres appartements.

La grange-écurie a été construite bien avant votre bâtiment d'habitation et, dans son exploitation, votre voisin a respecté les exigences du règlement de police en vigueur à ce sujet. Il n'est nullement disposé à changer quoi que ce soit dans ses installations, invoquant justement l'antériorité et le respect des prescriptions en vigueur. Pourriez-vous obtenir en justice qu'il déplace, au moins, sa lumière de l'autre côté du bâtiment, ce qui supprimerait une large part des inconvénients ? Pourriez-vous également obtenir un dédommagement pour l'impossibilité dans laquelle vous vous êtes trouvé de louer, pendant plusieurs mois, les appartements de votre immeuble ?

Le cas ne pourra se résoudre que par comparaison entre les intérêts en présence : le vôtre au déplacement de la lumière que vous proposez, celui de votre voisin à continuer l'exploitation de son écurie comme auparavant. Ce déplacement suppose l'aménagement d'une autre sortie de l'écurie et d'une canalisation nouvelle conduisant les eaux d'égoût jusqu'à la fosse dont vous ne demandiez pas le déplacement.

Sous réserve d'expertise, il semble que votre intérêt soit largement prépondérant si les changements à apporter ne dépassent pas une somme de l'ordre de deux à trois mille francs. A cette condition, il semble que vous

pourriez obtenir ce que vous demandez pour pallier les inconvénients subis. Ni le respect du règlement communal, ni l'antériorité de l'exploitation par rapport à votre immeuble, ne libéreront votre voisin de toute obligation.

En revanche, l'antériorité sera prise en considération pour justifier un refus de vous allouer une indemnisation pour les loyers perdus. L'on estimera, en effet que, en construisant votre bâtiment, vous vous êtes sciemment exposé aux ennuis et pertes d'un tel voisinage jusqu'au moment où vous obtiendrez amiablement ou par voie judiciaire, les modifications nécessaires. L'on retiendra d'autre part que la proximité de la grange-écurie a dû influencer sur le prix d'achat du terrain et que le dommage subi a pu être compensé par la diminution du prix de revient de la construction.

Me Pierre.

Un père dénaturé

BALE — Un monsieur de 27 ans, père de cinq enfants, qui avait commis des vols importants dans un magasin d'appareils de radio et de télévision, avait été l'objet d'une enquête. Lors d'une perquisition, la police constata que les enfants du personnage étaient dans un état de saleté répoussant et paraissaient dénués de tout. Cet individu avait emporté en quelques mois de la maison qui l'occupait, pour quelque 5.600 francs d'appareils de radio, de télévision et d'autres objets. En les revendant, il s'était fait un joli pécule qu'il alla dépenser en joyeuse compagnie en Alsace.

Les agents en entrant dans l'appartement ont été incommodés par l'odeur nauséabonde des lieux et effrayés en découvrant les enfants dans un état de dénuement complet.

Ceux-ci ont été confiés à une œuvre de patronage et le père a été mis en lieu sûr.

Important vol à la bibliothèque vaticane

ROME — Le vol de précieux manuscrits et d'objets de valeur a été constaté vendredi matin à la Bibliothèque vaticane.

Il s'agit notamment du « Canzoniere » de Pétrarque, en grande partie autographe, de manuscrits de poésies du Tasse, un fac-similé de la couronne de saint Etienne ainsi que d'un coffret contenant des objets ayant appartenu à Garcia Moreno, président de l'Equateur, assassiné à la fin du siècle dernier, objets qui avaient été envoyés à Léon XIII.

La valeur globale des objets disparus s'élève à 250 millions de lires (environ 1750 000 francs suisses). Mais ce qui dépasse la valeur matérielle et financière, c'est la valeur scientifique et historique et culturelle des manuscrits, qui sont irremplaçables.

Dès la découverte du vol, la gendarmerie pontificale a ouvert une enquête et a requis la collaboration de la police italienne, notamment de la police scientifique de la préfecture de Rome.

La Bibliothèque vaticane, l'une des plus importantes du monde, et la plus riche en manuscrits grecs, latins et de la Renaissance, donne sur la cour du belvédère, à droite de la basilique. On y accède par le portail de droite de la cour. Fondée par Nicolas V au XV^e siècle, elle compte actuellement près de 600 000 manuscrits et près d'un million de textes imprimés.

Le « Canzoniere » de Pétrarque (1304-1374), qui a été volé, constituait l'un des objets les plus précieux de la Bibliothèque. Il réunit — dans des textes pour la plupart autographes — les 366 poèmes (317 sonnets, des chansons, des ballades et des madrigaux) dans lesquels le poète a chanté Laure.

Les poésies manuscrites du Tasse (1544-1595) étaient également parmi les plus beaux exemplaires de la bibliothèque.

Le ou les voleurs ont opéré dans la nuit de jeudi à vendredi, brisant les vitres d'une fenêtre qui donne sur les jardins du Vatican, selon les premiers éléments de l'enquête. Le gardien de la bibliothèque, entrant vendredi matin dans l'aile, a remarqué la vitre brisée, et peu après découvert dans le salon dit « Sixtin », l'une des douze vitrines qui abritent les manuscrits, également brisée. Le « Canzoniere » de Pétrarque et les poésies du Tasse, qui s'y trouvaient, avaient disparu. Un peu plus loin, dans la salle suivante, le coffret contenant des souvenirs du président de l'Equateur Garcia Moreno, assassiné au siècle dernier, et le fac-similé de

la couronne de Saint-Etienne, manquaient eux aussi.

Le Pape a été immédiatement averti.

Le préfet de la bibliothèque, père Alphonse Raes, S. J., a appris la nouvelle à la fin de la matinée, alors qu'il arrivait de son voyage à Istanbul. (Le père Raes faisait partie de la délégation qui s'est rendue au Patriarcat oecuménique de Constantinople.)

La police italienne a averti Interpol, lui transmettant des photographies des objets dérobés.

Demain c'est dimanche

Les hommes attendaient le Messie sauveur ; ils le voyaient pauvre ou riche, puissant ou faible, souffrant et méprisé ou glorieux et triomphant. Quand le Christ est venu, ils ne l'ont pas reconnu et ils l'ont crucifié. Je ne pense pas que Marie ait étudié ni disserté beaucoup sur les signes et les qualités du Sauveur à venir : il était le Sauveur et il venait de Dieu. Mêmes sentiments, chez les bergers qui virent les premiers l'adorer à la crèche.

Ce Jésus qui est monté au ciel reviendra à la fin du monde : quand et comment ? C'est la question qui a le plus inquiété et égaré les hommes, et si je voulais, de moi-même, expliquer les textes qui s'y rapportent, je ne crois pas que je m'en tirerais sans fonder quelque secte nouvelle. Il est dit, en effet, que le Fils de l'homme viendra la nuit comme un voleur. Mais il est dit aussi qu'il y aura alors des signes dans le soleil et dans la lune et dans les étoiles, et sur la terre et sur la mer ; que les puissances des cieux seront ébranlées et que les hommes sécheront de frayeur.

Il est dit que ces signes seront aussi clairs que les fleurs qui annoncent l'été ; mais il est dit aussi que personne n'en connaît ni le jour, ni l'heure ; que seuls les connaissent le Père et Celui que le Père a envoyé.

Dieu sait pourtant si la question a toujours passionné les hommes ! C'est qu'elle nous concerne un peu. Vous voyez d'ici le boum d'une su-

persociété financière qui en aurait le secret et qui pourrait spéculer sur la fin du monde ! Elle seule, naturellement, n'y croirait pas, et la crédulité universelle en ferait la maîtresse de l'univers.

Et pourtant il y a des signes, et le Christ veut que nous y soyons attentifs. Quels signes ? Il n'est pas facile de le savoir, dit saint Thomas, plus timide en cela que l'exégète qu'il confond avec saint Jérôme, et qui en énumère une quinzaine, tous plus effrayants les uns que les autres, comme les plaies d'Egypte. Car les signes annoncés par Jésus, dit saint Augustin, regardent non seulement son retour au jour du jugement, mais aussi la destruction de Jérusalem, et encore cette continuelle venue par laquelle le Christ visite son Eglise. Les pestes, les guerres, les famines, les cataclysmes et les terreurs ont commencé avec ce monde et ils finiront avec ce monde.

Et les hommes en ont tellement pris leur parti qu'ils ont cessé d'y voir aucune relation avec la fin de ce monde, moins encore avec le retour final du Christ et le jugement général. Ils y voient, s'ils n'ont gardé que le vocabulaire chrétien « le chemin de croix de la terre en progrès vers la transfiguration finale ».

Sachons lire les signes, mais ne leur demandons pas ce qu'ils ne peuvent pas nous donner. Nous sommes simplement invités à croire qu'il y aura une fin de ce monde, après laquelle, dans des corps ressuscités, nous serons toujours avec

le Christ dans le royaume de son Père, ou pour toujours éloignés de lui, que nous aurons refusé. Il y aura alors « des cieux nouveaux et une terre nouvelle et les cieux d'avant et la terre d'avant ne seront plus. » « Car la figure de ce monde passe. » Et si c'est le feu que le Seigneur appelle à purifier la terre du péché et de toute trace du péché, ce n'est probablement pas pour amuser une vaine curiosité sur la nature de ce feu ou sur le moment du dernier cataclysme.

Saint Paul nous donne le meilleur conseil :

« Oui, le jour du Seigneur vient comme un voleur dans la nuit. Quand les gens diront : paix et sécurité, alors subitement fondra sur eux la ruine, et ils ne pourront y échapper. Mais vous, mes frères, vous n'êtes pas dans les ténèbres ; pour que le jour du Seigneur vous surprenne comme un voleur. Vous n'appartenez pas à la nuit ; ne dormez pas, veillez... » « Il est toujours l'heure de vous tirer du sommeil ; la nuit est toujours avancée le jour est toujours plus proche. Laissons donc les œuvres des ténèbres, revêtons les armes de la lumière. Conduisons-nous honnêtement, comme en plein jour. » Car ce n'est pas seulement dans ces grands événements terribles, mais dans tout ce qu'il regarde avec les yeux de la foi, que le chrétien voit approcher le royaume de Dieu, et de tout son cœur qu'il le désire.

Marcel Michelet

SIGNE

ILLÉGITIME DÉFENSE

51

PIERRE SIGNAC

Copyright by Cosmopress

— Ils ne vous veulent que du mal et ils vous tirent des pattes du bourreau ! Quelle magnanimité de la part d'ennemis mortels ! Ce n'est pas votre avis ? S'ils vous en veulent tant que cela — ces monstres — quel autre sort plus terrible vous réserveraient-ils ? Que vise leur machination diabolique ? Vous assurer la liberté ? La tranquillité ? De vieux jours au soleil ?

— On a acheté leur parole, voilà tout.

— C'est ridicule. Sur le tas, quatre ont une fortune considérable. On a examiné à la loupe les fonds de poches des autres. Et faites confiance à la police pour ce genre de travail. Ces gens sont pauvres comme Job ; pas de compte en banque ni de les-siveuse. Et puis, voulez-vous m'expliquer comment ces gens auraient appris le jour du crime ? Car pour qu'ils acceptent de vous protéger, il eût au moins fallu qu'ils connaissent le jour et l'heure du crime. C'était la moindre des choses. Or, qui leur aurait fourni ces renseignements indispensables, qui, sinon l'assassin lui-même ? Lorsque nous les interrogeâmes, les journaux n'avaient encore rien publié. En supposant que ces démons aient voulu se transformer en anges pour sauver l'unique objet de leur ressentiments — vous, Boildieu — il eût fallu qu'ils connaissent — je me répète — la date et l'heure approximative du drame, il eût fallu ou que l'assassin leur fit part de son forfait ou qu'ils assistent au crime. Chose impossible, car nul d'entre eux ne fût demeuré passif.

— Mais alors, fit Arthur, je n'y comprends plus rien. Et pourtant, j'ai tué ma femme.

— Pourquoi vous entêtez-vous à répéter cela ? Vous ne pouvez même pas le prouver. Moi, par contre, je vous apporte les preuves du contraire — les preuves vous innocencent. Alors ?

— Le crime n'a pas pu être commis samedi soir. La police s'est trompée.

— Pourquoi vous accusez-vous du meurtre de votre femme, Boildieu ? Vous savez autre chose ? Vous désirez couvrir quelqu'un ?

— Ma foi non.

— Je peux vous dire que nous savons qui a tué.

— Impossible !

— Si. Nous hésitons entre deux personnes ; les vérifications se poursuivent, ici et dans le Loiret. Dans trois jours, nous serons en mesure de fournir un nom. A vous, je peux bien en parler. Nous soupçonnons Gaston Bounin dit Léo Prenon, l'amant de votre femme. Il a trouvé la mort dans cet accident d'avion, mais ça n'empêche rien. Il n'avait pas d'alibi... Nous verrons bien. Notre deuxième suspect est un fou dangereux évadé d'une maison de santé située à quelques kilomètres seulement du lieu où votre femme fut tuée et cela quelques heures avant le drame ; notez bien qu'il est presque impensable que cet individu soit l'auteur du meurtre, mais il ne faut rien négliger.

Arthur se levait, hurlait :

— Mais c'est moi ! C'est moi qui ai tué !

— Prouvez-moi donc que vous n'étiez pas chez Martineau samedi soir.

— Mais interrogez-les encore une fois, Bon Dieu ! Foutez-les à la question ! Ils avoueront bien !

— Ils avoueront quoi ? Qu'ils ont voulu vous rendre service ? Arthur eut un drôle de regard.

— On ne sait jamais, après tout...

— Ça ne tient pas debout. Ou Martineau et ses amis vous portent dans leur cœur et vous sauvent ou ils vous détestent et vous livrent. Il n'y a pas à sortir de là. Or, ils vous détestent et vous sauvent... Mais je m'explique mal. Ils ne vous sauvent pas, ils disent seulement, simplement, impartialement, la vérité à la police.

— C'est vrai... Vous avez raison... dut reconnaître Arthur.

Je deviens fou, monsieur l'officier...

— Il faudra vous faire examiner, Boildieu. Il vous faut du repos, un grand repos... Ce deuil vous a ébranlé. Et puis, une blessure à la tête ce n'est jamais très bon...

— Vous me croyez donc fou, vous aussi !

— Surmené, simplement. Très surmené. Vous avez eu, jusqu'à présent, une vie plutôt exemplaire. Des remords alors ? La crainte d'avoir fait souffrir moralement votre femme ? Même pas ! Vous en avez fait une femme célèbre et riche. Vous l'avez tirée de la médiocrité ; vous l'avez aidée. Elle vous devait beaucoup. Notez bien que, d'après vos amis, elle vous en fut toujours profondément reconnaissante. Cela ne l'empêcha pas de vous tromper, mais enfin !... La victime — la vraie victime — ce fut vous, Boildieu. Pourquoi vous sentez coupable ?

— Mais je suis l'assassin ! Je suis l'assassin !

Il hurlait, les larmes aux yeux, les mains s'agrippant aux revers du veston du policier qui s'était dressé, qui appuyait sur un bouton électrique...

— Mais oui... Mais oui... Vous êtes l'assassin... Comment donc !

Arthur écumait, les yeux rouges par la fureur ; un son rauque, déchirant, sortait à présent de sa gorge, tandis qu'il se traînait aux pieds de l'officier de police principal en hurlant :

— Je suis l'assassin ! Je suis l'assassin de Suzanne ! C'est moi qui ai tué ma femme ! Moi et personne d'autre ! Par pitié, croyez-moi ! Samedi soir, je n'étais pas chez Martineau ! Je n'y ai pas mis les pieds de la soirée ! Ils mentent ! Ils sont fous ! Ce sont des monstres ! Ils veulent m'anéantir ! Je ne leur ai rien fait ! Je suis l'assassin !

Le secrétaire paraissait sur le seuil du bureau.

— Avertissez l'infirmière spéciale, ordonna l'officier de police en relevant Arthur d'une vigoureuse poigne.

(à suivre)

PHIL la fusée



Nov. 27 28



18 h. 30 Vêpres
20 h. 00 messe et homélie.

Eglise des Capucins. — Réunion du Tiers-Ordre à 17 h.

PAROISSE DU SACRE-CŒUR
Dimanche 28 novembre
Premier dimanche de l'Avent

7 h. 00 messe sermon.
8 h. 00 messe, sermon.
9 h. 30 Grand-messe.
11 h. 00 messe, sermon.
19 h. 00 messe, sermon.
En semaine messes à : 6 h. 30, 7 h. 8 h., 18 h. 15, les mercredis, jeudis, vendredis.
Confessions : le samedi, la veille des fêtes et du premier vendredi du mois : de 11 h. à 19 h. et de 20 h. à 21 h. Dimanche matin, dès 6 h. 30.
Chapelle de Champsec. — 17 h. 45, dimanche messe avec sermon ; 19 h. 30, mardi : messe.

PAROISSE SAINT-GUERIN

Dimanche 28 novembre
Premier dimanche de l'Avent
Journée pour l'université de Fribourg
Ston-Ouest. — Messes à 7 h., 9 h. et 18 h. Confessions ; samedi soir, de 18 h. à 19 h., dimanche matin dès 6 h. 30.
En semaine : tous les matins, messe à 6 h. 45, ainsi que mardi soir, à 18 h. 15 et vendredi soir, à 18 h. 45.
Chapelle de Châteauneuf. — Messes à 8 h. et 9 h. 30.
En semaine : messes le mercredi à 10 h. 45 et jeudi soir à 19 h.
Chapelle de Châteauneuf-Conthey. — Dimanche, messes à 9 h. et 19 h.

ÉGLISE REFORMÉE
Sierre, 9 h. 30 : Culte ; 20 h. : Gottesdienst. — Montana, 10 h. : Gottesdienst. — Sion, 9 h. 45 : Culte ; 20 h. : Culte. — Martigny, 10 h. 15 : Gottesdienst. — Monthey, 9 h. 45 : Culte.

MARTIGNY

A la paroisse : messes à 6 h. 30, 7 h., 7 h. 45, et 10 h. Messe le soir à 19 h. 45. Collège Sainte-Marie : messe à 17 h. pour les fidèles de langue espagnole.

SAINT-AURICE

A la paroisse : messe lue à 7 h. ; grand-messe à 8 h. 45 ; messe du soir à 19 h. 30.

A la Paroisse : messe des enfants à 8 h. 30 ; grand-messe paroissiale à 10 h. ; messe du soir à 18 h.
RR. PP. Capucins : messes lues à 6 h. et 8 h.

Notre-Dame du Scex. — Messe à 7 h. 20.
N. B. — Aux jours de grandes fêtes, la grand-messe paroissiale a lieu à la Basilique à 10 h.

SIERRE

Sainte-Catherine. — Dimanche. — 6 h. 15, 7 h. 30, 8 h. 30, 9 h. 45, 11 h. et 18 h. 15.

En semaine. — 6 h. 6 h. 45, 7 h. 30 (sauf mercredi et jeudi) ; 11 h. sauf samedi ; 19 h. le jeudi ; 20 h. le premier vendredi.

Sainte-Croix. — Dimanche. — 6 h. 30, 8 h. 30, 10 h. 30 et 19 h. 45.
En semaine : 6 h. 45, 11 h., lundi, mardi et mercredi ; 16 h., le jeudi ; 19 h. 45 le vendredi.

Muraz : en semaine à 6 h. 45 et le dimanche à 7 h. 30 et 9 h. 30.

Saint-Ginter : le samedi à 8 h.
Confessions. — Sainte-Catherine et Sainte-Croix : samedi et veille de fête : 16 h. 30 à 19 h., puis dès 19 h. 45 ; veille du premier vendredi : 16 h. 30, 19 h. 30, puis dès 20 h. 15.

MEMENTO

SIERRE

Pharmacie de service. — Pharmacie Allet, tél. 5 14 04.

Hôpital d'arrondissement. — Heures de visite semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30.

Le médecin de service peut être demandé soit à l'hôpital, soit à la clinique.

Clinique Sainte-Claire. — Heures de visite semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30.

Château de Villa. — Musée Rilke en permanence.

SION

Cinéma Arlequin. — Tél. 2 32 42. Voir aux annonces.

Cinéma Capitole. — Tél. 2 20 45. Voir aux annonces.

Cinéma Luz. — Tél. 2 15 45. Voir aux annonces.

Médecin de service. — En cas d'urgence et en l'absence de son médecin traitant, s'adresser à l'hôpital : tél. 2 43 01.

Pharmacie de service. — Pharmacie Darbellay, tél. 2 10 30.

Ambulance de service. — Michel Sierro, tél. 2 59 59.

Carrefour des Arts. — Exposition Georges Iem (jusqu'au 26 novembre).

Maison des jeunes. — Foyer pour tous, Pratfiori : ouverte tous les jours jusqu'à 22 h. T. V., divers jeux de table, échecs. Entrée libre, sans obligation de consommer Salle pour réunions.

Pour les jeunes. — Arc-en-Ciel, rue de Louanne 52. — Le rendez-vous des jeunes ouvert tous les jours jusqu'à 23 h. Divers jeux de table, salle de ping-pong. Ambiance sympathique. Sans obligation de consommer.

Conservatoire cantonal. — Tous les samedis, de 14 h. à 17 h. 30, cours de direction chorale. De 17 h. 30 à 19 h., études formes musicales. Tous les dimanches dès le 21 novembre, cours de direction de fanfare de 9 h. à 12 h. De 14 h. à 17 h., cours d'interprétation supérieure et de technique, par Jean Micalet de Paris, du 20 novembre au 5 décembre.

Université populaire. — Commerce, M. Henri Gianadda, salle du Casino à 20 h. 15.

Patinoire. — Samedi : 12 h. 45 à 14 h. ; Club de patinage artistique, patinage, 18 h. 30 à 20 h. 15 ; H. C. Sion (novices). Dimanche : patinage, 13 h. à 14 h. ; Club de patinage artistique, 18 h. 45 à 20 h. 30 ; Sion jun. - Charraz jun. (championnat). Patinage.

MARTIGNY

Cinéma Etoile. — Tél. 2 21 54. Voir aux annonces.

Cinéma Corso. — Tél. 2 26 22. Voir aux annonces.

Pharmacie de service. — Pharmacie Loyve, tél. 2 20 32.

Patinoire. — 9 h. : écoles et patinage ; 12 h. : patinage ; 13 h. 30 : patinage ; 20 h. 30 Match Charraz-Forward. — Dimanche 8 h. : entraînement Sembranchet ; 9 h. : entraînement Monthey ; 10 h. 30 : entraînement Val-d'Illiez ; 13 h. 30 : patinage ; 18 h. : match juniors Martigny-Villars ; 20 h. 30 : entraînement Salvan.

LOT. — Les samedi 27 novembre 1965 dès 20 h. 30 et dimanche 28 novembre 1965, dès 16 h., au Café des Messageries, à Martigny, loto en faveur de la colonie de vacances de Martigny.

SAINT-AURICE

Cinéma Rozy. — Tél. 3 64 17. Voir aux annonces.

Pharmacie de service. — Tél. 3 62 17.

Samaritains. — Mardi et vendredi : cours de soins aux blessés, à 20 h.

Notre-Dame du Scex. — Messe à 7 h. 20.

C. A. S. — Groupe de Saint-Aurice. — Courses à ski : le 12 décembre à Planchaux ; le 26 décembre aux Planaux ; le 9 janvier 1966, à Valerette.

MONTHÉY

Monthéolo. — Tél. 4 22 60. Voir aux annonces.

Piazza. — Tél. 4 22 90. Voir aux annonces.

Médecin de service. — Pour les dimanches et jours fériés tél. 4 11 92

Pharmacie de service. — Pharmacie Coquoz, tél. 4 21 43.

Sur nos ondes

SAMEDI 27 NOVEMBRE

SOTTENS 6.15 Bonjour à tous ! 6.30 En avant marche ! 7.15 Informations. 8.00 Bonjour à quelques-uns. 8.25 Miroir-première. 8.30 Route libre ! 12.00 Le rendez-vous de midi et Miroir-flash. 12.25 Ces goals sont pour demain. 12.35 Bon anniversaire. 12.45 Informations. 12.55 Le feuilleton : Les Deux Orphelines (12). 13.05 Demain dimanche. 13.40 Romandie en musique. 14.10 Connaissez-vous la musique. 14.50 Itinéraire. 15.30 Plaisirs de longue durée. 16.00 Miroir-flash. 16.05 Moments musicaux. 16.25 Perfectionnez votre anglais. 16.40 Emission destinée à nos hôtes de la Péninsule. 17.15 Swing-Sérénade. 17.30 Miroir-flash. 17.35 Mélodies du 7e art. 17.45 Bonjour les enfants ! 18.15 Mon chez nous. 18.30 Le micro dans la vie. 19.00 La Suisse au micro. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du monde. 19.45 Villa ça m'suffit. 20.05 Discanalyste. 20.50 Si ceci est un Homme, pièce. 22.00 Europe-jazz. 22.30 Informations. 22.35 Entrez dans la danse. 24.00 Hymne national. Fin.

SECOND PROGRAMME 19.00 Correo espanol. 19.30 L'actualité du disque. 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde. 20.15 Le feuilleton : Les Deux Orphelines (12). 20.25 La joie de chanter. 20.40 20 + 20 = quarante. 21.00 La Suisse au long cours. 21.30 Vingt minutes avec... 21.50 Concours du meilleur enregistrement sonore. 22.30 Sleepy time jazz. 23.00 Hymne national. Fin.

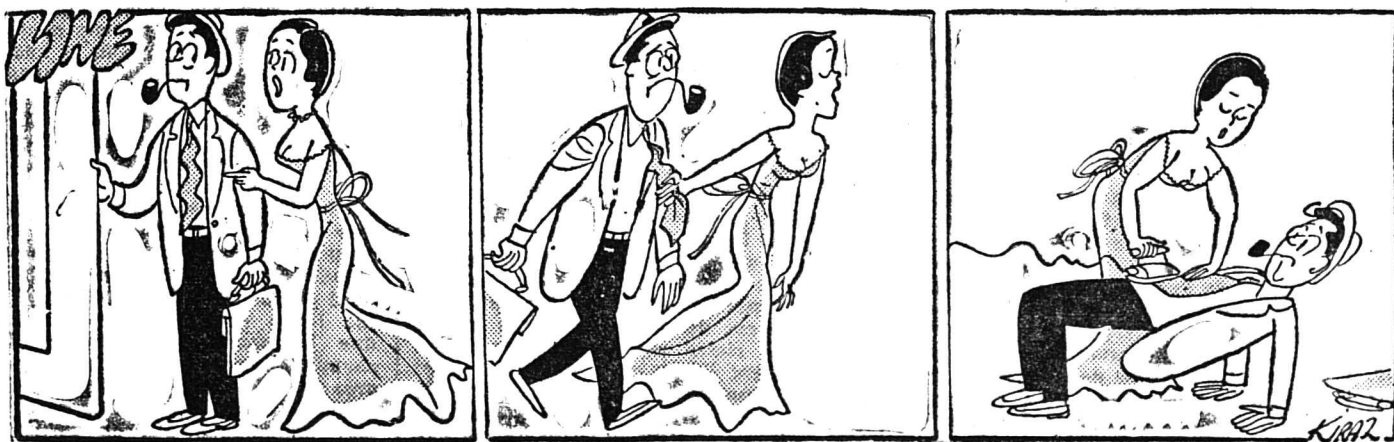
TELEVISION 14.00 Un'ora per voi. 15.00 La tra-vailleur étranger parmi nous. 15.20 A vous de choisir votre avenir. 15.50 Lettre d'Haifa. 16.15 Samedi-Jeunesse. 17.35 Madame TV. 18.00 Un'ora per voi. 19.00 Présentatoio du programme de la soirée. 19.05 Le magazine. 19.20 Téléspot. 19.25 Le feuilleton : Le Temps des Copains. 19.55 Téléspot. 20.00 Téléjournal. 20.15 Téléspot. 20.20 Carrefour. 20.35 Aventures dans les îles. 21.25 Cinéma-vif. 22.05 Jazz-Parade. 22.30 Téléjournal. 22.45 C'est demain dimanche. 22.50 Fin.

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

SOTTENS 7.10 Bonjour matinal ! 7.15 Informations. 7.20 Ouverture de Rosamunde, de Schubert. 7.30 Concert matinal. 8.00 Les belles cantates de Bach. 8.20 Grandes œuvres, grands interprètes. 8.35 Ouverture et Trois Contredanses, Mozart. 8.45 Grand-messe. 10.00 Culte protestant. 11.05 L'art choral. 11.30 Le disque de l'auditeur. 12.10 Miroir-flash. 12.15 Terre romande. 12.35 Bon anniversaire. 12.45 Informations. 12.55 Le disque de l'auditeur. 14.00 Dimanche à Lima. 15.15 Reportages sportifs. 17.00 L'heure musicale. 18.30 Foi et vie chrétiennes. 18.50 La Suisse au micro. 19.00 Résultats sportifs. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du monde. 19.35 Escapes. 20.00 La gaieté lyrique. 20.30 Masques et musiques. 21.00 Séquences 33/45. 21.55 La Lampe verte, pièce. 22.30 Informations. 22.35 L'angoisse atomique. 23.15 Hymne national. Fin.

SECOND PROGRAMME 14.00 Au Soleil d'Or, opérette. 16.00 Chasseurs de sons. 16.30 Connaissez-vous la musique ? 17.10 Nos patois. 17.30 Œuvres pour piano, d'Emile Jacque-Dalroze. 17.45 Bonhomme Jadis. 18.00 Sports-flash. 18.05 Musique. 19.00 Haute tension. 19.30 André Luy, organiste. 20.00 La tribune du sport. 20.15 Bonsoir aux aînés. 21.30 A l'écoute du temps présent. 22.30 Hymne national. Fin.

TELEVISION 16.15 Images pour tous. 16.50 Les sentiers du monde. 18.10 Sport-Toto. 19.00 Sport-première. 19.15 Bulletin de nouvelles. 19.20 La Famille Stone. 19.45 Présence catholique. 20.00 Téléjournal. 20.15 Les actualités sportives. 20.25 Tout pour le Mieux, pièce. 21.50 Jean Bazaine. 22.05 L'Abbaye de Saint-Maurice. 22.25 Bulletin de nouvelles. 22.30 Téléjournal. 22.45 Méditation. 22.50 Fin.



— Hé là ! Hé là ! Tu ne va pas partir avec ta cravatte dans cet état.

...Viens un peu par ici. Il n'y en a pas...

...pour longtemps !

A remettre GENEVE pour cause de jeuil

MAGASIN d'alimentation - laiterie de bon rapport. Prix intéressants.

Ecrire sous chiffre P 4236 V, Publicitas, Vevey.

50 duvets neufs, belle qualité, légers et chauds, 120 x 160 cm, Fr. 35.— pièce.

G. KURTH, 1038 BERCHER - tél. (021) 81 82 19. P 1673 L

On demande

jeune fille pour service du café, pour le 15 décembre ou date à convenir.

Offres à Hôtel des Alpes, 1073 Savigny p/Lausanne, tél. (021) 97 11 11. P 98754 L

On cherche

filles de cuisine propre et consciencieuse, congés réguliers. Place à l'année. Etrangère acceptée.

S'adr. au Restaurant du Midi, Ardon - tél. (027) 8 12 01. P 40416 S

A vendre une

paire de skis Head-Vector, compétition. Longueur 215 cm. Talons Larker. En état de neuf. Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre PA 40406 à Publicitas, 1951 SION.

A vendre

Nash 2-3 places, cabriolet, 35.000 km Austin Cambridge 8 CV, 1939, impeccable.

Opel Car-A-Van 1939, moteur révisé. Bas prix. CITROEN ID 1938. Bas prix.

Austin 850 hydroelastic, 1965, neuve, rouge, avec fort rabais.

Austin 850 country-men blanche, neuve, 1965, avec fort rabais.

Tony Branca Garage des Sports Agence générale AUSTIN, Plattasion.

Tél. (027) 2 52 45 P 380 S

On cherche pour la saison d'hiver,

filles d'office

filles de lingerie

Tél.: Hôtel Rhodania, Verbier No (026) 7 13 25.

Cherchons de suite ou date à convenir une fleuriste vendeuse

Pour tous renseignements, tél.: Tél. (025) 4 25 19

On demande

1 employée de maison

Bons gages. Auberge du Mont-Blanc, Martigny-Bourg. Tél. (026) 2 22 44. P 66512 S

Chauffeur-livreur

avec permis poids lourds, pour livraison de matériaux dans maisons de combustibles. Possibilité de logement. Entrée de suite ou à convenir.

Offres sous chiffre M 62614-18, Publicitas, 1211 Genève 3.

Couple sommelier sommelière

de nationalité française, cherche place pour la saison d'hiver, ensemble ou séparément. Faire offres à M. Joseph Kapucinski, Hôtel Alpina, Martigny - tél. (026) 2 28 18.

On cherche jeune fille

pour aider au ménage avec 3 enfants, 9, 6 et 4 ans.

Tél. (027) dès 11 h., 2 38 62 Sion P 40428 S

A vendre, camion basculant

Saurer

SV 2 C, en parfait état, 5 D Saurer basculant, sortant de l'usine, 5 D Saurer, châssis-cabine.

Ecrire sous chiffre PA 40341, Publicitas, 1951 Sion P 40341 S

Téléphoniste employée de bureau

cherche place à Sion ou environs.

Ecrire sous chiffre PA 8645 à Publicitas, 1951 Sion.

On cherche sommelière

débutante acceptée. Entrée le 15 décembre 1965. Tél. (021) 62 39 85 P 11 L

On demande pour entrée tout de suite

jeune fille comme aide au magasin et au ménage.

Tél. (026) 2 20 03 et 2 20 10. P 66492 S

Infirmière diplômée prend

garde ou soins auprès de malades.

Tél. (027) 2 14 12 P 40263 S

ADRIA PRÊTS Fr. 1000 à 10 000 Discrettement! Promptement! Simplement! Avantagusement! Socialement! BANQUE ABRI BERNE Helvetiaplatz Tél. 031-431159

Activités au Ski-Club de Sion

Un skieur avisé prépare non seulement ses skis et son équipement, mais surtout sa condition physique. C'est ce qu'a bien compris le comité du Ski-Club de Sion qui se dépense toujours plus en mettant sur pied un cours de gymnastique basé sur la préparation au ski.

Ce cours a déjà commencé sous la direction de M. Paul Glassey, maître de sports. La méthode appliquée est celle en vigueur dans les camps de l'Equipe de France. Tout en ayant d'abord très mal... on se rend compte que cela fait du bien...

Ces cours d'entraînement physique sont gratuits pour les membres du Ski-Club, ils sont donnés tous les vendredis soir jusqu'au 3 décembre y compris, de 8 h 15 à 9 h 30, à la salle de gymnastique de l'Ecole des garçons, rue des Amandiers.

LES COURS A SKIS

Les 4 et 5 ou les 11 et 12 décembre, les membres du Club pourront suivre les cours de ski à Thyon. En janvier, les 15 et 16, des cours de godille et compétition seront également donnés sur les pistes de Thyon et tout cela gratuitement. Amis skieurs de Sion et des environs, n'attendez pas à demain! Adressez votre demande d'admission au sein du Ski-Club de Sion au moyen d'une simple carte postale à l'adresse:

Masserey Bernard, rue de Lausanne, Sion. Indiquez votre adresse exacte et mentionnez:

« demande d'admission au Ski-Club de Sion ».

Ainsi, il vous sera possible de bénéficier, dès maintenant, de tous les avantages que vous offre le Ski-Club de Sion.

Les assemblées

ECURIE DES TREIZE ETOILES RENVOYEE

L'assemblée annuelle de l'Ecurie des Treize Etoiles qui devait se dérouler aujourd'hui samedi, à Monthey, est renvoyée à une date ultérieure, pour cause de fièvre aphteuse.

Par contre, celle de la fédération cycliste valaisanne, prévue également à Monthey, se déroulera à Sion, dès 14 h 30.

A Sion également, les athlètes valaisans débiteront dimanche après-midi dès 14 heures.

A Vétroz, les pêcheurs de l'association cantonale, tiendront leurs assises dimanche matin au restaurant des Fougères.

Je cherche sommelière débutante acceptée, pour bon café de passage. Bons soins, gain assuré. S'adresser au Café Industriel, 1891 Massongex.

Tél. (025) 5 21 74 P 40252 S Bon café de Martigny-Ville cherche pour tout de suite

On cherche, pour le 15 décembre,

une fille de salle une femme de chambre

Tél. au No (026) 2 22 96. P 40405 S

On demande pour entrée tout de suite ou à convenir,

employée de maison

Eventuellem. logée. Congés réguliers. Etrangère acceptée.

Tél. (026) 2 37 09 (entre 12 et 13 h. 30).

Tél. (026) 6 23 49 P 40366 S P 66478 S

Atelier de construction et machines agricoles (région de Martigny) cherche un

SERRURIER

pour des travaux très intéressants et variés avec possibilité de se perfectionner dans le service des tracteurs. Place bien rétribuée, salaire au mois ou à l'heure. Pour homme marié, appartement peut être fourni.

Ecrire sous chiffre PA 51491, à Publicitas, 1951 Sion. P 210 S

SPORTS LE SPORT

Il est à espérer que cette rencontre ait lieu! UGS - SION

L'entraîneur séduis Mantula espère vivement que cette rencontre puisse se disputer demain après-midi à Genève. On ne connaît pas l'état du terrain, mais celui-ci, espérons-le (car le règlement ne stipule aucunement quels sont les travaux qui doivent être entrepris pour le rendre praticable) aura été « jouable » pour les responsables.

Après le flatteur résultat obtenu dimanche dernier face à Grasshoppers, Sion pourrait enlever les deux points à UGS. Cela est-il possible? Oui, pour plusieurs raisons.

Tout d'abord, Sion est bien préparé et après la verte semence de Magdebourg, nous pensons qu'« on ne l'y reprendra pas de sitôt! » Tout le monde est disponible à Sion, à l'exception de Gasser, dont on se plaît à relever qu'il pourra reprendre l'entraînement progressivement depuis la semaine prochaine.

Sion va donc jouer dans sa composition habituelle et il est fort probable que Mantula lui-même, viendra suppléer à l'absence de Gasser, prenant le poste d'Eschmann pour placer celui-ci, très opportun, en ligne d'attaque.

UGS jouera dans la composition suivante: Thiébaud; Olivier, Martin, Piguot, Fuhrer; Griess, Robbiani; l'ex-séduis Anker, Henriod, Heuri ou Roth, Aahzami.

UGS a subi la rude leçon de Zurich, dimanche passé, par 4 buts à 0. Il totalise, en douze matches, 3 pts par une victoire sur Lucerne à l'extérieur (1 à 0 but de Heuri) et par le match nul obtenu chez lui face à Chaux-de-Fonds. UGS est donc très mal placé en queue de classement et Sion devrait pouvoir faire la preuve de sa supériorité et ne pas laisser à UGS le « plaisir » de remporter la totalité des points mis en jeu pour la première fois chez lui.

En tout état de cause, espérons donc que ce match puisse se disputer afin qu'il n'y ait pas de retard au championnat et que Sion puisse continuer à se préparer pour recevoir Magdebourg, le 8 décembre prochain! But.

Basketball: Le point du championnat suisse

Pause d'hiver en ligue nationale B

Le premier tour de ligue nationale B, du groupe Vaud-Valais est maintenant terminé et les clubs pourront jouir d'un repos bien mérité en regard de leurs bonnes performances de cette première partie de la compétition officielle.

Les derniers matches à l'ordre du jour ne concernaient que des équipes valaisannes et ils ont donné les résultats suivants:

Martigny - Sierre 55-21 Sierre - Yverdon 13-37

A vrai dire, ces résultats n'apportent que fort peu de commentaires puisqu'ils sont conformes à la valeur des différentes formations en lice. C'est ainsi que le déplacement de l'U. S. Yverdon en terre valaisanne, n'a permis à l'équipe du Nord vaudois que de remporter une seule victoire au détriment de Sierre, ce qui n'est pas une surprise, au vu des prestations bien moyennes de cette dernière équipe qui ne pourra pas abandonner la lanterne rouge.

Le classement général se présente de la façon suivante:

CLASSEMENT

Table with 4 columns: Team, Points, Goals, Assists. Rows: Lémania (7, 6, 1, 13), Sion (7, 5, 2, 12), Vevey (7, 5, 2, 12), Cossonay (7, 4, 3, 11), Pully (6, 4, 2, 10), Martigny (7, 1, 6, 8), Yverdon (6, 1, 5, 7), Sierre (7, 0, 7, 7)

La rencontre Pully-Yverdon, renvoyée en raison des intempéries, se disputera en ouverture du second tour mais il n'aura que peu d'incidence quant aux places d'honneur du classement général.

LA COUPE SUISSE

Le tirage au sort pour les seizièmes de finale et concernant les formations de notre région a donné le résultat suivant:

Nyon (LNB) - US Yverdon (LNB). Vevey (LNB) - Pully (LNB). Lausanne-Sports (LNB) - Saint-Paul (première ligue). Cheminots-Lausanne (LNB) - Lémania-Morges (LNB).

L'UCI a établi le calendrier 1966

Mai: compétitions sur les routes valaisannes

A Zurich, le congrès de l'Union cycliste internationale s'est terminé par la réunion du calendrier. Voici les dates des épreuves de la saison 1966:

a) Courses par étapes pour professionnels:

26 février - 4 mars: Tour de Sardaigne. - 27 février - 5 mars: Tour du Levant. - 8-15 mars: Paris-Nice. - 10-13 avril: Grand prix d'Eibar (Espagne). - 11-14 avril: Tour de Belgique. - 28 avril - 15 mai: Tour d'Espagne. - 11-15 mai: Quatre jours de Dunkerque. - 12-15 mai: Tour de Romandie. - 18 mai - 9 juin: Tour d'Italie. - 4-11 juin: Critérium du Dauphiné Libéré. - 10-13 juin: Tour du Luxembourg. - 12-18 juin: Tour de Suisse. - 13-16 juin: Midi Libre. - 21 juin - 14 juillet: Tour de France. - 2-4 septembre: Paris-Luxembourg. - 4-11 septembre: Tour de Catalogne.

b) courses d'un jour pour professionnels:

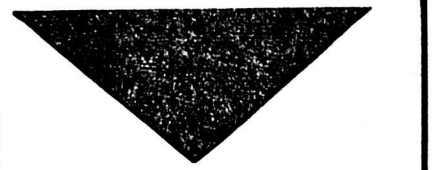
Mars: 5, circuit de Het Volk à Gand; 6, Sassari-Cagliari et Gènes-Nice; 12, Circuit des régions flamandes; 16, Nice-Turin; 17, Milan-Turin; 19, Milan-San Remo; 23, Gand-Wevelghem; 26-27, Critérium national en France; 27, Tour des quatre cantons à Zurich. - Avril: 3, Tour de Calabre; 7, Tour de Campanie; 9, Tour des Flandres; 17, Paris-Roubaix; 24, Paris-Bruxelles; 29, Flèche wallonne. - Mai: 1er, Championnat de Zurich; 2, Liège-Bastogne-Liège; 8, Tour de Cologne; 15, Grand prix de Dortmund; 19, Bordeaux-Paris et Grand prix de Francfort; 22, Grand prix du canton d'Argovie; 30, Course contre la montre à Schaffhouse. - Juin: 5, Tour du Nord-Ouest; 12 ou

19, Boucles de la Seine. - Juillet: 17, Tour du Tessin; 24, Trophée Matteotti; 31, Championnats nationaux en Allemagne, Belgique, Hollande et Suisse; 31, Grand prix de Prato. - Août: 7, Grand prix de Belgique contre la montre; 7, Zurich-Munich; 7, Trois vallées varésines; 21, Championnat national en France et Coupe Bernocchi; 28, Championnat du monde au Nurburgring (Allem.). - Septembre: 18, Tour du Latium et Grand prix des Nations contre la montre à Paris; 25, Grand prix du Parisien Libéré. - Octobre: 4, Tour d'Emilie; 9, Paris-Tours; 16, Grand prix de Lugano contre la montre; 22, Tour de Lombardie. - Novembre: 4, Trophée Baracchi.

c) Principales épreuves étrangères et courses suisses pour amateurs:

20 mars: tour du Stausee à Klingnau. 27 mars: tour des Quatre Cantons, à Zurich. 29 mars - 10 avril: tour du Maroc. 3 avril: tour du lac, à Genève. 22 - 24 avril: Paris-Bruxelles. 24 avril: tour du canton de Fribourg. 24 avril - 1er mai: tour de Belgique. 1er mai: championnat de Zurich. 8 mai: tour du Wartenberg, à Pratteln. 9 - 23 mai: Prague - Varsovie - Prague. 14 mai: Grand prix de Lancy, à Genève. 15 mai: Grand prix de Genève. 19 - 22 mai: Grand prix suisse de la route. 27 mai - 2 juin: route de France. 28 mai, 11 juin: tour d'Angleterre. 2 - 7 juin: course par étapes en Allemagne. 4 - 11 juin: tour d'Autriche. 5 juin: tour du Nord-Ouest. 1er - 14 juillet: tour de l'Avenir. 24 juillet: tour du Laubreg. 25 - 28 août: championnats du monde au Nurburgring. 17 septembre: course contre la montre par équipes, à Bâle.

Hockey sur glace Match amical à Sion demain après-midi Sion - Grenoble



Le championnat suisse marquant une pause en ce week-end, les dirigeants séduis ont conclu une rencontre amicale avec l'excellente équipe de Grenoble, qui dispose dans ses rangs de 4 Canadiens, dont en particulier Laliberté et Provost.

Dimanche après-midi, à 14 h 30, à la patinoire du Vieux-Stand de Sion. But.

La SFG: une nouvelle figure

ECOLE DE BASE

Il incombe aux sections et aux associations cantonales des gymnastes à l'artistique, de s'occuper de la formation de base des jeunes gens qui s'intéressent à la gymnastique aux engins. De gros efforts sont nécessaires pour étendre notre activité dans les sections. Aussi, les innovations suivantes sont décidées ou seront encore expérimentées:

1. Développement de la gymnastique aux engins dans les classes de pupilles par

- Introduction d'un test de jeunesse à l'artistique afin de pouvoir mesurer les performances et remettre de distinctions en bronze, en argent et en or. - Collaboration plus intensive entre les gymnastes à l'artistique et les commissions de jeunesse de la SFG et des associations cantonales. - Spécialisation plus avancée dans les classes de pupilles par la création de groupes à option entre les différentes disciplines individuelles. - Développement de l'intérêt des pupilles pour les concours de jeunesse cantonaux et introduction de concours aux engins simples lors des fêtes de pupilles. - Participation des responsables cantonaux de jeunesse à la formation des moniteurs de classes de pupilles.

2. Développement de la gymnastique aux engins dans les écoles par

- Eveil de l'intérêt des enseignants pour les tests projetés, possibilité d'organiser les épreuves d'obtention lors des leçons de gymnastique scolaire. - Interventions auprès des autorités de l'Instruction publique en faveur de la gymnastique scolaire et de l'importance de la gymnastique aux engins dans la lutte contre la mauvaise tenue corporelle de notre jeunesse.

3. Développement de la gymnastique aux engins à l'EPGS par

- Réintroduction de la branche à option « gymnastique » aux engins dans le programme.

4. Développement de la gymnastique aux engins dans les sections par

- Création de directives techniques et méthodiques jusqu'au troisième degré, pour les six disciplines habituelles. - Invitation aux moniteurs de prévoir, dans leur programme gymnastique, des exercices aux six disciplines et de ne plus se limiter aux engins de fête. (à suivre).

Impeccables, sans faux-plis, complets en VESTAN



Oui, VESTAN est un tissu vraiment pour hommes. Léger, vaporeux et climatisé... ça c'est VESTAN. Et en plus à peu près infroissable, résistant à l'usage et à plis permanents. Un tissu vraiment pour hommes, un tissu vraiment pour vous! Précieux, laineux, sympathique et toujours facile à entretenir. Plaire avec VESTAN... il n'y a pas de sensation plus belle! Vous trouverez les complets VESTAN avec 45% de laine de tonte en dessins grande vogue dès fr. 268,- chez

confection
Moix s/a.

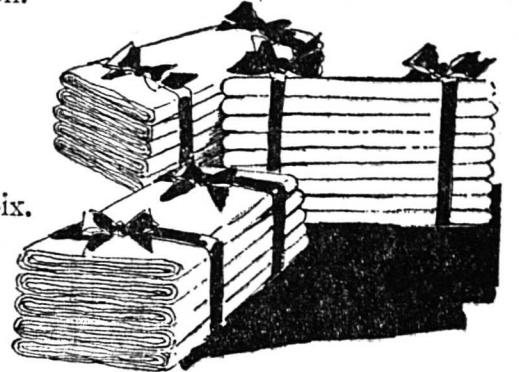
La Croisée-Sion.



Un trousseau de mariée? Suivez le conseil de maman. Car elle sait par expérience, que seule la bonne qualité vaut son prix. Une maison connue — depuis des générations — pour satisfaire des femmes exigeantes, vous servira judicieusement et loyalement. Une fiancée avisée choisit du fil et du mi-fil.

Pur fil et mi-fil... un luxe accessible! Cher? Mais non. Très avantageux même, à longue échéance... et toujours beau.

Magasin spécialisé de la fabrique. Grand choix. Cadeaux exclusifs. Exécutions spéciales. Toujours des nouveautés en vitrine. Personnel qualifié et prévenant.



Tissage de toiles de
Langenthal SA

Lausanne, Rue de Bourg 8 Tél. 23 44 02

PRETS JUSQU'A



- SANS CAUTION
- FORMALITES SIMPLIFIEES
- DISCRETION ABSOLUE
- REMBOURSEMENTS MENSUELS

BANQUE
COURVOISIER
ET CIE
NEUCHÂTEL
Tél. 038 / 5 12 07

Corbillard-automobile
Cercueils
Couronnes
Transports Internationaux



Pompes funèbres
Marc Chappot
Martigny-Ville
Tél. (026) 6 14 13

Pour bien vous meubler :

Métraiiller
meubles
sion

Rue de la Dixence 19, tél. 2 19 06

P 843 S

COUPON A DETACHER ICI ET A RETOURNER SIGNE A L'ADMINISTRATION DU « NOUVELLISTE DU RHONE », 13, RUE DE L'INDUSTRIE, 1951 SION

Bulletin
d'abonnement
au

Nouvelliste
du Rhône

Ce bulletin représente un

BON
de Fr. 4.50

(Gratuité du «NR» les cinq dernières semaines de 1965)

Le soussigné souscrit un abonnement au «NR»
dès aujourd'hui et jusqu'au 31.12.1966
AU PRIX SPÉCIAL DE 45 FRANCS

Ecrire très lisiblement

Nom : _____

Prénom : _____

Fils (fille) de : _____

Adresse exacte : _____

Signature : _____

Ecrire très lisiblement

AMIS DU «NR», TRANSMETTEZ CE BULLETIN A UNE CONNAISSANCE. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible

CERCUEILS

Toutes qualités et toutes exécutions directement de la fabrique Egli & Bisang, Beromünster.

Distributeur pour la Suisse romande :

SARKO

rue des Vollandes, 64 1207 - Genève
Tél. (022) 36 67 66
P 410 X

Avez-vous besoin d'argent ?

Des difficultés financières vous empêchent de vous concentrer sur votre travail. Vous avez la tête lourde de soucis. Il vaut mieux aller chercher de l'argent auprès de sa banque de confiance, en attendant que la situation soit améliorée. Nous vous consentons des prêts discrets de 500 à 10000 frs sans en aviser votre employeur, votre parenté ou vos connaissances. De plus, en cas de règlement irrécouvrable, nous vous accordons sur nos frais et intérêts habituels une

restitution de 15%

Notre crédit n'est donc pas seulement discret mais aussi avantageux. Envoyez-nous le talon ci-dessous ou téléphonez-nous. Notre prompt réponse vous parviendra sous enveloppe neutre. Vous serez satisfait de nos services.

Banque Rohner + Cie S.A.

Löwenstrasse 29 8001 Zurich Tél. 051/23 03 30

Envoyez-moi les documents concernant un prêt

A/706

Nom _____

Prénom _____

Rue _____

Localité _____ Ct. _____

CADEAU

pour anniversaires, mariages, fêtes : vos armoiries de famille peintes sur parchemin, bois, verre.

Recherches Voir vitrine rue des Remparts (Serv. Ind.)

Créations pour sociétés Demandez prospectus illustrés

GASPARD LORETAN
Route de Lausanne 34 - SION
(derrière le garage Gschwend)
Tél. (027) 2 33 88.

**ATTENTION !
Prix pour l'année 1965**

Chèvre entière	Fr. 5.-
Viande de chèvre sans gigot	4.80
Viande de mouton, partie ant.	5.80
Mouton entier, première qualité	6.30
Saucisses de chèvre	4.-
Salametti nostrani	10.-
Saucisses de porc	5.-
Mortadella tessinoise «Nostrana»	7.-
Bologna	5.70
Salami tessinois, première qual.	12.-
Lard «Nostrano» salé	4.50
Lard maigre	7.50
Viande sèche tessinoise	17.50
Coppa «Nostana»	16.-

Service prompt et soigné. Contre remboursement.
Se recommande :
Grande boucherie Aldo Fiori - CEVIO (Tessin). Tél. (093) 9 71 18.
P 2076 O

**Prévenez les dégâts
causés par le gibier**

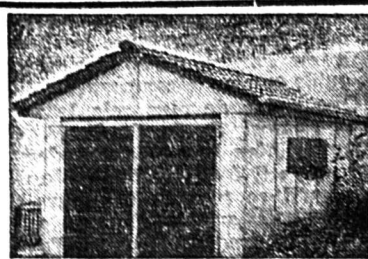
lièvres, lapins, chevreuils, etc
par des produits éprouvés

HT

Dépositaire exclusif pour le Valais :

Droguerie Jordan - Sion
Rue du Rhône

P 627 S



**Dans 700 localités
de toute la Suisse**

on trouve déjà les garages démontables pour autos et tracteurs de

E. A. Brüderlin

Succ. : E. O. Kauer
Construction de garages
Niederwilt (AG)
Téléphone (057) 6 23 70.
Ofa 0121601

NOUVEAU CITROËN

traction avant • 105 km/h. • puissante en côte
refroidissement air • équipement luxe
joints homocinétiques doubles

**azam6
3CV**

SION : A. GSCHWEND, GARAGE MODERNE, TELEPHONE (027) 2 17 30
CHARRAT : J. Vanin, Garage de la Gare, téléphone (026) 6 32 84 — SIERRE : A. Zwissig, Garage des Alpes, téléphone (027) 5 14 52 — VERBIER : A. Stuckelberge, Garage de Verbier, téléphone (026) 7 17 77.

Annonces diverses

FOURRURES

(principalement VISON)

CHAPEAUX HAUTE-COUTURE

Tous nos chapeaux sont présentés en modèle unique - Grand choix

**ECHARPES - COLS - ETOILES
MANTEAUX :**

astrakan, agneau des Indes, vison, pattes de vison, renard, et autres

Présentation au choix



N. PETIT - SIERRE

Rte de Sion 55, bât. Valgros
Tél. (027) 5 08 01

P 272 S

Service et vente

des véhicules

AUSTIN

au

GARAGE DES SPORTS

Platta - Sion - Téléphone (027) 2 52 45

Tous les modèles 1966 en stock

Pièces détachées en stock pour chacun des modèles AUSTIN

Demandez une démonstration de la nouvelle AUSTIN 1100 Hydrolastic

TONY BRANCA

Agence générale AUSTIN pour le Valais

Téléphone (027) 2 52 45

P 380 S

Vœux de fin d'année

Pour atteindre tous vos clients, amis et connaissances sans risque d'oubli, réservez à temps votre emplacement dans le numéro du 31 décembre du « Nouvelliste du Rhône ».

une case simple : Fr. 8.—
une case double : Fr. 16.—

M _____
Profession _____
Domicile _____

Veillez transmettre vos ordres jusqu'au 23 décembre 1965 à Publicitas, 1951 Sion, avenue du Midj 8.

Immeubles « Lamberson » - Sierre

(PROPRIETE DE LA RENTENANSTALT)

A LOUER

encore de beaux appartements spacieux, tout confort, à des prix intéressants.

Situation tranquille et ensoleillée, jardin d'agrément et jeux d'enfants.

MACHINES A LAVER comprises dans le loyer.

3 et 4 pièces, plus hall, dès Fr. 245.— à Fr. 306.—, charges en plus (sans augmentations ultérieures).

Box de garage Fr. 35.— à disposition.

Premier mois de loyer gratuit

S'adresser à Yvon Albasini, gérant, avenue des Alpes 25, Sierre, tél. (027) 5 14 58 - 5 05 14.

P 39680 S

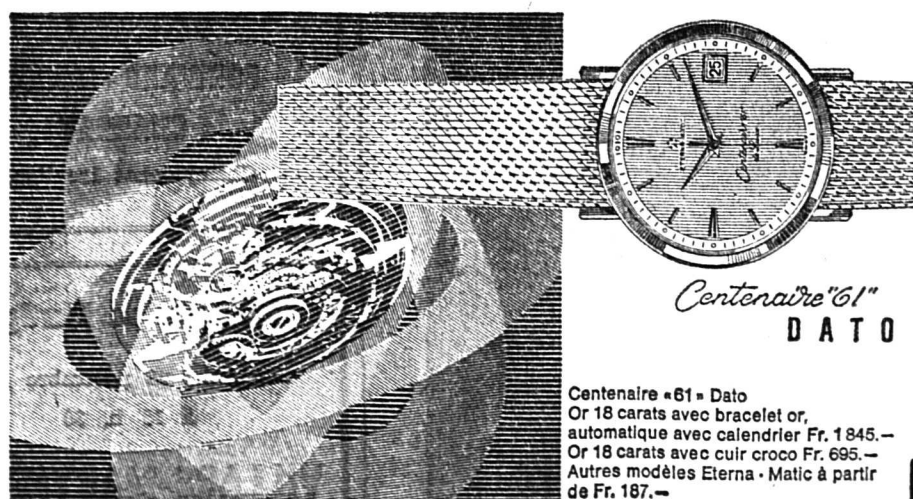
CONCESSIONNAIRE
officiel pour Martigny :

Horlogerie-bijouterie

G. GIRARD

Place Centrale 4 - Martigny
Téléphone (026) 2 22 93

P 533 S



Centenaire '61"
DATO

Centenaire «61» Dato
Or 18 carats avec bracelet or,
automatique avec calendrier Fr. 1845.—
Or 18 carats avec cuir croco Fr. 695.—
Autres modèles Eterna - Matic à partir
de Fr. 187.—

En acquérant une Eterna, vous vous offrez la montre qui allie la précision à l'élégance suprême. Nous nous ferons un vrai plaisir de vous montrer la collection Eterna. Modèles à partir de Fr. 123.—.

ETERNA::MATIC

Sahida



744 TB/201-1446
Or 18 carats
Fr. 1375.—
sans bracelet or
En acier à partir
de Fr. 265.—

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

Après avoir suivi la rencontre Albanie-Irlande

Le «dottore» FONI est revenu avec le sourire

(De notre envoyé spécial
Serge Dournow)

« Il est presque aussi difficile de revenir de Tirana en Suisse que de gagner contre les Albanais dans leur capitale ». C'est, à quelques mots près, la première phrase prononcée par le Dr Foni à son arrivée à Kloten, hier après-midi. Il est vrai que son voyage n'avait pas été une petite affaire. La preuve: je l'attendais à l'aéroport zuricois, sans savoir d'où il venait. A l'Association suisse de football, on m'avait dit qu'il passait par Prague, Madame Foni, contactée, répondit qu'il revenait par Londres, en compagnie de l'équipe d'Irlande du Nord. Or, il revint par Vienne, ayant eu le soin, et le temps, au préalable, de visiter la capitale hongroise.

Qu'importe ces tribulations: la joie engendrée mercredi après-midi par le succès (un demi-succès en vérité, mais qui a bien vite grossi) des Albanais, était toujours présente hier. Il n'y avait qu'à voir le petit sourire, significatif, qu'arborait le «dottore»: « Si je suis content? Vous pensez bien. Non seulement pour moi, mais surtout pour les joueurs, car, s'il ne fallait pas trop le dire sur les toits: ils ont tout fait pour arriver là où ils en sont. Tous les efforts demandés ont trouvé un écho. Bravo aussi pour les supporters helvétiques. Ceux qui ont fait le voyage d'Amsterdam, dernièrement, ceux qui nous ont encouragé — et comment — de la voix au Wankdorf trouvent aussi une récompense. »

« Comment les choses se sont-elles passées au stade Quemal Stafa? »

A cette question, il «dottore» répond avec son tempérament latin: « Ma. Ce fut dramatique. A la mélancolie des Irlandais, répondit une formidable ovation du public albanais, et un enthousiasme des joueurs de l'Est qui faisait plaisir à voir... d'autant plus que je le partageais pleinement. »

« Ce résultat nul est juste. Il y eut bien sûr une balle sur le montant de la part des Irlandais, en première mi-temps, mais qui fut compensée par la même mésaventure des locaux, après le repos. Il y eut une fin extraordinaire en volonté des joueurs britanniques, mais il y eut, au début, cette même volonté des Albanais qui se faisaient un point d'honneur à ne pas terminer cette compétition avec un actif vierge. »

« En un mot, sur les joueurs en présence, il faut remarquer que tant les uns que les autres des adversaires étaient de la même force que lorsque nous les avons rencontrés. Donc, comme nous, nous avons gagné à Tirana, il faut vraiment croire que nous étions plus forts que les Irlandais. »

« A signaler encore que les attaquants irlandais ont joué, à mon avis, sans beaucoup d'intelligence. Best, notamment, n'a été en vedette que durant dix à quinze minutes. De l'autre côté, Paino était absent, mais j'ai remarqué avec intérêt que trois jeunes avaient été incorporés dans l'équipe, trois jeunes talents qui permettent de penser que bientôt l'Albanie ira plus

loin dans la compétition internationale. »

Maintenant que tout est terminé — la première partie tout au moins — nous avons demandé au coach de l'équipe nationale s'il pensait vraiment, en venant en Suisse, présider à la qualification de l'équipe helvétique:

« J'avais dit au président Thommen: je pense réussir huit à neuf points. Textuellement. Ce qui, continue Foni avec un petit sourire, équivalait au voyage de Londres. Car sur un maximum de douze points... »

« Et maintenant? Quelle va être la politique de l'ASF? Comment Alfredo Foni voudrait-il que l'on se prépare à ce voyage du mois de juillet? »

« Je ne peux ni ne veux vous répondre. Parce que, premièrement, je n'ai pas eu le temps d'y penser, et secondement nous avons décidé, avant mon départ, une réunion de tous les dirigeants responsables pour examiner la situation à l'issue de cette fameuse rencontre Albanie-Irlande du Nord. Je pense donc que nous pourrions tirer des plans jusqu'à Londres... »

« La seule chose dont je suis certain, c'est que je vais aller voir le plus possible ceux qui pourront être nos adversaires en Angleterre. Je verrai donc un match d'appui qui doit se jouer prochainement. Et pour le reste, le plus important certainement, je verrai et reverrai à l'œuvre tous les joueurs suisses susceptibles d'être du grand voyage. Car, de ce côté-là, rien n'est encore décidé non plus, sinon de prendre la meilleure formation possible. »

FOOTBALL: TOUS LES MATCHES DE SERIES INFERIEURES RENVOYES

Selon un communiqué de l'AVFA, tous les matches prévus au calendrier de dimanche 28 novembre, sont renvoyés par suite de l'épizootie de fièvre aphteuse et des terrains non praticables. Seuls les matches de Ligues nationales sont maintenus jusqu'à dimanche matin.

Première confrontation à Feldkirch

On partage le score, mais les Suisses ont déçu

AUTRICHE SUISSE 2-2 (1-1 0-1 1-0)

A Feldkirch, l'Autriche et la Suisse n'ont pas réussi à se départager. La rencontre s'est terminée sur le score nul de 2-2. C'est la première fois, depuis de nombreuses années que les Autrichiens sont parvenus à tenir les Suisses en échec. Ces derniers, au début de l'année dans le championnat du monde, à Turku, s'étaient imposés par 7-3. Ainsi, pour sa première sortie de la saison, la formation helvétique a déçu. En effet, on attendait une meilleure performance de sa part.

Pour cette première confrontation, le coach André Girard avait laissé la ligne des Berra sur la touche. Le gardien Meier, les défenseurs Wespi et Furrer et le trio des Luethi ont été les éléments les plus en vue du côté helvétique. Des cinq nouveaux de l'équipe suisse, Küenzi, Spillmann, Roger Schmidt, Karl Naef et Kast, seul le Genevois ressortit du lot.

LE MATCH EN QUELQUES LIGNES

En présence de 3500 spectateurs et aux ordres des arbitres allemands Zeller et Uebelhoer, les deux équipes s'alignent dans les compositions suivantes:

AUTRICHE: Pregl; Bachura, Felfernig; Znehnalik, Keil; Kalt, Puschnig, Del John; Koenig, Kirchberger et Weingartner.

SUISSE: Meier; Furrer, Küenzi; Spillmann, Wespi; Ueli, Peter et Heinz Luethi; Kast, Chappot, Martini; Peter et Roger Schmidt, Karl Naef.

La première action dangereuse est à l'avantage des Suisses mais Ueli Luethi (2e minute) manque de peu. Les Autrichiens réagissent et c'est au tour de Kalt d'inquiéter Meier, mais sans succès. Les actions se poursuivent de part et d'autre, mais les poulains d'André Girard se montrent légèrement supérieurs. A la 10e minute, les Autrichiens ne parviennent pas à profiter de l'expulsion de Wespi pour ouvrir la marque. A ce moment, la Suisse aligne Chappot, Martini, Furrer et Spillmann, qui est toutefois inférieur à ses camarades. Bien que jouant à quatre, les hockeyeurs helvétiques dominent. Ueli Luethi puis Roger Chappot sont bien près d'obtenir un but. Finalement, à la 14e minute, à la suite d'une longue séance de power play, Peter Luethi, lancé par son frère Ueli, parvient à tromper Bachura. Les Autrichiens, dont les meilleurs éléments sont l'ex-Canadien Del John et Puschnig, se reprennent et, à la 19e minute, ils obtiennent l'égalisation sur une action de Del John, conclue victorieusement par Puschnig.

A la reprise, les Autrichiens tentent de prendre l'avantage, mais seule leur première ligne d'attaque peut valablement inquiéter les défenseurs à croix blanche. A la 24e minute, Weingartner trompe l'arrière Spillmann mais son essai passe à côté. Huit minutes plus tard, la même situation échoue à nouveau devant Meier, qui effectue une belle parade. Les Suisses réagissent par Roger Schmidt. Le Bernois part seul et trompe Pregl, donnant ainsi l'avantage à la Suisse (2-1).

Au début du dernier tiers-temps, Heinz Luethi et Del John se retrouvent sur le banc des pénalisés. Le Genevois Kast est bien près d'accrocher l'avance suisse. Seul à deux mètres des buts autrichiens, le Servettien donne le puck à un adversaire. Peu après, Puschnig inquiète à deux reprises Meier mais ce dernier ne s'avoue pas battu. Le Valaisan Furrer est à son tour expulsé (55e) mais cette expulsion n'avantage pas les Autrichiens. A la 59e minute, Puschnig subit le même sort et l'on croit déjà au succès suisse. Jouant à quatre contre cinq, les Au-

trichiens ne désarment pas et Del John sert Kalt. Ce dernier élimine Spillmann — peu à l'aise — et obtient l'égalisation alors qu'il ne reste que 28 secondes à jouer.

Jouons le jeu Avec d'impuissance!

Au moment même où le football suisse nous donne tant de satisfactions et de réconfort, le hockey sur glace — dont l'organisation ferait bien de s'inspirer un peu de celle de l'A. S. F. — donne l'impression, peut-être encore plus nette que précédemment, de ne plus jamais pouvoir sortir de son pétrin. Le jeune secrétaire de la Ligue ne me disait-il pas lui-même, avant-hier au téléphone que l'équipe nationale s'apprêtait à rencontrer l'Autriche était probablement la plus faible que nous ayons jamais eue!

On se serait volontiers passé d'un tel aveu!

Ce que l'on sait hélas, et avant que le comportement de nos joueurs en terre autrichienne ne vienne le confirmer, c'est que le malheureux Girard se voit fort mal récompensé de son acceptation courageuse à diriger cette saison l'équipe suisse. A sa place, bien d'autres auraient quitté Rapperswil sur-le-champ, en constatant que la moitié des joueurs sélectionnés manquaient à l'appel lorsque fut ouvert le camp d'entraînement de... 3 jours en vue de cette première et double confrontation internationale, ceci à quel ques mois des championnats du monde prévus en Yougoslavie.

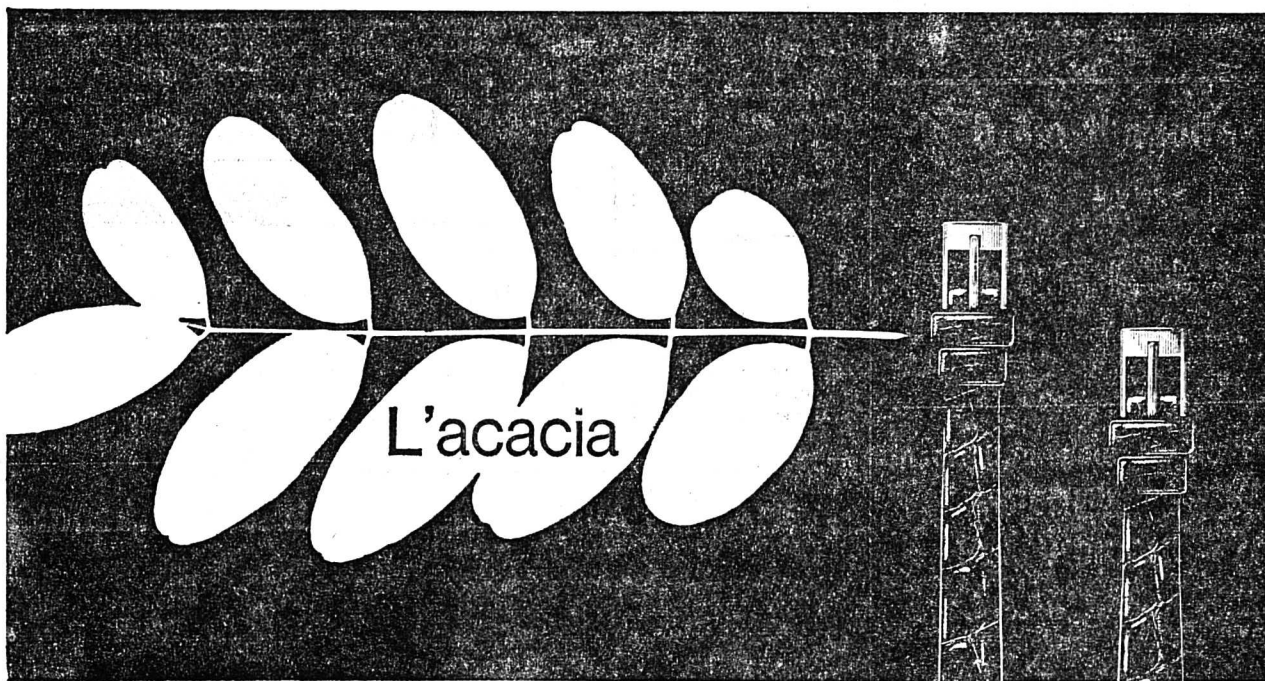
Il paraît, toujours selon le secrétaire en question, que la plupart des éléments choisis n'ont plus de jours de congé à disposition, pour la simple (et mauvaise) raison qu'ils ont préféré les utiliser pour des voyages à l'étranger avec leur club. C'est possible, mais si la situation en est réellement là, on se demande quelle est l'autorité réelle des dirigeants de la Ligue et pourquoi ils n'ont pas réagi plus tôt. Car le phénomène ne date pas de cette année et il y a longtemps qu'on se devait de prendre des mesures adéquates.

Constater le mal et clamer son impuissance, cela ne sert à rien pas même d'excuse valable. Ce qu'il fallait, c'était prévenir la chose comme sait d'ailleurs le faire l'A. S. F. Et quand leurs exigences ne sont pas respectées, les responsables de notre football — ils viennent de le prouver — savent avoir la main lourde. Toujours est-il qu'il y a de l'ordre dans leur maison et qu'ils en sont récompensés.

Que pense de tout cela le président central de la L. S. H. G.? J'aurais bien aimé le lui demander, mais il était inatteignable. Non pas qu'il se trouvât ces jours-ci à Rapperswil auprès de nos cadres nationaux, mais bien en Tchecoslovaquie où il est plus important semble-t-il, de voir ce que donne un double arbitrage canadien pour des confrontations entre équipes nationales de ce pays et d'I. R. S. S. Moi, je ne suis pas, car il est toujours utile de se documenter et j'aime aussi beaucoup les beaux voyages.

Ne me faites cependant pas l'honneur de me demander ce que j'en pense choisi si l'on avait eu la possibilité et que j'aie senti (oh! un tout petit peu senti!) que ma présence pouvait être également utile aux hockeyeurs de mon pays.

J. Vd.



Saviez-vous que:

L'épaisseur de la feuille d'acacia n'est que de 0,10 mm.

L'épaisseur du ressort moteur d'une montre FAVRE-LEUBA ne mesure que 0,07 mm.

Elégante comme l'acacia

Mince comme une feuille

telles sont les caractéristiques des montres FAVRE-LEUBA



FAVRE-LEUBA
GENÈVE

Réf. 57207 or 18 ct Fr. 311.—
Réf. 55247 or 18 ct, glace saphir Fr. 228.—

Patinoire de Martigny

Ce soir à 20 h. 30

FORWARD - MORGES

CHARRAT

Championnat 1re ligue.

P. 66506 S.

Patinoire de Martigny

Dimanche 28 novembre 1965

à 15 h. 30

VILLARS-MARTIGNY

P. 1324 S.

1876

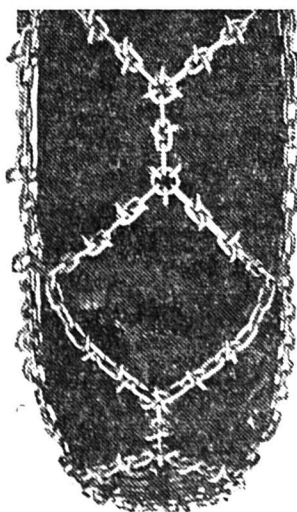


1965

insensible aux caprices de la mode,
DIABLERETS reste le préféré
de trois générations...

DIABLERETS

L'APÉRITIF AUX PLANTES DES ALPES



40,
30 ou
7?

Des spécialistes ont mesuré lors d'essais sur glace à la vitesse de 30 km/h:

- Distance de freinage de 40 m avec pneus normaux
- 30 m avec pneus M+S
- et seulement 7 mètres avec chaînes à neige

La chaîne antidérapante RUD a obtenu lors de la compétition Internationale du Touring Club de France les meilleurs résultats et la coupe d'argent

Chaines antidérapantes RUD

Vente et démonstration chez

Fefferlé & Cie
SION

P 89 S

Le nouveau chasse-neige MAMMOUTH

déblaye la neige plus facilement (même principe qu'une charrue). Verse des congères et des murs de neige hors de la route.
Pression latérale, etpoussière de neige minime, permet des vitesses plus grandes.
Idéal pour sortir les semelles de la route, de neige
Nous livrons deslames et des triangles à versoirs et des lames orientables droit, à droite et à gauche pour tracteurs Landrover et camions.
Excellentes références des communes et des particuliers. Inscrivez-vous s.v.pl. et nous vous inviterons à notre prochaine démonstration.

Walter BAUR - 1008 Prilly - Lausanne
Vallombreuse 75 - Téléphone (021) 24 38 20



INTRAVEND centrifuges à neige



PHOTO Bolens Arctic 60

22 modèles différents à partir de Fr. 1 090.—. Largeur de travail de 50 à 190 cm. Modèles avec conduite automatique et modèles avec montage sur élévateur. Tracteurs, jeeps et camions. Chasse-neige et appareils combinés (faisant emploi de centrifuge, charrieuse, aspirateur et faucheuse).

Liste des fournisseurs auprès de :

INTRAVEND S.A., 8048 Zurich, case postale Buckhauserstrasse 28, tél. (051) 54 54 45-47, télex 54 289. On cède encore quelques représentations régionales

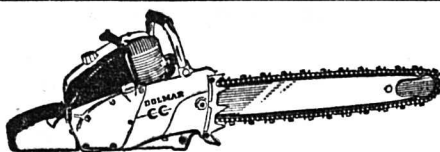
Nous cherchons jeune

REPRESENTANT

capable, plein d'assiduité dans son travail. Messieurs pleins d'initiative, ayant une bonne clientèle dans la branche alimentaire, boulangeries et kiosques, auront la préférence.

A personnes mettant tout en œuvre pour arriver à un résultat positif, nous offrons un beau fixe, commission et dédommagement des frais.

Offres, avec photo, toutes les pièces usuelles et indication de l'activité antérieure comme vendeur, sous chiffre 14766-42 à Publicitas S.A., Zurich.



Les bûcherons professionnels
Les communes forestières
ECHANGENT LEUR TRONÇONNEUSE

pour une

DOLMAR

Départ facile - Mise en service par professionnel - Service assuré après vente.

Maniable - Robuste - Prix avantageux.

Demandez une démonstration gratuite et sans engagement à

Maurice Jaquet, 1054 Morrens p. Lausanne

Agence générale - Téléphone (021) 91 18 61 ou à ses agents régionaux :

Ardon : Daniel Delaloye

Tél. (027) 8 17 42

Martigny : Joseph Fardel, garage

Tél. (026) 2 13 12

Saxon : Raoul Vouillamoz, garage

Tél. (026) 6 26 38

Sierre : Coopérative fruitière et agricole

Tél. (027) 5 19 35

Prêts rapides

- Pas de caution jusqu'à Fr. 10 000.—
- Pas de demande de renseignements à l'employeur ni au propriétaire.
- Conditions sérieuses.



Veillez nous envoyer ce coupon aujourd'hui encore. Vous trouverez un ami en la banque spécialisée depuis 50 ans.

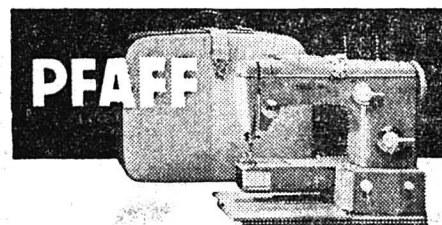
Banque Procrédit
Fribourg, Tél. 037 / 26431

Nom

Prénom

Rue

Localité



Nouveau avec Stopmatic

Un enfiler automatique, une tablette de couture rabattable, un grand nombre de points ornementaux et pas de cames à changer.

Qui vous offre tous ces avantages sinon PFAFF ?

J. Niklaus-Stalder - Grand-Pont - SION
Téléphone (027) 2 17 69

A VENDRE

dans immeuble H.L.M.
(Habitation à loyer modéré)

par la Société Coopérative
« LES VERGERS » à Grône

APPARTEMENTS

de 3 1/2 pièces, 76 m2 environ,
dès 51 000.—

de 4 1/2 pièces, 84 m2 environ,
dès 63 000.—

Demandez nos conditions.

Date d'entrée : courant avril 1966.

Limite supérieure de revenus selon la loi :

3 1/2 pièces Fr. 14 600.—

4 1/2 pièces Fr. 17 800.—

plus Fr. 750.— par enfant et personne à charge

L'immeuble étant sous toit, il est possible de visiter pour mieux se rendre compte de l'excellente disposition de ces grands appartements.

S'inscrire auprès de

Paul PROZ, architecte, Grand-Pont, Sion

Téléphone 2 16 37

Georgy Grand, Pramagnon-Grône

Téléphone 4 26 40, dès 19 heures

P 40022 S

**Réparations de tous meubles rembourrés
Fournitures et pose de rideaux**

Devis sans engagement (Service à domicile de Sion à Bouveret)

C. BUSSIEN, meubles de style

MARTIGNY-BOURG
Téléphone (026) 2 29 65

★ CHRONIQUE AUTOMOBILE ★ CHRONIQUE AUTOMOBILE ★ CHRONIQUE AUTOMOBILE ★ CHRONIQUE AUTOMOBILE ★



La nouvelle Triumph 1300

La nouvelle Triumph 1300, construite par la Leyland-Standard Triumph International a fait sa première apparition au Salon automobile de Londres. Cette voiture, qui d'emblée recueille tous les suffrages des visiteurs, a été dessinée par Michelotti de Turin. Quel est son secret? Il s'agit d'une traction avant, la première de ce genre produite par la Standard Triumph. Elle offre cinq places confortables, comporte des freins à disque à l'avant et des freins tambour à l'arrière, compte quatre portes et est équipée d'un moteur de 4 cylindres (1296 cm). Sa vitesse de pointe est de 140 km. à l'heure.



Automobilistes - skieurs

Pour votre sécurité sur les pistes, routes et champs de ski

Dans ses considérations en l'affaire Bogner, le Tribunal fédéral a jugé que la signalisation des pistes de ski et les interdictions de skier devaient être strictement observées, même à défaut de dispositions légales. Les skieurs et le public en général doivent par conséquent s'intéresser aux mesures uni-

tion, etc.), mais aux points seulement où le skieur ne pourrait pas reconnaître aisément le danger. Les symboles principaux de cette signalisation sont énoncés à la signalisation routière. Afin qu'ils ne soient pas confondus avec les indications et prescriptions destinées aux usagers de la route, les signaux de danger triangulaires pour pistes de ski porteront des symboles de couleur noire sur fond jaune.

Seront utilisés: le signal de «virage» (terrain sans visibilité), le signal «autres dangers» (point d'exclamation), le signal «rétrécissement» (passages sous voie cachés, chemins creux, etc.), le signal «intersection» (intersection avec une autre piste), ainsi que les signaux rectangulaires complémentaires annonçant la proximité d'un monte-pente ou d'un chemin de fer de montagne.

Les signaux d'indication utilisés, rectangulaires ou carrés, seront les suivants: l'indicateur de direction bien connu, la flèche indiquant un changement de direction; le panneau indiquant un poste de téléphone SOS, l'emplacement de la luge de secours. Le panneau «poste de premier secours», symbolisé par une croix, sous la protection de la Croix-Rouge, ne peut être utilisé que pour annoncer une station officielle de sauvetage.

Les panneaux carrés, de dimensions appropriées, signalant une «pente raide - danger de glissement de neige», le «danger d'avalanches» ou une «piste fermée» — tout comme les autres signaux — ne porteront aucune réclame. En revanche, si un texte explicatif est nécessaire, il sera reproduit en plusieurs langues.

Les panneaux «piste interdite» ont un caractère d'interdiction absolument impérative. Celui qui ne les respecte pas agit témérairement: il met en danger sa propre vie et celle d'autrui.

Aussitôt que le danger n'existe plus, les panneaux et signaux de danger doivent être enlevés. Au reste chaque skieur, chaque chef de course, chaque moniteur a le devoir de consulter le Bulletin des avalanches. D'entente avec la prévention des accidents sur les pistes de ski et avec le Comité international de sauvetage alpin, le Bureau suisse d'études pour la prévention des accidents (RPA) lance, en ce début de la saison d'hiver, un appel pressant à tous les skieurs, les invitant à user d'égards et de prudence en pratiquant leur sport. Les négligences et imprudences graves qu'ils pourraient commettre engagent leur responsabilité civile et pénale. Est-ce donc là le but du plus beau et du plus sain des sports d'hiver?

LES AGENTS

clignoteront du chef...



Quel est le conducteur, même le plus averti, qui n'ait pas, un soir d'hiver, distingué à la dernière minute l'agent de la circulation réglant le trafic? Mieux que le manteau ou le bâton blanc, une maison britannique (Lucas Ltd.) propose maintenant aux policiers de la route un képi clignotant. Il ne pèse que 170 grammes. L'énergie est fournie par une batterie que l'agent peut porter ou placer au sol.



LE SALON DE L'AUTO A TOKYO A EU LIEU AU DEBUT NOVEMBRE

Le 12e Salon de l'auto a eu lieu au début novembre au centre de Harumi à Tokyo. 143 fabrications y ont exposé avec 642 voitures, un chiffre record, furent montrées au public. Voici «Président» de Nissam, la première voiture 8 cylindres 4 litres fabriquée au Japon.

formes de sécurité qu'introduit le Guide édité par la «Commission suisse de prévention des accidents sur les pistes de ski.»

Les routes principales de descente — dit le Guide — seront marquées et jalonnées de manière que le skieur puisse reconnaître avec certitude le chemin de la vallée, même lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises. Le marquage doit être contrôlé et entretenu en bon état tout au long de l'hiver. Les pistes difficiles et à forte pente seront marquées de jalons de couleur rouge et les pistes faciles, de jalons de couleur bleue. Aux endroits où une signalisation complémentaire est nécessaire, les pistes seront marquées spécialement (signaux de danger, signaux d'indica-



La nouvelle MG GT

La British Motor Corporation annonce une nouvelle version de la voiture de sport MGB avec une carrosserie coupé qui portera le nom de MGB GT. L'espace intérieur offert aux passagers et aux bagages est sensiblement plus grand que dans le cabriolet. La MGB GT est équipée du même moteur que la MGB: 1798 cm³ à 5 paliers développant 95 CV au frein.

La suspension sera complétée par une barre anti-roulis et par un renforcement des ressorts à l'arrière et à l'avant pour tenir compte des charges plus élevées que la voiture est capable de transporter. Signalons deux particularités de la carrosserie: un très large pare-brise bombé ainsi qu'une grande glace arrière, qui — ajoutée à des glaces latérales très basses — donnent une visibilité exceptionnelle au conducteur et aux passagers. L'insonorisation de la voiture a été spécialement soignée afin de procurer une conduite agréable et reposante même à grande vitesse. La MGB GT allie ainsi les performances d'une voiture de sport au confort et à l'élégance d'une conduite intérieure.

DEBUTS DE LA «IMP» DE RALLYE

Rootes a décidé de construire un nombre limité de voitures Hillman Imp de 998 cm³ conçues spécialement pour les rallyes, qui seront vendues à des particuliers.

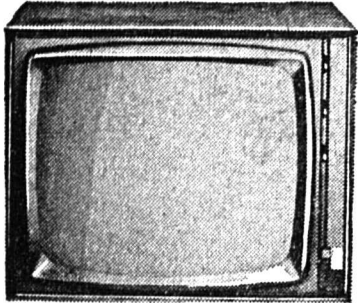
Les conversions «rallye» des modèles Mark II de luxe et Super Imp sont offertes avec des moteurs modifiés en usine, d'une puissance de 65 CV.

Ce groupe propulseur est doté d'un arbre à cames en tête, de deux carburateurs Zenith Stromberg, de soupapes d'admission et d'échappement de grandes dimensions, d'une tubulure d'admission à réchauffement par eau, d'un refroidisseur d'huile, d'une tubulure d'échappement à quatre branches et d'un filtre à air à éléments renouvelables.

Ces modifications assurent à la Imp une augmentation de puissance de 50 %, des accélérations plus nerveuses et une vitesse de croisière, sur autoroute, de 160 km. à l'heure.

Sensationnel! PHILIPS 1966

SERVICE APRES-VENTE A DOMICILE ELECTRA



Téléviseur 23 TCH 501 A
Grand écran fumé 60 cm.
automatique
2e chaîne incorporée

seulement Fr. 995.-

Location : Fr. 50.- par mois

La meilleure adresse :

ELECTRA

Rue de la Porte-Neuve - SION - Téléphone (027) 2 22 19

Pionnier de la télévision en Valais

P 60 S

Offres et demandes d'emplois



Pour notre ouverture de Sion, nous cherchons encore un

COUPEUR

Faire offres détaillées avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire à :

VETEMENTS FREY, Grand-Pont 16-18 succursale de Lausanne, 1000 Lausanne.

OFA 06 361 03 L

Nos occasions :

- SIMCA MT 1961
- SIMCA 1500 1964
- Simca 1500 Break 1965
- SIMCA 1500 1964
- TAUNUS 17 M 1964
- ZEPHYR 1958
- PORSCHE 1960
- OPEL 1960
- FIAT 1100 C 1961
- SUNBEAM Alpine 1960

Garage de la Matze S. A.

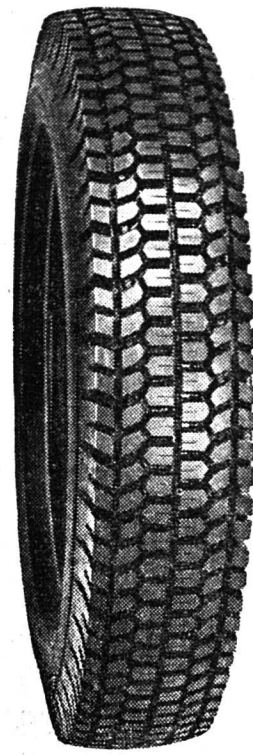
Agence générale SIMCA
Agent ALFA-ROMEO

A. Huonder Tél. (027) 2 22 76
Succ. Station Agip, Glls-Brig

Représentant :
Armand REYNARD - SION
Tél. (027) 2 35 25

FINANCEMENT :
Toutes nos voitures d'occasion
sont expertisées et vendues
avec garantie.

P 370 S



PNEU - SERVICE TYVALUG S.A.

Pneus neige regommés Echange standard

prix nets	550x13	560x13	600x13	560x15
normal	31.-	38.-	41.-	40.-
tubeless	34.-	42.-	45.-	45.-

Pneus neufs toutes marques - Montage gratuit
Pneus « Spikes » - Antigel - Chaînes à neige

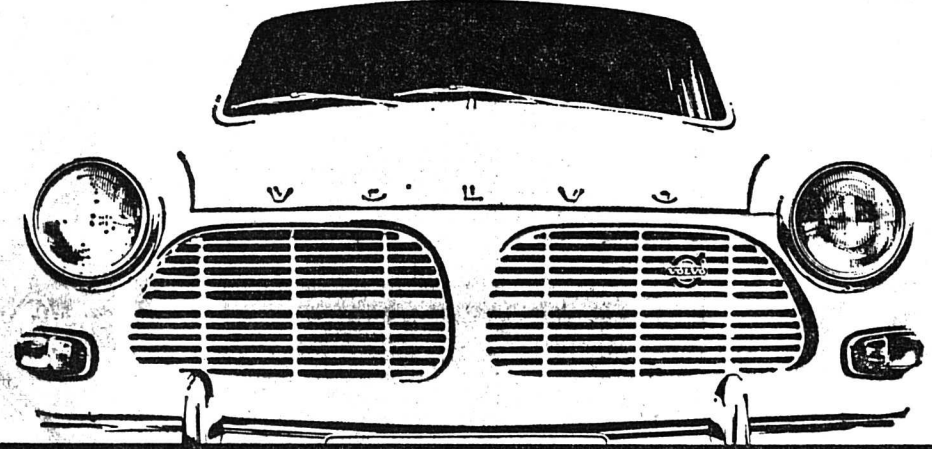
SION
Lausanne-Prilly
Vevey

Rue de la Dixence
Route de Neuchâtel 12
Avenue Gilamont 40

Tél. (027) 2 56 95
Tél. (021) 25 72 22
Tél. (021) 51 49 61

P 258 L

VOLVO VOLVO



Garage Imperia S. A. - Martigny

Route du Léman, téléphone (026) 2 18 97.

PANEL S. A.
Préverenges VD



Stations transformatrices
Postes de couplage
Salles de commande
Tableaux de distribution

Nous cherchons

MONTEURS

électriciens ou mécaniciens pour travaux de montage et de câblage sur installations à courant fort et courant faible. Place stable.

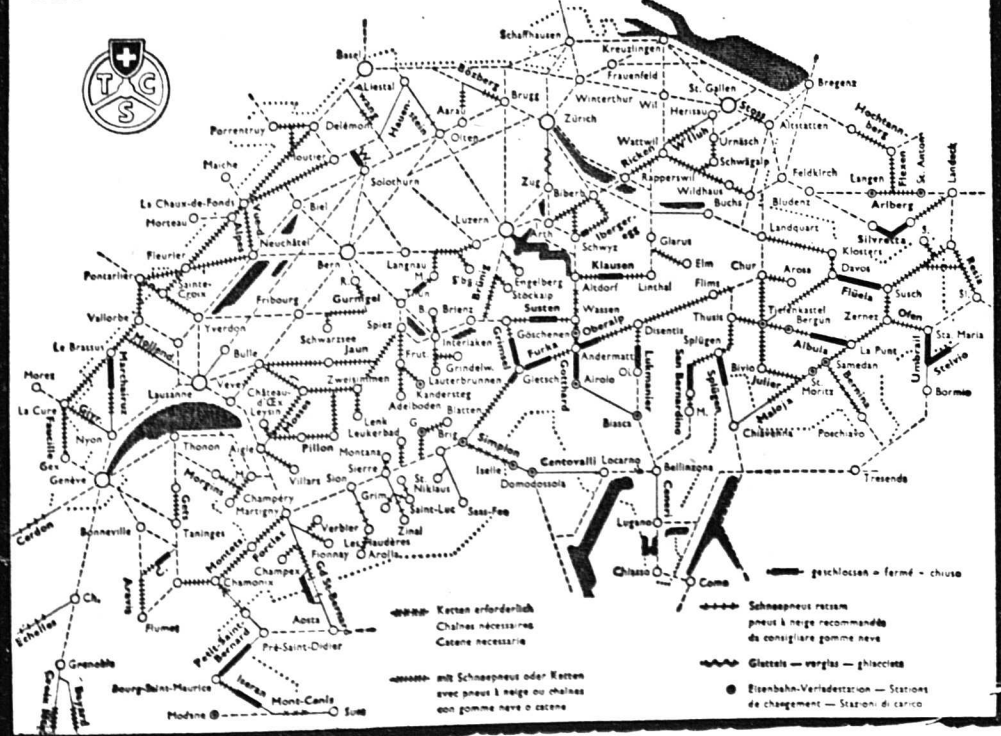
PEINTRES

industriels ou peintres de carrosserie. Travail intéressant Place stable. Ateliers modernes.

Faire offres à la direction de :
PANEL S. A., PREVERENGES - LAUSANNE, téléphone (021) 71 41 41.

P 1362 L

Strassenzustand Etat des routes Stato delle strade 25.11.1965



Zirat

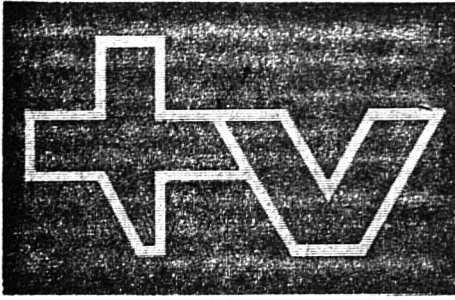
Contient de la «Proline»

Préparation nouvelle à base de Coumarine pour détruire les souris et les rats

Emploi simple
Action sûre et rapide
Pas d'accoutumance

Vente : commerces spécialisés
boîtes de 200 g Fr. 2.80
boîtes de 500 g Fr. 4.80

Siegfried S. A. Zofingue



romande Programmes des 7 prochains jours

du dimanche 28 nov. au samedi 4 déc.



Mardi 30 novembre à 21 h. 15: « Les coupeurs de diamants », une aventure du Saint avec Roger Moore dans le rôle de Simon Templar.

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

- 16.15 **Images pour tous**
— Monsieur Ed.
— Dessins animés
- 16.50 **Les sentiers du monde**
Fantastique île de Pâques.
Jean Thévenot présente: Francis Mazière.
- 18.10 **Sport-Toto** et retransmission différée d'une mi-temps d'un match de ligue nationale A ou B
- 19.00 **Sport-première**
- 19.15 **Bulletin de nouvelles.**
- 19.20 **La Famille Stone.**
- 19.45 **Présence catholique**
Congrès mondial de la JOC à Bangkok.
- 19.59 **L'heure.**
- 20.15 **Les actualités sportives**
- 20.25 **Spectacle d'un soir:**
Tout pour le Mieux,
de Luigi Pirandello.
Adaptation française de Benjamin Cremieux et Marie-Anne Commène.
- 21.50 **Peintres français d'aujourd'hui: Jean Bazaine**
Réalisation: Jacques Simonnet.
- 22.05 **A l'occasion du 1450e anniversaire de sa fondation: L'Abbaye de Saint-Maurice** (Reprise).
- 22.25 **Bulletin de nouvelles.**
- 22.30 **Téléjournal, deuxième diffusion.**
- 22.45 **Méditation,**
par le R.P. Dousse.
- 22.50 **Fin.**

LUNDI 29 NOVEMBRE

- 18.15 En relais direct de Berne: **Ouverture de la session des Chambres fédérales** et élection du président de l'Assemblée nationale.
- 19.00 Présentation du programme de la soirée.
Bulletin de nouvelles.
- 19.05 **Le magazine.**
- 19.20 **Téléspot.**
- 19.25 **Horizons**
L'émission ville-campagne.
- 19.40 **L'aventure du ciel**
26e et dernière émission: Destination Lune.
- 19.55 **Téléspot.**
- 20.00 **Téléjournal**
et bulletin météorologique.
- 20.15 **Téléspot.**
- 20.20 **Carrefour.**
- 20.35 **Pique-nique en Pyjama**
Un film interprété par Doris Day, John Raitt, Carol Haney, Eddie Foy jr, Reta Shaw, Barbara Nichols, Thelma Pelish, Jack Straw, Ealph Dunn et Owen Martin.
- 21.55 **L'art et son secret**
Une série d'émissions sur l'histoire de la peinture, écrite et

présentée par René Huyghe, de l'Académie française.

- **Les Massacres de Scio (Delacroix).**
- 22.20 **Chronique des Chambres fédérales.**
- 22.25 **Téléjournal, deuxième édition.**
- 22.40 **Fin.**

MARDI 30 NOVEMBRE

- 19.00 Présentation du programme de la soirée.
Bulletin de nouvelles.
- 19.05 **Le magazine.**
- 19.20 **Téléspot.**
- 19.25 **Notre feuilleton**
Le Temps des Copains.
- 19.55 **Téléspot.**
- 20.00 **Téléjournal**
et bulletin météorologique.
- 20.15 **Téléspot.**
- 20.20 **Carrefour.**
- 20.35 **330 Secondes**
Un jeu d'André Rosat réalisé avec la collaboration de Roland Jay.
Ce soir:
— M. Pascal Angst, de Genève: Le cinéma mondial (première semaine).
— M. Pierre Besson, de Lausanne: Jeux olympiques de 1896-1964 (athlétisme masculin) (deuxième semaine).
— M. Henri Chatton, de Chouilly-p.-Genève: Beethoven, sa vie et son œuvre symphonique (troisième semaine).

- 21.15 **Le Saint présente: Les Coupeurs de Diamants.**
Une nouvelle aventure inspirée de l'œuvre de Leslie Charteris, avec Roger Moore dans le rôle de Simon Templar, dit « Le Saint ».
- 22.05 **Publicité et consommateurs**
Un débat avec la participation de Mme H.-L. Bonardelly, MM. Frédéric Campiche, Alain Jaquet et Daniel Jehouda.
- 22.35 **Chronique des Chambres fédérales.**
- 22.40 **Téléjournal, deuxième édition.**
- 22.55 **Fin.**

MERCREDI 1er DECEMBRE

- 8.30 **Télévision scolaire**
Du relief naturel à la carte de géographie.
Auteur: Alfred Mauris.
- 9.15 **Télévision scolaire** (Première reprise).
- 10.15 **Télévision scolaire** (Deuxième reprise).
- 10.50 **Fin.**
- 16.45 **Le cinq à six des jeunes**
fin.
— **Les aventures de Cerise: Attaque.**

— **Le magazine international des jeunes: France: Le petit train 1900 - Italie: Vieilles traditions - Danemark: « Jo Banks », photographe.**

— **TV junior actualité,** présenté par Bernard Pichon.

— **Les exploits de Wally Gator, le petit alligator:** Cuisine et vieille sorcière.

— **En prévision de Noël: préparation des cartes de vœux.**

— **Les Cadets de la Forêt.**

— **Une aventure de Rintintin: L'héritier retrouvé.**

- 18.00 **Fin.**
- 19.00 **Présentation du programme de la soirée.**
Bulletin de nouvelles.
- 19.05 **Le magazine.**
- 19.20 **Téléspot.**
- 19.25 **Notre feuilleton**
Le Temps des Copains.
- 19.55 **Téléspot.**
- 20.00 **Téléjournal**
et bulletin météorologique.
- 20.15 **Téléspot.**
- 20.20 **Carrefour.**
- 20.35 **Les grands écrivains Henri Guillemin présente: « Lamartine et le problème de l'amour »** (deuxième partie).
- 21.00 **Téléparade**
Gala de variétés avec la participation de:
Audrey; Bernard Haller; Romuald; Jean-Marc; L'Octette



Mardi 30 novembre, mercredi 1er décembre, jeudi 2, vendredi 3 et samedi 4 à 19 h. 25, notre feuilleton: Le Temps des Copains, avec Henri Tisol.

slovène; Edmond Liehti: **Le Ballet de Raoul Lanvin; Nana Mouskouri et Marcel Amont.** (En relais différé de la grande salle de la Matze, à Sion.)

- 22.10 **Connaissance de la vie**
Savants du temps passé, recherches modernes: Georges Mendel (1re partie).
- 22.35 **Chronique des Chambres fédérales.**
- 22.40 **Téléjournal, deuxième édition.**
- 22.55 **Fin.**

JEUDI 2 DECEMBRE

- 17.00 **Für unsere jungen Zuschauer**
- 18.00 **Fin.**
- 19.00 **Présentation du programme de la soirée.**
Bulletin de nouvelles.
- 19.05 **Le magazine.**
- 19.20 **Téléspot.**
- 19.25 **Notre feuilleton**
Le Temps des Copains.



Mercredi 1er décembre à 16 h. 45: Le 5 à 6 des jeunes avec les aventures de Wally Gator.

- 19.55 **Téléspot.**
- 20.00 **Téléjournal**
et bulletin météorologique.
- 20.15 **Téléspot.**
- 20.20 **Continents sans visa**

● Deux grands sujets, réalisés par des collaborateurs de la TV romande, au sommaire de l'émission vedette du premier jeudi de chaque mois: Cuba et les élections françaises. Jean-Claude Diserens et Jean Dumur reviennent de Cuba. Leur reportage tentera d'expliquer le pourquoi de l'exode des Cubains et les raisons de la politique de Castro à ce sujet. En arrière-plan, les téléspectateurs découvriront la situation actuelle de cette île dont la révolution a tant fait parler. Nous sommes à trois jours des élections présidentielles françaises. Gilbert Bovay et le journaliste Jean-Pierre Moulin tracent un portrait de la plupart des candidats en présence; des portraits pris lors des réunions électorales en province. Une autre enquête complètera le sujet: Qu'est-ce que les Français pensent du régime gaulliste qui dure déjà depuis sept ans? Deux ou trois autres enquêtes et reportages d'actualité complèteront « Continents sans visa », l'émission qu'il faut voir, surtout lorsque les sujets sont réalisés par des Suisses et ne proviennent pas d'autres sources!

- 21.55 **Concours « Ouvrez l'œil »**
- 22.00 **Nikita Magaloff**
interprète le Concerto en fa mineur, de Frédéric Chopin.
Orchestre de la Suisse romande.
Direction: Jean Meylan.
- 22.30 **Chronique des Chambres fédérales.**
- 22.35 **Téléjournal, deuxième édition.**
- 22.50 **Fin.**

VENREDI 3 DECEMBRE

- 19.00 **Présentation du programme de la soirée.**
Bulletin de nouvelles.
- 19.05 **Le magazine.**
- 19.20 **Téléspot.**
- 19.25 **Notre feuilleton**
Le Temps des Copains.
- 19.55 **Téléspot.**
- 20.00 **Téléjournal**
Un programme de Laurence Hu et bulletin météorologique.
- 20.15 **Téléspot.**
- 20.20 **Carrefour.**
- 20.40 **Petite anthologie du rire**
Charlie Chaplin (Charlot).
Une émission de Gilbert Bovay.
- 21.10 **Vivre au XXe siècle**
Vers la civilisation des loisirs:

- La maison de la culture de Bourges.**
- 21.55 **Avant-première sportive**
— Avec André Girard, après le match de hockey Suisse-Autriche.
— **Le point de vue de l'entraîneur (hockey).**
— **Calendrier sportif.**
- 22.25 **Téléjournal, deuxième édition.**
- 22.40 **Fin.**

SAMEDI 4 DECEMBRE

- 14.00 **Un'ora per voi**
Settimanale per gli Italiani che lavorano in Svizzera.
- 15.00 **Du relief naturel à la carte de géographie (Reprise).**
- 15.30 **Fin.**
- 16.45 **Samedi-Jeunesse**
— **Une aventure de Touché la tortue.**
— **Histoires d'animaux: Comment les oiseaux font leurs nids.**
— **Le Grand Prix.**
- 17.35 **Madame TV**
Une émission de Claude Evelyne.
- 18.00 **Un'ora per voi** (Reprise).
- 19.00 **Présentation du programme de la soirée.**
Bulletin de nouvelles.
- 19.05 **Le magazine.**
avec, entre autres: Les Aventures de Tintin: « L'île noire » (1er épisode).
- 19.20 **Téléspot.**
- 19.25 **Notre feuilleton**
Le Temps des Copains.
- 19.55 **Téléspot.**
- 20.00 **Téléjournal**
et bulletin météorologique.
- 20.15 **Téléspot.**
- 20.20 **Carrefour international**
Les parcs à huîtres de Cherbouurg.
- 20.35 **Aventures dans les îles**
La Cachette.
Avec Gärner MacKay dans le rôle du capitaine Armand Troy, Guy Stockwell, Dan O'Herlihy et Marcel Hillaire.
- 21.25 **Concours de la Rose d'Or de Montreux:**
« Una Città e Nove Canzoni »
Une émission présentée hors concours par la Télévision suisse avec la participation de: Wilma Goich, Maria Luiza Bis, Giorgio Gaber, Gianni Sanjust, Don Powel et Andrea Lo Vecchio.
- 22.00 **L'activité quotidienne d'un père capucin**
Documentaire de Walter Ehrler.
- 22.25 **Téléjournal, deuxième édition.**
- 22.40 **C'est demain dimanche,**
par l'abbé Crettol.
- 22.45 **Fin.**



Samedi 4 décembre à 16 h. 45: Samedi-Jeunesse avec une aventure de Touché la Tortue.



Dimanche 28 novembre à 22 h. 05: A l'occasion du 1450e anniversaire de la fondation de l'Abbaye de Saint-Maurice.

LE LIVRE DE LA SEMAINE

par PIERRE BEARN

UNE SOCIÉTÉ SANS DÉFENSE

L'âge nucléaire, dans lequel nous venons d'entrer, ne comporte pas seulement le risque ultime d'une destruction plus ou moins totale ; il se développe scientifiquement vers la mise en place d'une humanité nouvelle.

Le problème était autrefois de fabriquer en série des robots capables de remplacer les hommes dans des travaux redoutables ou simplement répugnants. Aujourd'hui, de nombreux chercheurs scientifiques pensent que le problème est devenu plus simple : il suffit de modifier l'être humain selon les besoins de la vie nouvelle.

Dans les laboratoires perfectionnés de la science, une petite foule de savants (conscients dans leur volonté de découvrir les secrets de la vie, mais totalement inconscients sur le plan de l'utilisation de leurs découvertes) pensent qu'ils pourront bientôt fabriquer des animaux et peut-être aussi des femmes dont ils prétendent déjà que la création est plus aisée que celle des hommes.

Mais la possibilité qu'ils offrent de fabriquer une race humaine dont on aura prévu à l'avance le comportement, dont on aura réduit ou augmenté les possibilités selon l'usage qu'on en veut faire, est déjà dépassé ! Plutôt que de fabriquer des êtres nouveaux plus ou moins bien réussis, il suffira bientôt d'introduire dans le cerveau des enfants un petit appareillage d'électrodes qui permettra, à distance, par une stimulation électrique, de diriger leur comportement durant toute leur vie !

Cet esclavage cérébral qui permettra de réduire l'espèce humaine aux dimensions spirituelles d'un troupeau docile, au service d'une élite méprisante, est devenu parfaitement réalisable.

Les expériences ont quitté le stade animal. Abandonnant ses singes, dont il use comme d'une mécanique actionnée par un clavier de boutons, le docteur Delgado, de l'Université de Yale, vient d'obtenir « des réactions de tendresse, de rire, ou de peur » chez des malades mentaux au moyen d'implantation d'électrodes dans leurs cerveaux. Le jeu commence. Peut-être ne sera-t-il qu'un jeu ; mais comment croire qu'un tel jeu puisse rester scientifique ? J'aurais aimé, pour ma part, voir le Concile se préoccuper de l'avenir mental des hommes.

En Amérique, le dispositif de transformation est déjà en place. Un psychologue américain, Vance Packard, dont j'ai déjà parlé à l'occasion de la parution de A L'ASSAUT DE LA PYRAMIDE SOCIALE, vient de publier chez Calmann-Lévy, un nouveau livre qui est un véritable cri d'alarme : UNE SOCIÉTÉ SANS DÉFENSE. Il nous présente l'homme américain réduit déjà à l'état de bête domestique par la science électronique qui partout l'espionne. « Par millions, écrit-il, les citoyens des Etats-Unis vivent sous les yeux scrutateurs d'appareils électroniques, de détecteurs de mensonge et de magnétophones, de détectives privés ou officiels, qui enregistrent leurs actes et leurs paroles afin de vérifier s'ils ne sont nulle part en défaut. Des questionnaires d'une indiscretion surprenante les mettent en demeure de fournir sur leur vie sociale et privée des renseignements d'une précision aberrante. » Des spécialistes, engagés par les usines ou les grosses entreprises font passer des tests monstrueux ou le candidat à un poste, quel qu'il soit, est tenu de dévoiler non seulement les erreurs qu'il a pu commettre dans sa vie, mais les secrets les plus intimes de son enfance ou de sa formation d'homme. Il doit également subir l'inquisition de la machine à détecter les mensonges.

d'acheter un couteau à pamplemousse ; le prix est de 1 cent et demi par nom, etc., etc. C'est un livre qu'il faut lire pour avoir une idée des temps futurs.

Pierre Béarn

NOTULES

Sur un plan différent, mais complémentaire, Jean-François Revel, après avoir attaqué les philosophes dans leur jargon et dans leurs contradictions, s'en prend à l'abâtissement progressif des Français par suite d'une absence totale de sens politique. Revel pense que dès qu'on s'écarte des noyaux minoritaires (littéraires, politiques, ou urbains) on fait une chute dans les ténèbres. Il va jusqu'à affirmer qu'à partir des centres de création il y a négation des produits de cette création. A l'en croire, le goût français ne concerne que quelques milliers de Français. Son réquisitoire sous le titre : EN FRANCE ; la fin de l'opposition (Julliard éditeur) prouve que les éléments d'un nivellement général sont déjà efficaces.

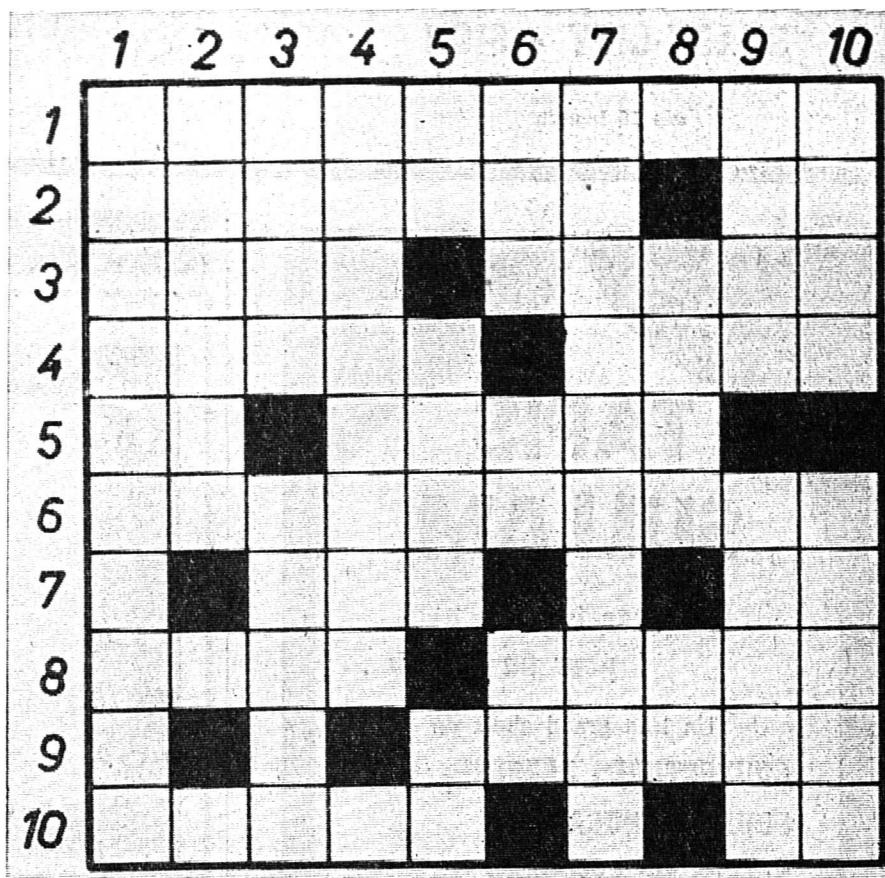
Et que l'Etat ne fait rien pour éviter l'asservissement de l'esprit puisque le budget intellectuel de la culture en France ne représente que 0.3 pour cent du budget total de l'Etat.

— ★ —

Avec John Le Carré, nous sommes, dans son dernier livre : LE MIROIR AUX ESPIONS (Laffont éditeur) en plein fonctionnement de l'espionnage. C'est l'histoire passionnante de plusieurs missions dont l'une commence à la façon des U.2 américains par la photographie clandestine d'un point suspect en Allemagne de l'Est ; mais l'agent qui a récupéré, au sol, le film est curieusement tué par une automobile. Un second agent est envoyé en Finlande pour récupérer l'héritage. « Il n'y a pas, nous dit Le Carré, de terreur aussi solide que celle qui obsède un espion en pays étranger. Le regard d'un chauffeur de taxi, la densité de la foule dans la rue, la diversité des uniformes, et les bruits même... » La supériorité de Le Carré sur tous les écrivains de romans d'espionnage est dans la lenteur calculée de son récit ; chaque personnage étant d'abord un homme, avec sa vie particulière, ses problèmes, son tempérament, en sorte que les missions dont le charge restent des problèmes humains, vécus dans le quotidien de la vie. L'explication du succès de son premier livre : L'ESPION QUI VENAIT DU FROID, traduit dans 17 pays, découle de cette simplicité de pensée et d'exécution ; l'espion devenant un être comme les autres, contraint d'apprendre un métier difficile et d'en vivre, si faire se peut.

Pierre Béarn

MOTS - CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1. Peut obliger.
2. Chasse la nuit - Demi-rôle.
3. Amateur de serpents - Evite les poursuites.
4. Ne reste pas inculte - Héros de Virgile.
5. Unit - Sauna.
6. Punit l'ambition.
7. A perdu une partie de ses moyens - Dans un pied.
8. Blanche ne fait pas de bruit en blessant - N'a pas de soucis à se faire.
9. Entre dans une réparation.
10. Même s'il ivrogne n'aimerait pas la boire - De sinistre mémoire.

VERTICALEMENT

1. Annonce un changement de la ligne de conduite.
2. Blancs.
3. Réduite en petits morceaux. Prévu bien avant son arrivée.
4. Protection de fondation.
5. Démonstratif - Auxiliaire du serrurier - Indispensable pour un dessinateur.
6. Se rendra - Noble décapité - Coup renversé.
7. Spectacle par abonnement.
8. Ne peut être porté que par une fille - Personnel.
9. Bière suisse - Proches parents.
10. Tente d'oublier - Tombent toujours à gauche de l'officier.

SOLUTION NO 264

- Horizontalement. — 1. Zapateados. — 2. Ysopet, été. — 3. Gitan, ébat. —

Oléine, A. — 5. Pe, silence. — 6. E, pesa, do. — 7. Tôle, braye. — 8. aie, Moudon. — 9. leur, R, été. — 10. E, ramassée.

Verticalement. — 1. Zygopetale. — 2. Asile, oie. — 3. Pote, pleur. — 4. apaisée, Ra. — 5. Tennis, M, M. — 6. Et, élaboré. — 7. A, E, E, ru, S. — 8. Débandades. — 9. Ota, coyote. — 10. Set, E, enée.

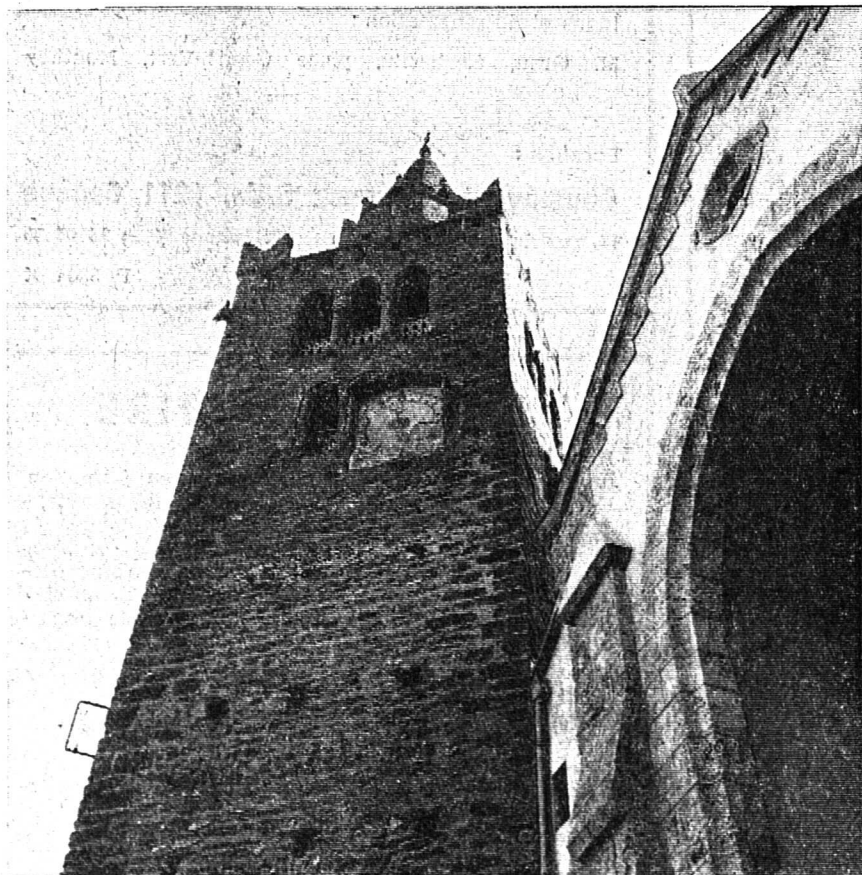
Ont donné la solution exacte, Mmes, MM. :

Marie-Thérèse Abbé, Mayoux ; Léon Clerc, Saint-Maurice ; Charles Ritz, Sion ; Marie « Chez nous », Salvan ; André Dubois, Naters C. Dubosson, Troistorrents ; Ran Dazzo, Vernayaz ; Monique Girard, Saxon ; Marie-Alice Kamerzin, Icoigne ; Claude Moret, Martigny ; Alice Dubosson, Champéry ; Léonie Gillabert, Troistorrents ; Antoine Martenet, Troistorrents ; Raymond Andrey, Ollon ; Es-Borrat-Zufferey, Sierre ; Isaac Rouiller, Troistorrents ; Henriette Delaloye, Riddes ; Clément Barman, Aigle ; Madeleine Berger, Saint-Maurice ; « Christophe », Saxon ; Irma Salamin, Martigny ; R. Rouvelet, Martigny ; Henri Donnet-Monay, Troistorrents ; Louis Bertona, Monthey ; Elise Moret, Liddes ; Gilbert Berthoud, Monthey ; Lysiane Tissonnier, Sion ; A. Clavaz, Martigny ; G. Wyder, Martigny ; C. Fort, Riddes ; Gaby Mabillard, Grimisuat ; Léonce Granger, Troistorrents ; Anna Monnet-Fort, Iséribles ; Marie-Thérèse Favre, Vex ; Bernard Donnet, Sierre ; Bernadette Pochon, Evionnaz ; Mireille Lecouttre, Muraz ; Denise Töbler, Sion ; Janine Raboud, Vernier/Ge ; E. Cuenat, Sion ; Bernard Dubois, Martigny ; Yvette Rebord, Sembrancher ; Jeannine Sauthier, Martigny ; Géo Casanova, Martigny ; Gladys Crettenand, Riddes ; André Lugon, Fully ; P. Theytaz, Basse-Nendaz ; Charles Bottaro, Martigny ; Aimée Carron-Valloton, Fully ; Joseph Lambiel, Riddes ; André Biollay, Dorénaz ; Bernard Gaillard, Sion ; Madeleine Gex, Saint-Maurice ; Dyonise Vernaz, Muraz ; Jeanne Bétrisey-Bagnoud, Lens ; Jacky Aymon ; Saxonne-Ayent ; M. L. Michellod, Leytron ; « Pépino », Monthey ; Maguy Zigletti, Martigny ; Mélanie Bruchez, Vens ; Simone Gard, Martigny ; M. Buthey-Cheseaux, Fully ; R. Stirnemann, Sion ; Raymond Bruchez, Saxon.

NOTRE HEUREUSE GAGNANTE

Mme Anna-Monnet-Fort, d'Iséribles, a été désignée par tirage au sort comme gagnante du prix attribué au concours du mois de novembre.

PHOTO-MYSTÈRE



OU SE TROUVE CETTE TOUR ?

Solution du dernier problème :

Le four à pain de M. Edouard Gross - le baron de Barberine - au Trétien.

Ont donné la réponse exacte :

Mlle Chantal Monnet, Martigny ; M. Camille Gross, Le Trétien et M. et Mme Raymond et Georgette Clavaz, Le Trétien.

Tapis - Rideaux

de toutes grandeurs, différentes qualités et prix, dessins variés. Visitez sans engagement notre exposition permanente à Martigny.

GERTSCHEN Meubles

Restaurant Noble-Contrée

Veyras

Samedi 27 novembre

CONCERT

Orchestre les RICARDY'S de 20 h. à 24 h.

A la salle à manger :

Jambon à l'os
Choucroute garnie
Spécialités à la carte.

Dimanche 28 novembre, dès 11 h.

Apéritif offert

par la maison RICARD

Se recommande :

Arthur Zufferey, propriétaire

Téléphone (027) 5 67 74

P 1193 S

Ce soir samedi 27 novembre

SNACK-CITY - SION

dès 16 heures

Grand

LOTO

Beaux lots

en faveur de Mayens

BON ACCUEIL

de Sion

TAPIS SULLAM

Quelques idées...
pour un cadeau...

Un très grand choix en

COUVERTURES BERBERES
POUFS MAROCAINS
SELLES DE CHAMEAU
BIBELOTS CHINOIS
BIBELOTS DES INDES
PEAUX DE VACHES

ET PLUS DE 1600 TAPIS
ORIENT ET MECANIQUE

en tous genres

VOYEZ NOS VITRINES
Avenue Nouvelle-Poste
MARTIGNY

Annonces diverses



conçus spécialement pour la Suisse



TV Médiateur - extraordinaire qualité d'image et de son, sur tous les programmes, même dans les conditions de réception les plus difficiles de Suisse

médiateur
Médiateur - Votre choix le plus judicieux

Hallenbarter
& CIE.

SION

ATTENTION !

Saisissez l'occasion !

ATTENTION !

TAPIS dessins « O R I E N T »

Avantages :

- 1) 100% pure laine peignée
- 2) 12 coloris différents
- 3) de la fabrique **CHEZ VOUS** aux prix très avantageux

de Fr.	312.50	456.30
dimensions	200 x 300	250 x 350

Adressez une simple carte postale à :

A. MABILLARD - 3960 SIERRE

Rue Centrale 4 Tél. (027) 5 00 59

distributeur exclusif pour la Suisse
Sans engagement :
Présentation des tapis à domicile

Samedi 27 novembre 1965, dès 20 h. 30
Dimanche 28 novembre 1965, dès 16 h.

Café des Messageries
à Martigny

GRAND LOTO

organisé en faveur de la colonie de vacances de Martigny.

P 40312 S

MONTHÉY

Angle avenue Industrie et rue Piscine

Pour début 1966
A LOUER

Arcades et appartements
du studio à 3 1/2 pièces + cuisine

Tout confort, balcons, vue, soleil, tranquillité.

Plans et documentation :
M. Grau, électricité, place Comte-Vert, Monthey

Location :
Chamay et Thévenoz S. A., 1211 Genève
11, rue du Général-Guisan Téléphone (022) 24 63 20
P 3304 X

ZWAHLEN & MAYR S. A.

constructions métalliques, Lausanne, cherche pour sa nouvelle usine à AIGLE, plusieurs

SERRURIERS DU BATIMENT

Nous offrons : semaine de 5 jours, agréable climat de travail, avantages sociaux d'une grande entreprise.

Prière d'adresser vos offres à la Direction de

ZM **ZWAHLEN & MAYR S. A.**
rue du Chablais 12, à Lausanne
ou se présenter directement à l'usine d'Aigle.

P 1633 L



Une **BERNINA** entièrement automatique pour Noël comblerait de joie votre femme. Téléphonnez-nous.

Demandez-nous — sans engagement — les tout derniers prospectus

R. WARIDEL, Martigny
Av. de la Gare - Nouvelle-Poste - Tél. (026) 2 29 20

CONSTANTIN S. A., Sion
Rue des Remparts - Tél. (027) 2 13 07
P 194 S

GAIN ACCESSOIRE

Nous sommes un institut de recherches de marchés en formation. Notre activité consiste à mener des enquêtes s'étendant à toute la Suisse et touchant tous les domaines : industrie, agriculture, commerce, arts et métiers. L'objet de ces enquêtes est très divers, à savoir : opinions, produits, intentions d'achat, canaux de distribution, habitudes d'information, impact de la publicité et bien d'autres.

Nous cherchons **interviewers occasionnels** (les dames sont aussi les bienvenues) dignes de confiance et pleins d'entrain (éventuellement retraités)

- possédant quelques heures de libre
- travaillant de manière indépendante et sûre.
- s'intéressant au contact de personnes de toutes conditions

Nous offrons une occupation animée et diverse ainsi qu'un gain accessoire intéressant. C'est avec plaisir que nous attendons votre lettre ou votre appel téléphonique!

UNTERNEHMEN UND MARKT AG
Spiegelgasse 15, 4000 Bâle, tél. (061) 23 59 24
P 1700 Q

VERBIER - LOCAUX COMMERCIAUX

A louer tout de suite au rez-de-chaussée, en bordure de la route de télécabine de Médran, dans immeuble neuf, bail 10 ans,

78 m2 au rez et 88 m2 au sous-sol

Convient particulièrement pour commerce d'articles de sports, habillement.

S'adresser à S.I. La Tournelle, par M. Jean Décaillet, 1, route du Guerret, 1920 Martigny.

P 596 S

ANTOINE BRUTTIN ingénieur civil
SIA diplômé EPF

a transféré son bureau
de génie civil, bâtiments, routes, hydraulique

à Buiron-Venthône s/Sierre
Téléphone (027) 5 66 73

P 40315 S

Tous vos imprimés à l'IMS

échos du valais

DU BORD-DU LAC A SAINT-MAURICE

Concert de l'orchestre de chambre de Moscou

SAINT-MAURICE — Au programme de la saison 64-65, les Jeunes Musicales de St-Maurice avaient épinglé un concert du célèbre quatuor Borodine. Malheureusement, celui-ci ne put tenir ses engagements, annulant une vingtaine de concerts à travers l'Europe. Découverte des mélomanes valaisans certes, mais compensation jeudi 25 novembre puisqu'ils purent applaudir, en la salle du collège, le célèbre Orchestre de Chambre de Moscou, que dirige avec maestria Rudolf Barchai.

Fondé en 1955 par quelques amoureux de la musique de chambre, l'orchestre de Moscou s'est fixé, comme tous les orchestres de chambre actuels, un but bien précis : restituer aux œuvres des XVIIe et XVIIIe siècles leur aspect premier en recherchant le texte original et la marque voulue par l'auteur... mais aussi celui de présenter des œuvres variées, de tous pays et de toutes époques. Devenu orchestre d'Etat, l'ensemble de Moscou compte dans ses rangs de jeunes lauréats du Conservatoire de la capitale russe ou des premiers prix de concours internationaux. Seize musiciens d'un haut niveau artistique réunis selon les exigences du quatuor auxquels s'ajoutent selon les besoins « vents ou clavier ». Chaque instrumentiste est un virtuose que Rudolf Barchai, leur chef, anime dans une merveilleuse fusion. L'individualité disparaît, la musicalité de chacun se calcule sur le chef qui, en aucun cas, ne dirige des « marionnettes » mais des âmes sensibles de musiciens épris de beauté et devant à chaque coup d'archet la pensée de l'auteur. Sécurité, précision et sensibilité ont dominé ce concert, faisant de l'Orchestre de Chambre de Moscou un seul cœur qui, auréolé de sa renommée mondiale, a enthousiasmé tous les auditeurs. L'on se devait de beaucoup attendre... l'on a beaucoup reçu, dans un magnifique programme comportant tout d'abord une « Suite pour orchestre » de Dimitri Chostakovitch. Ces pièces ont révélé un compositeur moderne qui, tout au long de son œuvre a demandé aux mu-

siciens d'énormes capacités. Virtuosité d'abord, fusion ensuite et surtout une sûreté rythmique époustouflante. L'ensemble de Moscou était « taillé » pour répondre, il le fit de belle façon, révélant au public aigunois un autre style que celui du « Concerto en ré majeur pour piano forte » de Joseph Haydn. Disciple de Ph.-Emm. Bach, Haydn adopte dans cette pièce, le plan bithématique tout en conservant la forme du lied dans le « un poco adagio ». Vasso Devetzi, un « tantinet » théâtral, est une grande soliste, merveilleuse dans la cadence, qui pourtant ne nous fit pas oublier Lilli Kraus. Relevons dans ce concerto, la finesse des interventions des instruments à vent qui se sont fondus dans le velouté des cordes. En deuxième partie du concert, « Les Quatre Saisons », de Vivaldi. Un chef-d'œuvre qui emballa la salle, plus portée vers Vivaldi que vers Haydn ou encore Chostakovitch. Tout d'abord, nos plus vives félicitations à ce brillant soliste, d'une musicalité exceptionnelle, vivant la musique comme aucun, sûr et précis... un virtuose du violon. Nous lui donnerons une mention spéciale dans le 2me mouvement du « Printemps » chantant comme une voix pure cette douce mélodie que les violons et les altos accompagnaient discrètement. Beau fut le 1er mouvement de l'« Eté » où les cordes languissaient vraiment sous la

lourde chaleur du soleil. Le 3me mouvement de « l'Automne » décrivait la chasse dans laquelle le soliste personnifia à merveille la bête traquée. Calme et douce mélodie aussi dans le 2me mouvement de « l'Hiver » évoquant la chaleur du foyer tandis que l'accompagnement « pizzicato » de l'orchestre rappelait l'hiver et son froid sec.

Une bien belle œuvre rendue avec charme et à propos.

Vraiment, pour tous ces musiciens de l'Orchestre de Chambre de Moscou, la musique a une âme et surtout une couleur. La fusion est parfaite, l'orchestre sait rêver ou se déchaîner naturellement ou brusquement, arrachant les frissons d'un public qui sut apprécier et surtout, ne ménagea pas ses applaudissements à l'ensemble moscovite.

Deux mots encore de l'excellent chef qu'est M. Rudolf Barchai. Sa direction sobre et fine envoit les musiciens, transmet sa sensibilité obtenant tout ce qu'il désire. A la tête de son orchestre depuis dix ans, il l'a façonné à son idée, lui imprégnant le goût du beau, la recherche incessante, récoltant par le travail une réussite complète.

Pour terminer, espérons de tout cœur revoir bientôt cet ensemble sur une de nos scènes, car sa musique sait nous toucher et nous charmer.

Noël.

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Un spectacle exceptionnel au Casino Etoile



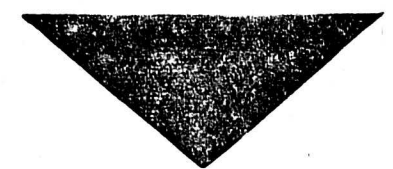
MARTIGNY — Le théâtre de pantomime Fialka de Prague? Quatre hommes et trois femmes, en collant noir, le visage tout enduit, de fard blanc. Avec juste quelques oripeaux : un foulard, un chapeau, un corsage ou une jupe de pacotille. Pas un seul mot, bien sûr. Mais une musique preste, variée, bien choisie, qui va souligner, accompagner ou expliquer chaque geste, chaque mimique. Et c'est ainsi qu'apparaissent très vivants ces brefs « sketches muets » qui évoquent les chichis d'un vernissage d'exposition, les surprises d'une partie d'échecs où un joueur de grand style est battu par un honnête tâcheron, un désopilant régal donné par un pianiste virtuose et facétieux, la promenade de l'homme et de son chien, et toute une série de saynètes de cirque où la drôlerie clownesque voisine avec l'observation malicieuse (comme celle des tics du jongleur ou de fil-de-fériste) et la notation mélancolique avec le véritable exercice acrobatique.

Il y a là une riche moisson de trouvailles : l'imitation par un mime en collant, dont on ne voit que les jambes, du numéro de haute école d'un cheval de cirque, est, par exemple, sensationnelle et aussi de l'authentique poésie en images comme cette forêt doucement ondoiyante que composent trois jeunes filles qui semblent sans cesse ployer sous le vent, ou encore cette machine animée de mouvements humains, qui se révolte contre l'apprenti sorcier.

Un spectacle qu'il faut voir et qui aura lieu mardi 30 novembre, à 20 h 30, au Casino Etoile de Martigny, organisé par Arts et Lettres et le Service culturel Migros-Valais.

Notre photo montre une scène des « Etudes ». De gauche à droite : Zdona Kratochviliva, Ludmila Kavorova et Bozena Vechetova.

Mauvaises routes



MARTIGNY — Les routes sont très mauvaises dans le secteur, depuis hier matin. Recouvertes d'une couche de glace d'abord, elles se sont transformées dans l'après-midi en un affreux cloaque. Mais les automobilistes — même les plus nerveux — sont restés sages comme des images. Sur la route du Grand St-Bernard toutefois, au-dessus d'Orsières, de nombreux camions venant de l'étranger se sont trouvés en difficulté. Faute d'équipement « ad hoc ». Les pneus lisses, l'absence de chaînes ont joué de vilains tours aux conducteurs qui durent trouver un gîte pour la nuit, dans la région.

Peu de tôles froissées en fait. On nous signalait, hier soir, un accrochage entre deux machines valaisannes, à la sortie de Somlaproz, en direction d'Issert.

Renvoi de manifestations et assemblées

MONTHEY — Si la fièvre aphteuse continue à se développer, toute activité dans le district risque d'être compromise. C'est ainsi que toutes les rencontres sportives, qui étaient prévues de St-Maurice au lac ont été renvoyées à une date ultérieure. C'est le cas notamment pour les assemblées générales de l'Ecurie des Treize Etoiles, des patrouilleurs alpins de la div. mont. 10 et ancienne brig. 10 ; quant à la réunion de la Fédération cycliste valaisanne, elle a été déplacée à Sion.

Premier cours de ski à Morgins

MORGINS — Ce prochain week-end verra la station prise d'assaut par de nombreux skieurs qui voudront profiter de l'ouverture des pistes de la Foilleuse. Ces pistes, après d'importants travaux d'aménagement et de perfectionnement permettront de descendre sur Morgins en partant de la Foilleuse dans des conditions plus qu'excellentes.

D'autre part, le SC de Genève organise un cours pour ses instructeurs de ski qui seront au nombre d'une cinquantaine à découvrir cette région.

Inspection renvoyée

MONTHEY — Il n'est pas inutile de rappeler que les inspections complémentaires pour les sous-officiers et soldats ainsi que complémentaires des communes de Champéry, Collombey, Massongex, Mex, Monthey, Port-Valais, St-Gingolph, St-Maurice, Troistorrens, Val-d'Iliez, Vérossaz, Viognaz, Vouvy sont renvoyées alors qu'elles étaient prévues pour les 29 et 30 novembre.

Pour un bureau régional du tourisme

MONTHEY — Lors d'une réunion du Rotary de Monthey, séance à laquelle avaient été invités des représentants des sociétés de développement de Morgins (Me Gabriel Monay), de Champéry (M. Wuschler, directeur), de Vouvy (M. Dupont, président de commune), de St-Gingolph (M. Derivaz, président de commune), sur rapport de M. W. Antony, président de la Société de Développement de Monthey - Les Giettes, il a été question d'une organisation touristique régionale, notamment de l'ouverture d'un bureau régional du tourisme.

La J.O.C. à la Télévision romande (Jeunesse ouvrière chrétienne)

Dimanche 28 novembre 1965, à 19 h 45, des jeunes travailleurs et des jeunes travailleuses présenteront le 3me Conseil Mondial de la JOC, à Bangkok, qui se déroulera du 30 novembre au 14 décembre. Vous pourrez voir également le départ de nos délégués ! N'hésitez donc pas à regarder et à écouter ces jeunes ! Ils comptent sur vous. JOC - JOCF romande.

Les essais du gazoduc entre Aigle et Villeneuve ont donné satisfaction

La pose d'un gazoduc d'une longueur de vingt kilomètres environ entre Aigle et Clarens est une conséquence de la construction de la nouvelle gazière d'Aigle.

Le tronçon entre Aigle et Villeneuve est terminé et a récemment subi des essais hydrauliques à une pression de 18 atmosphères, alors que la pression de service ne dépassera pas dix atmosphères. Ces essais ont donné d'excellents résultats.

En attendant la mise en service de la nouvelle centrale gazière d'Aigle, au cours du printemps prochain, le gazoduc sera utilisé dans le sens Villeneuve-Aigle pour alimenter, dès cet hiver, la plaine du Rhône en gaz produit à Vevey.

Nos professeurs de ski valaisans ouvrent la saison



MARTIGNY — Chaque année, en début de saison, les professeurs patentés du Valais doivent suivre un cours de répétition, un cours qui dure deux jours. Ceux de 1965, décentralisés, se déroulent pour le Haut-Valais à Saas-Fee, à Zermatt, pour le Centre à Montana-Crans.

Les professeurs Bas-Valaisans venant des écoles de Morgins, Champéry, Sal-

van-Les Marécottes, Verbier, se retrouveront dimanche et lundi dans la grande station bagnarde où l'on mesure 50 cm de neige fraîche.

Ce cours qui aura lieu aux Ruinettes sera dirigé par M. François Carron, directeur de l'Ecole suisse de ski de Verbier. Il sera vraisemblablement inspecté par M. Maurice d'Allèves, pré-

sident de la commission cantonale des guides et professeurs de ski.

Nos photos montrent deux responsables de ces journées : MM. François Carron, directeur du cours et Jérôme Gaillard, chef de classe, en qui chacun reconnaîtra le dynamique vice-président de la plus grande commune de Suisse : Bagnes.

**Morgins-
La Foilleuse**
ouverture de la
saison d'hiver
**Dimanche
28 novembre**
Abonnements à prix réduits

Institut Marini, MONTET
(Broye), canton Fribourg
Institut catholique, reçoit des garçons désirant suivre les classes secondaires.
Début des cours : après Pâques
Pour tout renseignement s'adresser au directeur de l'Institut Marini, téléphone (037) 6 50 12.
Ofa 0663109 L

**C'est vrai,
bientôt le Nouvel-An**
Y avez-vous songé ? Nous vous proposons notre traditionnel
réveillon à Paris
Aux Noces de Janette, 4 j. hôtel 1re catégorie, tt c. Fr. 325.—, ou un séjour à la Côte d'Azur.
Nice ou Cannes, ou Menton, 9 j., dès Fr. 245.—.
Nos merveilleux voyages Airtour par avion
Exemple :
Le Maroc - Marrakech, 7 j. tt c., 890.—, etc.
Programmes gratuits
Splendides croisières
Noël, Nouvel-An, Pâques
Auderset Dubois
pl. Cornavin 16, tél. (022) 32 60 00 et votre agence habituelle.
P 524 X

ANNONCES DIVERSES

NESTLÉ

cherche pour son département d'essais industriels à ORBE

tôlier

Multiplés travaux allant du développement des pièces pour machines à la finition après soudure. Utilisation des aciers inoxydables. Quelques travaux de soudure.

chauffeur

Contrôle et entretien des réchauffeurs d'air et des brûleurs à mazout. Surveillance des conduites de chaufferie. De préférence candidat ayant suivi les cours ASPC.

manœuvres

Jeunes gens de nationalité suisse pour effectuer divers travaux de manutention et de nettoyage et s'occuper des machines de fabrication.

Demander une formule de candidature par téléphone au (021) 51 02 11 (interne 2114) ou adresser les offres à Nestlé, service du personnel (Réf. NR), 1800 Vevey.

NESTLÉ

Confiez vos vêtements au

SALON LAVOIR

Rue de l'Eglise 5 - Téléphone (026) 2 26 71

MARTIGNY

Lavage à sec : prix unique
4 kilos : Fr. 10.-

Exemple : 1 manteau + 1 complet homme + 1 robe
+ 1 jupe + 1 pullover et cravates.

P 839 S

Esseiva,

le spécialiste du fromage

sera de nouveau au marché à Martigny dès lundi 29 novembre à sa place habituelle.

Toujours toutes les qualités de fromages.

P 785 S

L'Ass. de scieries de la Vallée de Joux

LE BRASSUS

Téléphone (021) 85 58 71

livre rapidement et aux meilleures conditions :

LAMES SAPIN TOUS GENRES

BOIS DE MENUISERIE - CHARPENTE - COFFRAGE

MADRIERS RABOTES

P 1375 L



La Direction d'arrondissement des téléphones de Sion engagerait plusieurs

monteurs-électriciens

mécaniciens

mécaniciens-électriciens

radio-électriciens

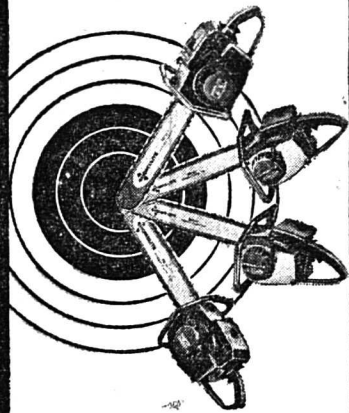
pour les former en qualité de spécialiste des télécommunications.

Les candidats de nationalité suisse possédant le certificat de capacité enverront leur postulation à la Direction d'arrondissement des téléphones, avenue de la Gare 27, 1951 Sion.

P 655 Y

4 fois mouche!

dès frs 725.-



Les nouvelles tronçonneuses HOMELITE

Modèle C-51, la tronçonneuse idéale pour l'usage général. Un produit de qualité à un prix exceptionnel.

Modèle Super XL-Automatic, avec graissage automatique de la chaîne. La tronçonneuse légère avec un grand rendement. Seulement 6,5 kg.

Modèle XL-660 Automatic, la plus forte de la série XL; graissage automatique de la chaîne. Seulement 6,5 kg.

Modèle XP-1000 pour les plus hautes exigences. La plus puissante tronçonneuse HOMELITE construite à ce jour.

Impeccable service après-vente assuré.

Demandez une démonstration sans engagement par votre représentant régional.

J. Chérix-Marlézaz, Av. de la Gare, 1880 Bex, tél. (025) 5 23 38

Jean-Jérôme Héritier, Les Pontecox, 1950 Sion, tél. (027) 2 41 43

Fromages Käppeli
6110 Wolhusen (LU)

Fromage surfin, mi-gras, le kg : 4 fr. Meule de 4 à 13 kilos.

Tilsiter hollandais, 1re qualité, doux, gras. Le kilo : fr. 4.60.

Meule de 4 à 5 kilos.

Tilsiter suisse, gras, goût relevé.

Le kilo : fr. 5.30. Meule de 4 à 5 kilos.

Pâte molle français, gras. Le kilo : fr. 4.60.

Envois contre remboursement.

DÉMOLITION

A vendre : PARQUETS, PORTES, FENETRES, CHARPENTE, POUTRAISON, faces d'armoires, chaudières, radiateurs, tuyaux, fers PN & DIN, barrières, fers forgés, portails, escaliers en chêne, coffre-fort, etc.

P. Vonlanden, Lausanne, tél. 24 12 88

P 1936 L

VERBIER

splendides magasins

à vendre dans immeuble neuf
Centre station

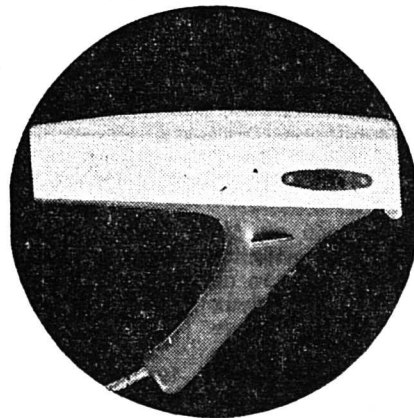


Ofa 06 051.013

nouveau

SOLIS

Sèche-cheveux SOLIS No 124, ultra-moderne et d'un rendement étonnant, avec boîtier incassable, bicolore, air chaud et air froid, service d'une main, déparasité radio et télévision, avec support très pratique
seulement Fr. 42.-



dans les magasins spécialisés

Annonces diverses

A remettre dans village industriel, environs de Martigny

CAFE - RESTAURANT

entièrement rénové

Comprenant : salle de café, 2 salles à manger, terrasses, places de parc pour voitures. Situation excellente, sur route à grand trafic. Chiffre d'affaires prouvé.

Remise et prix de location intéressants. Eventuellement facilités. Convientrait pour chef de cuisine. Téléphoner au (026) 8 11 94.

P 66508 S

OVRONNAZ

Conditions de neige excellentes

Les installations fonctionnent

RENSEIGNEMENTS : tél. (027) 8 76 83, 8 74 27, 8 71 44

P 66517 S

Le magasin MENARD, avenue de la Gare
MARTIGNY

Tél. (026) 2 13 33

vous donne quelques suggestions

POUR VOS CADEAUX!!!

briquets à gaz ou à benzine

caissons de cigares

moules de cigarettes (10 paquets avec emballages de fête)

Le plus grand choix du Valais en briquets, cigarettes, cigares.

P 174 S



Pour les cadeaux de Noël

visitez

notre exposition permanente

LUSTRERIE

grand chic et de style

Appareils électro-ménagers

Prix très avantageux

ELECTRICITE

Avenue de Tourbillon 43 - Tél. 2 16 43 - SION

P 35 S

Offres et demandes d'emplois

Bureau de Sion cherche

jeune employée de bureau

De préférence avec connaissance du français et de l'allemand.

Durée d'engagement limitée.

Ecrire sous chiffre PA 40150 à Publicitas, 1951 Sion

P 40150 S

Maison Alphonse Orsat S. A., vins

Martigny, engagerait

UN CHAUFFEUR

avec permis rouge

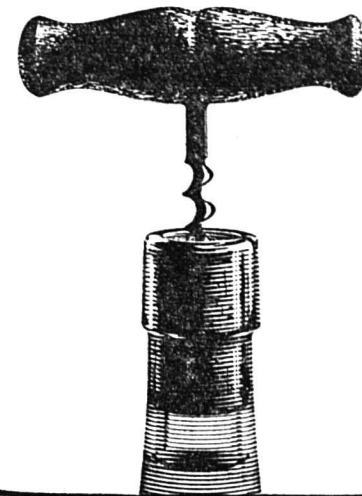
et UN AIDE-CHAUFFEUR

Age maximum 30 ans. Entrée immédiate ou à convenir

Prière de se présenter au bureau de l'entreprise à Martigny.

P 40324 S

C'est bien
meilleur
avec un verre
de vin



Offre exceptionnelle

Beaux tapis, dessins Orient

pure laine

à très bas prix

Métraiiller
meubles
sion

R. de la Dixence 19, tél. 2 19 06

P 843 S

A VENDRE

1 pompe à piston
Friederich

Débit 2.500 litres/heure, moteur triphasé, inverseur de marche en bon état.

1 pompe centrifuge
système "Velox"

débit 3000/3500 litres/heure, moteur triphasé, inverseur de marche, réglage du débit et de la pression. En bon état.

S'adresser à : Zanchi Vins S. A., Sébeillon 7, 1000 Lausanne.
Tél. : (021) 24 45 75.

P 606 L

PRÊTS

Discrets

Rapides

Sans caution

BANQUE EXEL

Rousseau 5

Neuchâtel

(038) 5 44 04

Pour vos installations d'étagères, pensez aux

cornières perforées

de la maison spécialisée Ch. Muller, avenue du Léman 10, Lausanne.

Tél. (021) 22 40 18.

LAVEY-VILLAGE

Salle de gymnastique

Samedi 27 novembre

Porte : 20 h. - Rideau : 20 h. 30

GRANDE SOIREE
ANNUELLE

organisée par la Société fédérale de gymnastique de Lavey.

Programme varié

Après la soirée :

GRAND BAL

conduit par l'orchestre

« The little boys »

Pour une occasion,

tél. au (021) 24 04 42

A votre disposition un grand choix de véhicules sélectionnés à des prix imbattables.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. B. RUBIN et J.-P. POZZI, Closelot-Occasions, av. d'Echallens 17, Lausanne.

P 410 L

échos du valais

AVANT UN IMPORTANT CONGRES

MARTIGNY — A l'occasion du Congrès des délégués du parti conservateur, qui s'ouvre cet après-midi au Casino Etoile, à Martigny, un journal a été édité.

En première page figure, avec les souhaits de bienvenue de Me Jean-Marie Closuit, président du parti de Martigny, le billet du Président cantonal.

M. Adolphe Travelletti écrit entre autre ceci :

« La vie d'un parti ne doit pas se limiter aux quatre semaines qui précèdent les élections communales, cantonales et fédérales. Il est indispensable de suivre les problèmes essentiels que pose le gouvernement de la cité et parfois aussi, de précéder l'événement si nous ne voulons pas être dominés par lui. En effet, les phrases stéréotypées et les formules vides de sens qui abondent à notre époque, n'ont jamais apporté de solution valable. La réalité est plus forte que les mots. »

Parlant du 150me, le Président signale les belles publications éditées à l'occasion de ce grand événement.

En conclusion, il rompt une lance en faveur d'une liaison routière à travers les Alpes bernoises.

Dans ce journal de fête nous trouvons un article de M. Pierre Veuthey, préfet de Martigny, sur « le projet d'aménagement du territoire Eivonnaz-Riddes. »

M. Marcel Gross, conseiller d'Etat et Chef du Département de l'Instruction publique y présente sa conception sur le sens véritable de la démocratisation de l'enseignement. Un texte que tous les parents feraient bien de lire et de méditer.

On y trouve encore un texte de M. René Berthod, intitulé : « Faut-il tout remettre en question ? »

Y.

LES JOURNEES DE LA JOIE

MARTIGNY — Un comité s'est constitué à Martigny, autour du Dr Charles Bessero pour organiser une action des enfants en santé en faveur de leurs camarades mentalement et physiquement déficients.

Cette initiative hautement louable « mijotte » depuis plusieurs mois. On ne voulait pas y croire, même dans les hautes sphères. Elle vient d'être soumise au Conseil d'Etat du canton du Valais qui a donné le feu vert. Le chef de Département de l'Instruction publique a écrit dans sa réponse aux initiateurs :

« Nous espérons que chaque commission scolaire, chaque maître, chaque maîtresse, saura à sa manière et de son plein gré, sans qu'aucune obligation formelle ne lui soit prescrite, sinon celle que lui dicte son devoir, répondre à l'appel qui sera adressé. »

En vertu de cet appui, les commissions scolaires valaisannes sont convoquées en une séance d'information qui aura lieu le dimanche 5 décembre 1965, à 14 h 30, à l'Hôtel du Grand-Saint-Bernard, à Martigny-Ville.

A cette séance seront présentés les buts de l'action et les moyens d'y parvenir.

En voici l'ordre du jour :

Présentation et introduction de l'initiative de la « Journée de la joie » par M. Roger Lovey, avocat à Fully ; causeries par MM. Jean Wahl, ingé-

nier à Genève et Bernard Krayenbühl, avocat à Lausanne, sur le thème : « Enfants mentalement retardés et infirmes moteurs cérébraux. »

Une discussion sera dirigée par Me Georges Sauthier, avocat à Martigny.

Derniers échos du Comptoir de Martigny

MARTIGNY — On se souvient que la France avait été l'hôte d'honneur du 6e Comptoir de Martigny. Son pavillon fut fort remarqué par sa présentation révolutionnaire. A cette occasion, le Commissariat général au tourisme avait organisé un concours intitulé « sourires de France ». C'est au cours d'une réception qui aura lieu le mardi 14 décembre 1965, à 20 heures, au Casino Etoile, que les hôtes de France remettront les prix de ce concours aux 50 heureux gagnants. Et l'on s'évadera en France pendant quelques minutes grâce à la projection de deux superbes films : « Sourires de Paris » et « La rose et le sel ».

Statistique mensuelle des accidents de la circulation routière

Voici la statistique des accidents de la circulation routière survenus sur le territoire de notre canton durant le mois d'octobre 1965.

1. Accidents mortels :	4
— Hommes	4
— Femmes	
— Enfants	
2. Accidents avec blessés :	48
— Hommes	37
— Femmes	20
— Enfants	17
3. Accidents dégâts matériels :	129
Total	181

4. Les victimes de ces accidents mortels sont :

- 1 conducteur de voiture automobile ;
- 1 conducteur de motocycle léger ;
- 2 piétons.

5. Les causes de ces accidents mortels sont :

- 2 conducteurs de voiture automobile, vitesse ;
- 1 conducteur de motocycle léger, ivresse ;
- 1 piéton, ivresse.

1. AVERTISSEMENTS

Avertissements donnés à la suite de contraventions, avec menaces de retrait de permis de conduire, en cas de nouvelles infractions graves 27

2. RETRAITS DU PERMIS DE CONDUIRE

Pour une durée indéterminée	3
Pour une durée de 12 mois	4
Pour une durée de 6 mois	6
Pour une durée de 4 mois	3
Pour une durée de 3 mois	11
Pour une durée de 2 mois	15
Pour une durée de 1 mois	9
Total	51

3. MOTIFS DES RETRAITS

Ivresse avec accident	12
Ivresse sans accident	14
Excès de vitesse	8
Elèves cond. non-accompagnés	4
Contraventions règles circulation	8
Contraventions diverses	5
Total	51

Le téléski de Vérossaz fonctionne

Loto Football-Club Leytron

Salle de l'Union 28 novembre 1965 à 20 heures

60 fromages - 4 moutons 4 jambons - 2 montres au total 188 lots

Abonnement à Frs 40 - 40 séries valeur réelle Frs 66

LE COCHON EST TUE

Saucisses - Atriauts Dîners de salé

Restaurant de la Poste, Martigny-Bourg, tél. (026) 2 25 17.

P 66518 S

SION ET LE CENTRE

Le brillant palmarès de l'OPAV

Nul ne saurait contester aujourd'hui l'utilité de l'Office de propagande pour les produits de l'agriculture valaisanne. L'élogieux palmarès que nous publions ci-dessous en est, sans doute aucun, la preuve concrète.

Dès les premières campagnes publicitaires d'envergure réalisées par l'Office de propagande pour les produits de l'agriculture valaisanne, avec la collaboration d'un conseil en publicité qui a fait ses preuves, l'OPAV a pres-

que chaque année fait l'objet d'une distinction particulière.

Voici, en quelques lignes, la liste de ce palmarès :

- 1960 : le Département fédéral de l'intérieur classe l'affiche DOLE de l'OPAV parmi les 24 meilleures réalisations de l'année 1959.
- 1961 : la même distinction récompense l'OPAV pour son affiche FENDANT utilisée en 1960.
- 1961 : l'affiche GORON de l'OPAV remporte le premier prix à l'exposition internationale d'affiches agricoles, à Toronto (Canada). La même affiche est également primée en 1961 à l'exposition internationale de publicité vineuse, à Neustadt an der Weinstrasse (Allemagne).
- 1962 : l'annonce « Asperges et Johannisberg » de l'OPAV obtient le grand prix européen Rizzoli-Publicité, à Milan.
- 1964 : nouvelle distinction par le Département fédéral de l'intérieur pour notre affiche FENDANT placardée en 1963. Elle figure parmi les 30 meilleures œuvres suisses.
- 1964 : le 8 décembre, le Secrétaire général du Centre international de liaison des organismes de propagande en faveur des vins et des produits de la vigne informe l'OPAV que le jury général a décerné à notre Office de propagande le Premier Grand Prix de la Propagande. Le Centre international de liaison a motivé comme suit la décision du jury international : « Il s'agit, rappelons-le, de l'organisation d'une campagne mettant en jeu les divers moyens de propagande. En fait, le dossier comprenait des annonces de presse, bulletins d'informations, affiche, brochure, dépliant, maquettes et film, intéressant principalement le Fendant. Le jury a approuvé la richesse et la variété des moyens mis en œuvre, l'intelligence avec laquelle la campagne a été conduite et l'exacte notion des règles impératives de la propagande moderne. Il ne suffit pas toujours, en effet, d'être à même de financer une campagne ; il faut aussi avoir des idées, savoir ou deviner ce qui peut attirer efficacement l'attention du public tout en respectant l'éthique et l'esthétique publicitaires. Dans cet esprit, le court film « Fendant » est une réalisation des plus réussies d'un dynamisme percutant, un vrai film de propagande. »
- 1965 : 6e Foire aux vins, à Knerns (Autriche) : 4 médailles d'argent pour nos affiches FENDANT (2), DOLE et GORON.

Que signifie ce palmarès ? Il signifie que les Valaisans doivent et peuvent être les premiers, les meilleurs, les plus forts dans le domaine de la propagande. Et ce n'est que justifié. Nous encavons 40 % de la production viticole totale du pays. Demain, notre vignoble « par excellence » pourra donner bon an mal an 40 millions de litres de vin dont la chaleur, avec celle de notre soleil, deviendra un besoin quotidien d'innombrables consommateurs à la recherche d'un peu de bonheur et de joie de vivre.

En plus — et cela est également très important — une bonne publicité sera aussi une bonne propagande pour nos bons produits.

Mais pour cela, il faut, le 5 décembre prochain, voter et faire voter en masse le décret donnant à notre Office de propagande les nouvelles ressources lui permettant d'accomplir sa mission pour le bien du Valais entier.

Alexandre CACHIN

Sur deux notes, sur trois notes... Avec Jean Micault



SION. — Jean Micault s'est fait un nom, un renommée indiscutable sur le plan musical. C'est une éminence grise. Un critique avisé pourrait parler du grand maître du piano. Mon intention en est différente.

Sur deux notes, sur trois notes... j'aimerais relever quelques considérations.

Jean Micault est un virtuose du piano. Un artiste dans une définition élargie du terme. Mais c'est une personnalité simple, modeste. Ce contraste en est une force. La notoriété lui confère une délicatesse exceptionnelle.

La musique sur le plan technique est un « sport ». Elle exige de la souplesse, de la précision et un équilibre. Le plan musical, plus important, est atteint par un travail méthodique et par un état d'esprit et de dispositions.

« Etre utile » résume le but, la voie recherchée. Jean Micault veut atteindre un niveau élevé dans l'art et partager ses connaissances, ses capacités musicales avec tous ceux qui s'intéressent à la musique. Quelle noble et louable intention.

Votre pays, m'a-t-il confié, pendant longtemps, s'est imposé pour sa préci-

sion. Aujourd'hui il s'est fait devancer par d'autres pays. Mais une référence en votre faveur, toute proportion gardée, le Suisse fait beaucoup de musique. Les talents musicaux sont grands. Mais le confort et la vie facile ne stimulent pas des amateurs de musique à développer leurs dons.

Alfred Cardot relevait : « Nul doute que le public ne réserve à ce noble serviteur de son art, l'un des plus exceptionnels de sa génération, l'accueil dont il est l'objet dans toutes les manifestations internationales auxquelles il prend part. »

Jean Micault donnera lundi 29 novembre, à 20 h 30, à la chapelle du conservatoire cantonal, à l'occasion du cours d'interprétation, un récital, dont voici le programme :

BEETHOVEN

Sonate op. 27 No 2, « Clair de lune »
Sonate op. 81 No 26, « Les adieux »
15 variations et Fugue sur le thème de l'héroïque

Sonate op. 106 No 29 en mi bémol majeur.

—gé—

LES FEUILLES TOMBENT !...



SION — Le premier vent d'hiver a tué notre espoir. Elles sont tombées, les feuilles, et leurs arabesques nous ont laissés perplexes.

Feuilles grises, feuilles jaunes et feuilles oranges, nos yeux sont encore éblouis.

Il ne manquait que les vertes... elles n'ont pas tardé. Jour de deuil !

Jour d'étonnement aussi ! Que viennent faire ces feuilles olives dans nos boîtes aux lettres ? Quel vent mutin les y a poussées ?

Je ne crois pas au hasard. Trop de

visages renfrognés m'ont prouvé que le vent n'y était pour rien.

De plus, qu'est-ce donc que tous ces zéros ? Une conjuration des quatre vents ? Une mutinerie de la tramontane ?

Non ! A tout prendre, je préfère les feuilles d'automne aux feuilles d'impôts.

Qu'importe la couleur ! Je veux bien être daltonien, l'espace d'un hiver. Mais l'Etat a des exigences que notre porte-monnaie ne conçoit pas !

Au bal des feuilles d'impôts, il faudra bien que je danse,

Café St-Martin

(Produit s/Leytron)

samedi 27 novembre dès 20 h

fête d'inauguration



Encore meilleur à 45°

P 655 S

Annonces diverses

ADAPTEZ au MAZOUT

votre ancienne chaudière au charbon
avec le sensationnel

BRULEUR LUNIC

- * Prix défiant toute concurrence.
- * Fonctionne sans bruit et sans électricité.
- * Conçu pour les chaudières situées à la cuisine, au vestibule ou au sous-sol.
- * Garantie et service d'après-vente assurés.

Renseignements auprès de votre installateur ou Etablissement Kohli,
fabricants, Bex - Tél. (025) 5 25 34.

Pour toutes vos annonces

2 44 22

Des livres

pour petits et grands

Des disques

Classiques, jazz, folklore

Des reproductions

Artistiques du Cercle d'art européen

Des bons de voyages

De la caisse suisse de voyages

grâce aux

POINTS
BEA

qui vous seront remis régulièrement chez

ROGER FELLAY & FILS - SAXON

Quincaillerie, téléphone (026) 6 24 04 - Grand choix d'articles
cadeaux

MICHEL CHAUSSURES - SAXON

M. Sauthier, téléphone (026) 6 24 67

AU PETIT POUCE - SAXON

Spécialiste d'articles d'enfants, A. Fagherazzi, téléphone (026)
6 21 96 - Grand choix de cadeaux de Noël

MERCERIE - ALIMENTATION USEGO - SAXON

A. Vernay, téléphone (026) 6 25 53

HORLOGERIE - BIJOUTERIE - OPTIQUE - SAXON

E. Vouilloz, téléphone (026) 6 25 81

VOTRE ELECTRICIEN - SAXON

Linus Koller, téléphone (026) 6 22 83

SALON DE COIFFURE POUR DAMES - SAXON

Mayrose Zuchuat, téléphone (026) 6 21 60

PAPETERIE - LIBRAIRIE - SAXON

H. Vernay, téléphone (026) 6 22 50

ALIMENTATION GENERALE - SAXON-VILLAGE

Jo Perrier, téléphone (026) 6 23 53

A vendre,
beauxdindons et
dindes
et couplesfaisans
argentésTél. (027) 2 53 80,
entre 12 et 13 h.Je livre chaque
semaine

veaux

pour engraisser ou
bévage. Pour cer-
taine quantité, je
livre à domicile.Tél. (037) 3 74 43
P 20071 FA vendre
machine
à laverde renommée
mondiale, 100 p.
100 automatique,
de démonstration.
380 et 220 volts,
4, 5, 6 et 10 kg.,
mise en service et
même garantie
qu'une neuve.
Gros rabais. Fa-
cilités.Ecrire sous chif-
fre 20791-16, Pu-
blicitas, 1951 Sion

P 97 B

Légumes
de gardeChoux blancs,
choux rouges,
choux Marcellin,
choux-raves beur-
rés, carottes nan-
taises à bouillon,
betteraves à sa-
lade, raves à
compote et mo-
yennes. Céleris-
pommes, poireau
vert, oignons
gros et moyens,
ail et pois à sou-
pe.
Plus bas prix du
jour.

Se recommande:

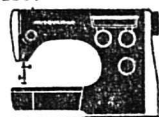
Gugger - Guillod
S. A., graines, à
1786 Nant/Vully.
Tél. (037) 7 24 25,
ou par notre re-
présentant:M. Lamon Eu-
gène, 3957 Gran-
ges (VS).Tél. (027) 4 21 58
P 19396 FRien
vraiment
rienne remplace un
bon et doux du-
vet.Duvet mi-plume,
120x160 cm., seu-
lement Fr. 46.-Duvet mi-duvet
135x170 cm., seu-
lement Fr. 65.-Duvet 3/4 édre-
don, 135x170 cm.,
seulem. Fr. 95.-Traversin 60x90
cm, seul. Fr. 17.-Oreiller 60x90 cm.
seulem. Fr. 13.-Qualité garantie
Livraison tout de
suite. Echantil-
lons à disposition.Hermann Benja-
min, duvets et
coussins, 3280 Mo-
rat (FR)

Tél. (037) 7 23 96

Ofa 0315401 B

Husqvarna

DE SUÈDE

... si merveilleuse-
ment simple -
simplement merveille-
use!Garantie totale. Pai-
ement par acomptes. Re-
prise de votre vieille
machine. Cours de cou-
ture gratuit. Offre gra-
tuite et démonstration
sans engagement parG. Crettaz
représentant

SION

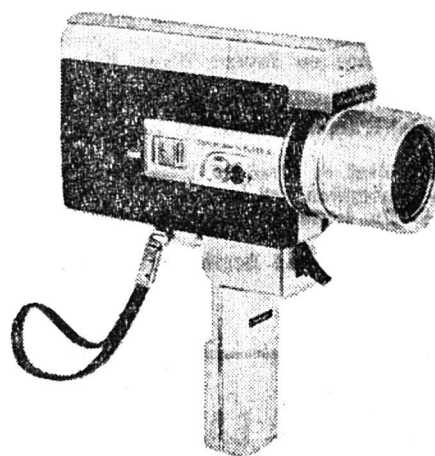
Av. du Midi 8
Tél. (027) 2 40 51

Enfin...

la nouvelle CANON SUPER 8

Canon SUPER 8
ZOOM 318

vient d'arriver... et à quel prix!



Fr. 575.-

poignée et coffret compris

Agences exclusives pour le Valais

Deprez photo service :

SION - SIERRE
MONTANA-CRANS

Dorsaz photo :

MARTIGNY
Tél. (026) 2 21 47

On demande

sommelière

dans bon café de
campagne du dis-
trict d'Echallens
(VD). Date à con-
venir. Vie de fam-
ille et gros gain
assuré.Joseph Pichonnaz,
café Central, 1049
Assens.Tél. (021) 81 12 45
P 40434 S

On achèterait un

porc

de 8 à 9 tours.

Faire offres avec
détails sous chif-
fre PB 40438, Pu-
blicitas, 1951 Sion
P 40438 S

OCCASION

A vendre

voiture
Porsche

1960.

En parfait état.

Tél. (027) 2 22 76.

Sion.

P 370 S

A vendre une

Jeep

avec chasse-neige
en parfait état,
révision partielle
(moteur échange
standard) avec
bâche-cabine.
Prix à discuter.
Tél. (026) 5 33 38,
le soir.

P 210 S

Offres et demandes d'emplois



Nous cherchons

représentant aualifié
pour la vente de matériaux
de constructionNotre nouveau collaborateur doit posséder de réelles
qualités de vendeur alliées à des aptitudes techniques
et savoir travailler indépendamment. Il ne doit pas
forcément connaître la branche, toutefois nous don-
nerons la préférence à une forte personnalité ayant
une riche expérience de vente ou encore des con-
naissances dans le domaine des matériaux de cons-
truction. Il visitera surtout la clientèle entrepreneurs
du Valais.Nous offrons caisse de retraite, indemnités pour les
frais, semaine de 5 jours.Veuillez envoyer votre offre manuscrite avec curri-
culum vitae à notre Direction.

USINES TECHNICO-CHIMIQUES S.A.

Bizenstrasse 55, 4132 Muttenz-Bâle

Pour chaque renseignement, notre bureau de Lau-
sanne (Métropole Bel-Air 1, tél. (021) 23 80 13) sera
à votre disposition.

P 1114 Q

MONTANA - VERMALA

TELECABINE DES VIOLETTES

les installations fonctionnent dimanche 28 et

lundi 29 novembre

ouverture définitive samedi 4 décembre

Entreprise LUINI & CHABOD S. A.

vend

2 remorques à 1 essieu

charge utile 5 tonnes, avec bennes basculantes, en parfait état. Prix à discuter.

Téléphoner (021) 51 04 21

P 55-52 V

Annonces diverses

Pick-Up Fiat

mod. 61 entièrement remis à neuf, occasion exceptionnelle à enlever, prix intéressant.

Facilités. MM. B. Rubin et J.-P. Pozzi, av. d'Echallens 17 Lausanne, tél. 24 04 42, soir : 71 19 10.

P 410 L

A LOUER A SION

bâtiment Elysée

BEL APPARTEMENT 3 pièces

cave, galetas. Libre tout de suite.

Ecrire sous chiffre PA 40340, à Publicitas, 1951 Sion.

P 40340 S

L'agence générale AUSTIN

pour le Valais cherche



vendeur expérimenté

S'adresser à M. Tony Branca, Hôpital de Sion. Tél. (027) 2 43 01.

P 380 S

Sommelière

est cherchée de suite ou à convenir. Débutante serait mise au courant.

Café Croix-Blanche - 1038 Bercher, Tél. (021) 81 81 51 nouveau tenancier.

P 18591 L

Une inscription est ouverte en vue de l'engagement de

gardiens de prison

Conditions :

Etre citoyen suisse, Agé de 27 ans au plus lors de l'inscription, incorporé dans l'élite, avoir l'exercice des droits civils et politiques, jouir d'une bonne santé et justifier d'une bonne instruction.

La préférence sera donnée aux candidats qui sont en possession d'un certificat de fin d'apprentissage d'un métier manuel (maçon, relieur, serrurier, plombier, électricien, etc.) ou de coiffeur.

Les candidats choisis accompliront d'abord un temps d'essai. En cas de nomination, le traitement de base est fixé conformément à la loi concernant le personnel de la prison.

Les uniformes et les soins médicaux sont à la charge de l'Etat.

Entrée en service : dès que possible.

Les inscriptions, écrites de la main du candidat, doivent être adressées au directeur de la prison, 9, rue des Chaudronniers, 1204 Genève, accompagnées d'un curriculum vitae, jusqu'au 30 novembre 1965, dernier délai.

Le conseiller d'Etat chargé du département de Justice et police. René HELG.

Ménage soigné de 2 personnes cherche

employée de maison

connaissant si possible un peu la cuisine et le repassage, pour deux mois d'hiver, à Crans-sur-Sierre, dans chalet tout confort. Entrée fin décembre.

Ecrire sous chiffre PA 40419 à Publicitas, 1951 Sion, ou téléph. (027) 2 20 35.

Cherchons à louer à Martigny, un

appartement

de 3 pièces + cuisine pour le 1er janvier 1966. Tél. heures de bureau au (027) 8 75 55 - 56. P 40435 S

Philatélistes

On échange

timbres

postes suisses au Snack-Bar Y. Besson, La Balmaz. P 66515 S

Martigny-Bâtiatz

A vendre

petit appartement

meublé, plus communs. Prix intéressant. Ecrire sous chiffre PA 40431, Publicitas, 1951 Sion

A vendre

eau-de-vie

d'abricots dénoyautés.

S'adresser à Gilloz Edouard, Les Finettes, Martigny. P 66519 S

A vendre

Poste TV

Megalux. Prix : 800 fr. S'adresser tél. (021) 51 34 96.

A vendre

1 paire de skis
2 m 10. 1 paire de

skis
1 m 75. 1 paire de

patins hockey
No 38. 1 paire de

souliers de skis
No 42.

Tél. (027) 2 25 81. P 40420 S

A vendre

1 cuisinière

électrique Sursee

1 potager

plaques chauffantes. En parfait état.

Tél. (027) 2 25 81. P 40420 S

Vaches

A vendre plusieurs vaches non portantes pour la boucherie.

André Clerc, commerce de bétail, Les Evouettes.

Tél. (021) 60 61 71

A vendre une

machine à tricoter

Pinguin, en parfait état. S'adresser au magasin Arlequin, Martigny.

ce qu'on attendait depuis longtemps ...

Grande action INDESIT



Nous vous offrons :

1 MACHINE A LAVER MODELE SA 5 entièrement automatique, 5 kg de linge sec, 2 lissus, 5 rinçages, sur roulettes, prix de catalogue Fr. 1 690.—

+ 1 FRIGO 125 1 MODELE DE LUXE sur roulettes, grand congélateur, cuve en acier émaillé, dégivrage automatique, prix de catalogue Fr. 438.—

Total Fr. 2 128.—

ou :

1 MACHINE A LAVER MODELE A 5 automatique, 5 kg de linge sec, avec ou sans pré-lavage, libre choix de la température, sur roulettes, prix de catalogue Fr. 1 390.—

+ 1 FRIGO 125 1 MODELE EXPORT sur roulettes, grand congélateur, compresseur Tecum-seh garanti 5 ans, prix de catalogue Fr. 368.—

Fr. 1 758.—

PRIX ACTION Fr. 1 890.-

PRIX ACTION Fr. 1 540.-

IMPORTANT : malgré les prix exceptionnels de ces actions, chaque acheteur bénéficie toujours du traditionnel service après-vente INDESIT calculé aux prix les plus bas, sans frais de déplacement. Tous les travaux sont effectués sur place.

Demandez des renseignements complémentaires à :

VIUSSOZ DE PREUX fabricant et grossiste **GRONE - Tél. (027) 4, 22 51.**

COMPTOIR DES ARTS MENAGERS Grand Pont **SION** et auprès des revendeurs autorisés

STATION D'ESSAI DES ARTS MENAGERS Rue des Remparts **SION**

Annonces diverses

SION EDEN-SEX

à 200 m de la place du Midi
LOCAL A LOUER
40 m2 en rez-de-chaussée, comme magasin ou bureau.
Four traiter ff. 2 11 16. P 40365 S

Valet de chambre

sachant cuisiner est cherché pour chalet Verbière, du 20 décembre au 15 février. Bons gages.

Ecrire sous chiffre Y 250989-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

Loèche-les-Bains, 1.411 m à vendre

appartement

1 pièce et demi, tout confort vis-à-vis des bains.

Pour tous renseignements s'adr. à Agence Immobilière DALA, 3954 Loèche-les-Bains, tél. (027) 6 43 43.

P 40313 S

On cherche

jeune fille

propre et de confiance, sachant un peu cuire, pour aider au ménage et au magasin.

Offres Boucherie Gilliéron, 1605 Chexbres, tél. (021) 56 11 63.

P 44730 L

NOEL A VERBIER

dans votre appartement. Pour traiter

Fr. 50 000.—. Ecrire à Case postale

No 23402, Verbière.

Sommelière

On cherche une brave et honnête fille pour bon restaurant. Fort gain.

S'adresser au Restaurant de l'Etoile, Courrendlin J.B., tél. (066) 3 51 80.

P 19029 D

Magasin de sports

cherche

vendeur - monteur

connaissant bien la branche. Entrée immédiate ou à convenir. Place stable bien rétribuée. Faire offres détaillées à : ELAN-Sports SA, 16, rue Neuve, 1020 Renens - Lausanne.

P 495 L

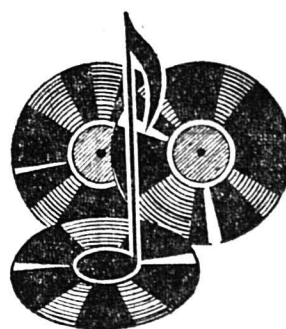
Commerce de produits agricoles et fruits en gros du Centre, cherche pour entrée immédiate ou à convenir

un aide-comptable

Conditions de travail intéressantes. Faire offres écrites sous chiffre PA 51490 à Publicitas, 1951 Sion.

Monteur de téléphone

est demandé pour installation A. Faire offres sous chiffre P 50.303-28 à Publicitas Lausanne.



Notre rayon de

DISQUES

— classiques — variétés — jazz — vous offre le plus grand choix à tous les prix

M. FESSLER - Martigny

Radios - Télévisions - Disques

P 327 S

Annonces diverses

A vendre un

potager à gaz

en parfait état.

Prix Fr. 60.—

Tél. (025) 4 16 62

P 40407 S

un appartement neuf

2 pièces et demi, avec cuisine, bain, WC, cave.

Libre de suite.

Tél. (026) 4 15 41

P 40412 S

A vendre quelques

vaches

Je qualité, fraîches vélées et prêtes.

Rémy Roux, 1961 GRIMISUAT. P 40415 S

vigne

de 1.500 à 2.000 toises, région Vétroz-Conthey.

Ecrire sous chiffre PA 40174 à Publicitas, 1951 Sion.

Attention !

Pantalons militaires dans toutes les grandeurs, tailles jusqu'à 120 cm, neufs Fr. 33.— peu portés : Fr. 25.—. Indiquer taille et longueur de pas.

Vestons militaires avec le nouveau col, Fr. 16.—. Indiquer tour de poitrine. Casquettes de campagne Fr. 4 - 5.—. Etoffe militaire pour raccommodage Fr. 5.— le kg.

Envois prompts contre remboursement. Decker, Strehlg. 17, 8001 Zurich.

P 33452 Z

Habits militaires

(hors service). Pantalons, tuniques, manteaux, casquettes, bonnets, garmelles, gourdes, cartouchières, ceinturons soldat et officier, souliers militaires à clous, sacs à poils et en toile, sacoches cavalerie, selle, bride, licols, étriers, bottes cuir et caoutchouc, sabretaches, sacoches sanitaires, jambières cuir, guêtres officier avec fermeture éclair, casquettes officier, pantalons droits et équitation, officier, vareuses, manteaux officier. Aussi tous habits CFF, PTT, pèlerines, pullovers, gilets laine et gilets tissés sans manches, patins hockey et artistiques, fuseaux, vestes, skis, souliers ski aussi pour enfants, dames ; sacs touristes, complets, vestes, pantalons, manteaux hiver, gabardines pluie, manteaux, vestes pantalons en simili-cuir. Windjacks et pantalons cuir, sacoches moto, vélo, chapeaux feutre et imperméable, casques, bonnets moto, bache, couvertures. Envoi contre remboursement avec possibilité d'échange. (Découpez, s. v. pl. et conservez cette annonce).

Occasions Ponnaz, rue du Crêt 9, côté cinéma Moderne, près gare Lausanne. Tél. magasin (021) 26 32 16, ou dès 20 heures 34 45 27.
Ofa 06 720 09 L

Secrétaire

qualifiée français-anglais cherche place dans station valaisanne. Ecrire sous chiffre V 160080-18, Publicitas 1211 Genève 3.

AUTOMOBILISTES !

Pour la nouvelle saison, le magasin spécialisé

ACCESSOIRES AUTOMOBILES

E. Mühleis, rue du Léman 3, Martigny vous offre ses articles d'hiver. Pensez aussi à vos cadeaux de fin d'année. Tél. (026) 2 17 65.

Société commerciale cherche pour son dépôt fruits et légumes un

magasinier

ayant si possible déjà des connaissances de la branche.

Lieu de travail : Sion.

Adresser offres manuscrites sous chiffre P T 61834 - 20 à Publicitas Sion.

P 1353 L

échos du valaisais

Le Bon Accueil et son loto annuel

C'est un fait certain ; tout le monde connaît parfaitement un loto : tout le monde est au courant de son mécanisme, toute la ville sait quand il y en a un. Les affiches, la publicité l'indiquent.

Ce soir, loto du Bon Accueil. Mais qu'est-ce le Bon Accueil ? Je pense que toute maman qui a passé quelques jours dans ces murs, aux Mayens de Sion, s'en souvient. Après ces quelques jours elle raconte. Ce qu'on y est bien ; tout le monde s'occupe de nous avec beaucoup de soins, c'est calme.

Ce qui est mieux encore : que vous soyez de n'importe quelle classe sociale, si, un été, vous vous sentez submergées par le travail, fatiguées ou affaiblies, on vous accueillera.

Son nom l'indique. Voilà le but réel du Bon Accueil. Et le but de son loto ? Evidemment vous le savez, c'est de boucher les trous par son gain. Ce loto veut et doit atteindre toute la

ville et les alentours. Je pense surtout :

— Aux mamans qui ayant séjourné aux Mayens de Sion feront tout pour entraîner leur mari.

— A ceux qui veulent aider, témoigner leur sympathie.

— A tous les acharnés chanceux, non chanceux.

— Aux sportifs qui vont au match de hockey le samedi soir.

(Et ce soir il n'y a pas de match) !!

— Et surtout à ceux qui disent, ira, ira pas ?

A ceux-ci, je leur dis : venez voir nos lots, vous venez et gagnerez des couvertures, des caisses de vin, des jambons, des fromages, des liqueurs... Ayant convaincu tous ces gens je pense que ce loto ce soir, avec vous, sera extraordinaire. En réalité, si ce loto sort de l'ordinaire, c'est que c'est celui de Bon Accueil.

Nous commencerons déjà à 16 heures... Où ? Au Snack !

Le comité.

Exposition de Noël au Carrefour des Arts

SION. — En cette fin d'année, le Carrefour des Arts présente une riche collection d'icônes populaires anciennes provenant de Grèce, de Russie et d'Asie Mineure.

Le vernissage de cette exposition a eu lieu hier au soir.

Ces œuvres nous mettent dans l'ambiance de Noël. Elles doivent être vues. L'exposition est ouverte jusqu'au 31 décembre prochain.

—gé—

Récital de piano

SION. — Dans le cadre du cours d'interprétation de piano ouvert par le conservatoire cantonal le 22 novembre dernier, le grand pianiste Jean Micaud, a bien voulu illustrer son enseignement par deux récitals dont le premier, prévu le lundi 29, sera exclusivement consacré à l'œuvre de L. van Beethoven. Au programme :

La sonate dite « Au clair de lune », op. 27, No 2

La sonate dite « Les adieux », op. 81, No 26

Quinze variations et fugues sur un thème de l'Héroïque

La sonate en mi bémol majeur, op. 106, No 29.

« Nul doute que le public ne réserve à ce noble serviteur de son art, l'un des plus exceptionnels de sa génération, l'accueil dont il est l'objet dans toutes les manifestations internationales auxquelles il prend part ». Cette opinion flatteuse du grand Alfred Cortot en 1961 se passe de tout commentaire.

Le récital débutera à 20 h 30, à la chapelle du conservatoire.

Prix des places : 5 fr. Location : Hallenbarter & Cie, tél. 2 10 63.

Ensevelissement

VERNAMIEGE. — 10 h., M. Henri Pannatier.

Programme de la patinoire de Sion

Samedi 27 novembre 1965 : 12 h 45 à 14 h : club de patinage artistique. Patinage.

18 h 30 à 20 h 15 : club de patinage artistique.

Dimanche 28 : patinage.

14 h 30 : match de hockey sur glace Sion I - Grenoble.

18 h 45 à 20 h 30 : Sion jun. - Chartrat jun. (Champ). Patinage.

Lundi 29 : 18 h à 18 h 30 : club de patinage.

18 h 30 à 20 h 15 : HC Sion (I).

Chamason

Salle de la Concordia, demain soir samedi et mardi 30 novembre

GRAND BAL DE LA ST-ANDRE

avec le célèbre orchestre IBERIANS de Genève.

P 40408 S

GURDY - SPORTS

Rues des Mayennets

SION

ON VENDANGE TOUJOURS

SION — Fait tout particulièrement rare, on a vu vendredi des vigneron valaisais vendanger encore dans plus de trente centimètres de neige. La brusque attaque de l'hiver a surpris ainsi les retardataires. Notons que le raisin n'a nullement souffert d'un tel état de fait.

Drôle d'affaire

SION — Il y a quelques jours, des habitants d'un immeuble du quartier de l'ouest furent étonnés en rentrant chez eux de constater que les paillassons posés devant leur porte avaient disparu.

S'agit-il d'enfantillage ou de vandalisme ?

Inscription pour la cavalerie et les troupes motorisées Recrutement 1966

(Concerne la classe 1947 et les ajournés des années antérieures)

Cavalerie. — Les conscrits astreints au recrutement en 1966 qui désirent être recrutés comme dragons, doivent s'annoncer immédiatement, au plus tard le 5 janvier 1966, au commandant d'arrondissement à Sion, en réclamant la formule spéciale d'inscription. Le service des troupes mécanisées et légères se réserve le droit d'écarter les inscriptions des candidats qui habitent des régions essentiellement montagneuses ou trop éloignées des places de rassemblement de corps.

Troupes motorisées des différentes armes. — Les conscrits désirant être recrutés comme automobilistes, conducteurs de véhicules à chenilles, soldats de la police des routes ou motocyclistes s'annonceront au commandant d'arrondissement à Sion, pour le 5 janvier 1966 au plus tard, et rempliront la formule d'inscription qui leur sera remise. L'inscription est ouverte aux jeunes gens qui, dans la vie civile ont l'occasion de se familiariser avec des véhicules à moteur et qui s'engagent à obtenir le permis de conduire cantonal avant le recrutement, resp. avant leur entrée à l'école de recrues.

Les mécaniciens et électriciens sur automobiles et les mécaniciens sur motocyclettes ne sont pas tenus de s'inscrire, car ils nous sont annoncés par les offices cantonaux d'apprentissage.

ACHAT DE VEHICULES DE SERVICE

Les candidats désirant acheter un véhicule de service devront réclamer en plus, à la même adresse et dans le même délai, un certificat de solvabilité, en précisant s'il s'agit d'une jeep, d'une landrover ou d'une motocyclette.

Il est précisé que des véhicules de service peuvent être remis aux recrues automobilistes et motocyclistes ainsi qu'à celles en possession d'un permis de conduire qui seraient recrutées comme fusiliers, mitrailleurs, canonniers d'infanterie ou des troupes mécanisées et légères, dragons portés, policiers de route, pionniers radio et téléphonistes de l'infanterie, soldat de transmission des troupes du génie, des troupes de transmission et des troupes du service de santé.

Département militaire du Valais, Arrondissement 6.

FF

Si aujourd'hui, n'importe qui, peut vendre n'importe quoi, seul le spécialiste vous conseillera au mieux de vos intérêts.

Ferrero frères

PLACE DU MIDI — SION

Spécialiste de la mode masculine

Le premier cours accéléré romand de service SSRH s'est déroulé avec succès à Sion

C'est à l'ombre de Valère et Tourbillon que vient de se terminer le premier cours accéléré en langue française pour la formation des serveuses et serveurs de l'industrie des cafés-restaurants et hôtels. Le 15 novembre en effet, une vingtaine de jeunes gens et jeunes filles venus de tous les coins du pays romand s'étaient donné rendez-vous à l'hôtel du Cerf, à Sion, pour y suivre un cours théorique et pratique de 15 jours. Rappelons ici que le programme de ces cours accélérés de service porte essentiellement sur les matières suivantes :

— service de table ;
— connaissance des marchandises et des vins ;
— mise en place ; et enfin
— le service lui-même.

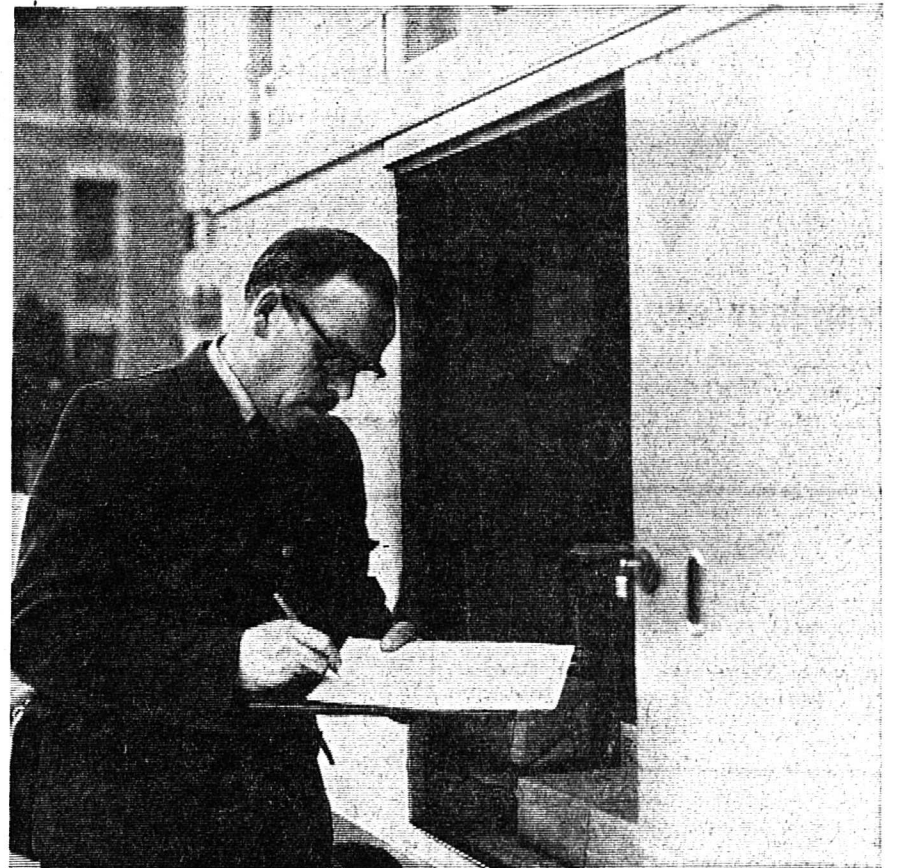
Certes, on ne peut pas prétendre tout savoir du service après deux semaines seulement, même lorsque le travail est intensif et que chacun s'applique de son mieux. Les participants du premier cours romand en sont d'ailleurs conscients. C'est la raison pour laquelle ils comprennent la nécessité de faire désormais un stage d'une année dans un établissement pour parfaire leurs connaissances et les mettre en pratique.

On sait toute l'importance que revêt

actuellement le problème du personnel, spécialement dans une industrie comme celle des cafés-restaurants et hôtels qui ne peuvent guère recourir à la mécanisation et doit absolument disposer d'une main-d'œuvre suffisante. Voilà bien un élément qui a d'ailleurs été mis suffisamment en évidence à la récente conférence de la SSRH à Lausanne du 9 novembre courant et dont nous avons récemment entretenu le lecteur.

Et maintenant ? Maintenant, les regards se tournent vers l'avenir et plus précisément vers le printemps 1966 qui verra l'organisation d'un cours accéléré de buffet. Le premier pas a donc été franchi en Suisse romande et il convient de poursuivre sur cette voie. C'est dans l'intérêt des jeunes que l'industrie hôtelière attire et que les professionnels forment, dans l'intérêt de ces mêmes professionnels, et enfin à l'avantage de notre tourisme qui a une renommée mondiale à défendre. Un personnel stylé et bien instruit les y aidera. A tous les participants et participantes du premier cours accéléré romand de service, nous souhaitons bonne chance, espérant qu'ils porteront témoignage, par leurs connaissances, du désir de toujours mieux faire.

Peu importe la pluie, la neige ou le soleil ! Seule compte la satisfaction du travail bien accompli



SION — Il faut aimer son métier. Tout est là. Chaque profession à ses bons côtés, et aussi ses inconvénients. Elle n'existe pas encore celle qui est exceptionnelle, au-dessus de toutes les autres.

Le facteur qui conduit sa voiture par n'importe quel temps trouve des avantages. M. Zünd, employé aux PTT depuis 1930, s'occupe de la distribution du courrier dans notre ville depuis 1944.

Que de kilomètres parcourus ! Que de mandats, de colis distribués. Mais toujours avec bonne humeur et délicatesse. Les conditions atmosphériques n'altèrent aucunement sa manière de travailler. Il connaît tous les gens de son secteur. Tous les gens le connaissent, l'estiment et l'apprécient !

— Bonjour Madame ! Un mandat pour vous !

— Bonjour Monsieur ! Une mauvaise nouvelle. Il n'y a point de colis ce matin.

Et le dialogue se poursuit de porte en porte, d'immeuble en immeuble.

ENGAGEMENT DU PERSONNEL POSTAL EN UNIFORME

Il est requis des postulants la nationalité suisse et une réputation irréprochable ; ils doivent, dans l'année d'entrée, atteindre l'âge de 16 ans au moins ou de 30 ans au plus, et être aptes au service postal.

Les connaissances exigées correspondent au degré de l'école primaire. La fréquentation d'une école secondaire est souhaitable mais non requise.

L'apprentissage est de douze mois, dont les six premiers sont considérés comme stage d'essai. L'instruction, qui comprend aussi des cours, a pour but de former des agents capables et conscients de leurs responsabilités. La période d'instruction se termine par un examen des connaissances professionnelles. Le candidat qui réussit cette épreuve est promu aide de IIe classe-employé.

Le salaire initial des apprentis est fixé compte tenu de l'âge, de l'activité antérieure et de la situation de famille. Ainsi, un jeune homme de 16 ans occupé hors du lieu de domicile de ses parents reçoit :

du 1er au 6e mois, 491 frs par mois

du 7e au 12e mois, 638 frs par mois.

Le fonctionnaire postal en uniforme a un travail varié ; selon ses dispositions, il est attribué au service de distribution (offices urbains ou ruraux) ou au service d'expédition ou de transbordement (offices urbains).

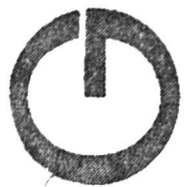
Diverses possibilités d'avancement lui sont offertes. Ainsi, les garçons de bureau, les aides principaux et les commis d'exploitation sont chargés du service de tri ; les offices d'expédition et d'ambulants occupent des garçons de bureau, des aides principaux et des commis d'exploitation.

— gé —

Pour un centre touristique moderne Vers le développement de Zinal

ZINAL. — Dans son rapport de gestion 1964-1965 la SET (société d'expansion touristique SA), a la satisfaction de constater que la première partie de son action s'est close avec succès. A part diverses réalisations dans les Grisons, Leysin et Glion, un projet intéresse tout spécialement notre

canton. Il s'agit du développement de la station alpine de Zinal. Cette station possède des charmes naturels de haute valeur. Malheureusement, Zinal a été bien délaissé. Un centre touristique moderne d'été et d'hiver de caractère sportifs sera mis sur pied.



Gonset

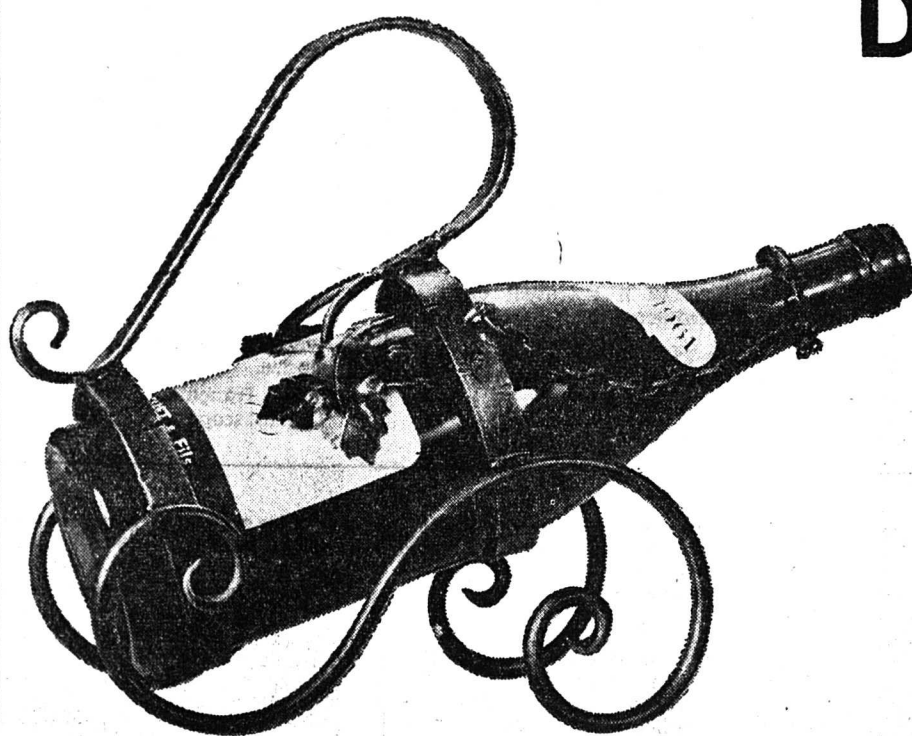


Corbeille
en bambou tressé,
support fer forgé,
napperon en vichy
rouge/blanc

14.90

Porte-bouteilles
en fer forgé massif
5 casiers

49.—

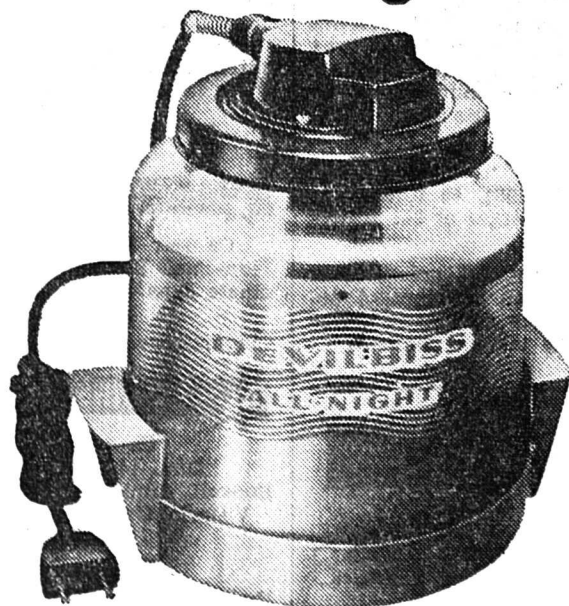


Décanteur,
fer forgé massif,
avec chaînette
de sûreté

24.90

**Délicatement et
directement
du cellier
à la chambre.**

Contre
l'air sec —
pour
une atmosphère saine
au travail
et au logis



DEVILBISS
à la fois saturateur
et inhalateur!

Dans l'air des locaux de travail et d'habitation chauffés normalement, il manque 20-30% d'humidité. Cette insuffisance est très mauvaise pour l'organisme humain. Seule une humidification efficace permet de bannir les refroidissements, la fatigue et le manque d'entrain au travail. DeVILBISS vous apporte bien-être et fraîcheur juvénile. DeVILBISS est la solution idéale pour le logis et le bureau. Il assure l'humidification de l'air la plus hygiénique. Les impuretés et le calcaire restent dans le récipient de l'appareil. *Fonctionnement absolument sûr et tout à fait silencieux; arrêt automatique; garantie illimitée.*

49.- DeVILBISS 147 contenance 1 litre, pour 3-4 heures
79.- DeVILBISS 145 contenance 3 litres, pour 8-10 heures

En vente dans les pharmacies, drogueries, magasins d'articles sanitaires et ménagers. Lamprecht SA, 8050 Zurich



Adora

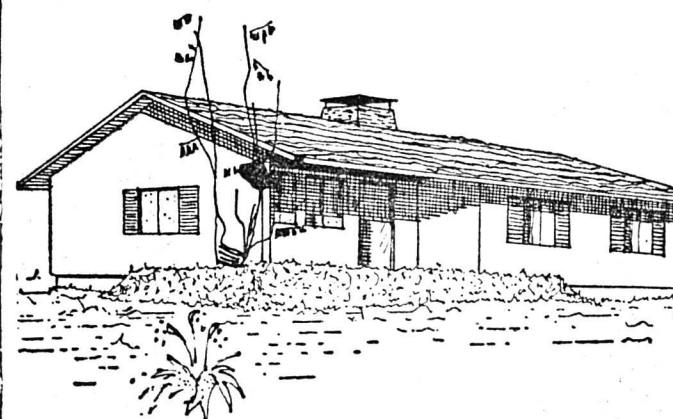
Une Adora pour repasser votre linge: rien de tel pour éviter les inutiles fatigues du repassage! Confortablement assise devant votre Adora, vous vous contentez de commander de la main ou du pied une machine qui, faite pour gagner du temps, garantit un linge impeccablement calandré. Equipée d'un cylindre dont la longueur idéale (65 cm) est conforme aux recommandations de l'IMS, Adora est d'autant plus appréciée dans les intérieurs modernes qu'elle provient d'une fabrique d'appareils ménagers suisses: la Zinguerie de Zoug SA.

Sur demande, la Zinguerie de Zoug SA vous enverra volontiers un prospectus détaillé.



Nom _____
Rue _____
Localité _____ BA

OMEGA
Montres hommes dès Fr. 135.-
Montres dames dès Fr. 155.-
AGENT OFFICIEL OMEGA
MORET
5, avenue de la Gare
MARTIGNY



Cette maison familiale

semi-préfabriquée, avec un maximum de qualité tout le confort moderne, entièrement excavée, garage, etc.

3 types standards

de 5, 6 et 7 pièces avec variantes

Prix forfaitaires clés en mains

à partir de Fr. 88 000.—

Maison exposition construite à :

MIES

(Vaud), à côté de la Station-service « Total » (route de Suisse).

EXCLUSIVITE DES MAISONS WIGO pour la Suisse romande

R. BOVET

Constructions WIGO, 16, rue du Roveray, GENEVE P 2602 X

échos du valaisais

DE VALERE A TOURBILLON

«Tourner autour du pot!»

Chacun a son tempérament, sa manière de s'exprimer, ses possibilités de défense. Avec certains, il y a impossibilité d'entretenir une conversation valable. Ils s'énervent, ils s'emportent. Et l'arrogance entraîne des menaces, voire des coups à l'occasion.

Celui qui sait se maîtriser, se concentrer, dispose d'un atout de valeur. Son seul comportement lui confère une suprématie indéniable. Et puis la façon de s'exprimer joue un grand rôle.

Cela n'est pas donné précisément à tout le monde. Lors du Conseil général de jeudi soir, il a été donné de participer à un excellent duel. Le motif de la divergence: la construction d'un moyen mécanique Sion-Hérémence-Thyon.

Chacun connaissait le problème à fond. Mais chacun a joué à l'ignorant. Des questions précises, sournoises se sont enchaînées. Les réponses de la Municipalité, ne donnaient — il faut être objectif — entière satisfaction. Le président du Conseil général, avec humour et délicatesse, plaçait quelques allusions. Ces petits commentaires appuyés de sous-entendus, ne provoquaient aucun dégel. Tout en restant très noble dans les interventions, l'on tournait autour du pot.

Il fallait se jeter à l'eau... même si elle est glacée. Et chapeau! L'on n'a pas hésité. C'est une pilule amère, une épine dans le pied, tant pis, voilà ce qui s'est passé. Et le problème a été présenté sous son véritable aspect. Rien n'a été caché! Qui ne fait pas une erreur? Cette manière d'agir est franche et noble. Elle n'est pas à la portée de tous. En le faisant, l'intéressé tranquillise son monde. Sa franchise est reconnue et marche normalement ensuite.

Le responsable n'a pas été cité expressément. Il n'était pas difficile de l'identifier. En bref, si cette personnalité avait eu l'occasion de participer à cette réunion, les débats n'auraient pas pris une tournure différente. Par contre les raisons plausibles n'auraient pas fait défaut pour justifier le point de vue de 1962. On tourne souvent autour du pot!

Il y a quelques jours, pendant une bonne heure, les guichets d'un service de l'Etat étaient déserts. Diverses raisons ont été données à deux clients qui attendaient. Une partie du personnel est malade. Cela arrive également dans la famille des fonctionnaires. D'autre part, a-t-on précisé, le personnel se trouve chez le chef de service pour un important rapport.

«Patiencez quelques minutes, s'il vous plaît!»

Cela a duré une bonne heure!

On a tourné autour du pot!

Il fallait tout simplement dire: «Le personnel, dans un local attendant, suit à la radio le match de football Sion-Magdebourg».

C'est délicat et dangereux. Mais avec un peu de courage tout est possible.

— gé —

DE LA NOBLE CONTRÉE AU VAL D'ANNIVIERS

Assemblée S.D.V.

VERCORIN. — La société de développement de Vercorin tiendra son assemblée générale dimanche 28 novembre 1966, à 15 heures, à la salle bourgeoise de Vercorin.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Contrôle des présences
2. Nominations des scrutateurs
3. Lecture du protocole de la dernière assemblée
4. Lecture des comptes et du rapport des vérificateurs
5. Rapport présidentiel
6. Admissions et démissions
7. Augmentations des taxes de séjour
8. Bureau du tourisme
9. Télécabine
10. Budget 1966
11. Nominations statutaires
12. Divers.

Nécrologie

SIERRE. — Nous apprenons le décès de Mme Vve Nathalie Chaperon, née Nouamof, d'origine russe, décédée à l'âge de 76 ans. Mme Chaperon habitait la colline de Goubing. Elle sera ensevelie lundi selon le rite orthodoxe.

VENTHONNE. — On nous informe du décès de M. Camille Andress, très bien connu dans le village de Venthône où le défunt tenait le café du Centre. M. Andress était âgé de 64 ans. Son ensevelissement aura lieu à Venthône lundi 29 novembre, à 10 heures.

Soirée à la

Maison des Jeunes

SIERRE. — Ce soir se déroulera à la Maison des Jeunes une soirée de variétés animée par la présence de quelques orchestres.

Souhaitons aux organisateurs une soirée plus réussie que leurs affiches!

Cours à ski

VERCORIN et ZINAL. — Deux cours décentralisés sur neige auront lieu samedi et dimanche 27 et 28 novembre 1966 pour les clubs du Valais central.

La direction de ces cours est confiée au brigadier Camille Hugon. Les fondateurs se trouveront à Zinal aux ordres de l'entraîneur Armand Genoud, alors que les alpins seront à Vercorin sous les ordres de Maxy Devanthéry.

Programme de travail pour les 2 cours:

Samedi 27. — 9 h : entrée au cours; 10 h à 12 h : technique; 12 h : Dîner; 14 h à 17 h : travail dans le terrain (entraînement).

Dimanche 28. — 8 h : messe; 9 h 30 à 12 h : technique; 12 h : dîner; 14 h à 16 h 30 : entraînement; 17 h : licenciement.

ASSEMBLEE ANNUELLE DE LA FONDATION POUR L'ENFANCE INFIRME



Hier, dans la grande salle du Bellevue, s'est tenue l'assemblée de l'association valaisanne pour l'enfance infirme, plus connue sous le nom d'Institut Notre-Dame de Lourdes.

L'assemblée était présidée par M. Salzmänn et parmi l'assistance nous

avons remarqué la présence du Conseiller d'Etat von Roten, du docteur Calpini, du préfet Gertschen, du député Epiney, Praplan, inspecteur, M. Stalder, de l'office régional de rééducation professionnelle pour les cantons de Vaud, Valais et Neuchâtel, de M. Imboden, de l'office cantonal de l'AI, M. et Mme Dayer, de l'association des parents, Mlle Odile Bonvin, assistante sociale, du docteur Carron, de Lausanne, et de M. de Torrenté, directeur du Crédit suisse et ancien président de l'association, qui voue une attention très particulière à cette œuvre.

Il nous est impossible de relever tous les noms des participants, 97 convocations ayant été distribuées. Se firent excuser, M. Roten, chancelier, Mathier et Pralong, préfets.

CINÉMAS * CINÉMAS

★ SION - ARLEQUIN

Jusqu'au lundi 29 nov.
Par faveur spéciale en même temps que Lausanne

EN GRANDE PREMIERE SUISSE

La toute nouvelle version de

Les deux orphelines

d'après le célèbre roman d'Adolphe d'Ennery

Le nouveau feuilleton de la radio suisse romande

Parlé français - Faveurs suspendues 16 ans révolus

★ SION - LUX

Jusqu'au dimanche 28 nov.
Un film d'André Cayatte

Françoise, la vie conjugale

Françoise, c'est la vie d'un couple racontée par la femme

Parlé français - 18 ans révolus

★ SION - CAPITOLE

Jusqu'au dimanche 28 nov.

Les hors-la-loi de Casa Grande

Un western à vous couper le souffle. Un western aussi explosif qu'un baril de poudre.

Parlé français - 16 ans révolus
Cinémascopie - Métrocolor

★ MARTIGNY - ETOILE

Samedi à 17 h. 18 ans rév.
Film d'art et d'essai

Cléo de 5 à 7

d'Agnès Varda avec Corinne Marchand

Domenica alle ore 17.30

Frank Latimore e Danik Patisson in

La spada della vendetta

In italiano 16 anni comp.

★ MARTIGNY - CORSO

Samedi et dimanche 16 ans rév.
(Dim. : matinée à 14 h. 30)

Un film spectaculaire et grandiose

Maciste dans la vallée des lions

avec Ed Fury et Moira Orfel

Dimanche à 17 h. 16 ans rév.

Un « policier » extraordinaire, passionnant

Espions sur la Tamise

★ CINEMA d'ARDON

Samedi et dimanche à 20 h. 30
16 ans révolus

Un grand amour dans la tempête

Les combattants de la nuit

Les derniers soubresauts irlandais contre la férule anglaise.

Domenica alle ore 16.30

Madame Sans-Gêne

18 anni comp.

★ RIDDES - L'ABELLE

Ce soir RELACHE

Samedi et dimanche à 20 h. 30
18 ans révolus

Un prodigieux film d'aventures

La mutinerie des filles perdues

★ FULLY - CINE MICHEL

Samedi et dimanche 16 ans rév.

Du mouvement... Des gags...

Hardi ! Pardaillan

avec Gérard Barry et Valérie Lagrange

★ SAXON - REX

Samedi et dimanche 16 ans rév.

Un « western » de Raoul Walsh

La charge de la 8e brigade

De l'action à l'état pur!

★ SAINT-MAURICE-ROXY

Vendredi 26, samedi 27 et dimanche 28 à 20 h. 30 - 16 ans révolus

Festival Greta Garbo (La Divine) à l'apogée de sa gloire, dans

La reine Christine

qui sacrifia sa couronne à son amour

Dimanche à 14 h. 30

Les tontons flingueurs

★ TROISTORRENTS - FORUM

Ce soir et demain à 20 h. 30

Jean-Paul Belmondo et Claudia Cardinale dans un grand film d'aventures

CARTOUCHE

Cinémascopie et couleurs 18 ans

★ MONTHEY - MONTHEOLO

Ce soir 20 h. 30
Dim. 14 h. 30 et 20 h. 30

Bourvil, Annie Girardot, Henry Fonda, Vittorio Gassman, Robert Hossein, Peter Van Eyck

Guerre secrète

Un combat sans merci, où tous les coups sont permis.

Dès 16 ans rév.

Dimanche 17 h. 16 ans rév.

Les clés de la citadelle

★ MONTHEY - PLAZA

Samedi 20 h. 30
Dimanche 14 h. 30 et 20 h. 30

Kim Novak, Richard Johnson, Vittorio de Sica, George Sanders, Lili Palmer dans

Moll Flanders

Un festival d'aventures galantes

18 ans rév.

★ BEX - REX

Ce soir 20 h. 30 16 ans révolus

Un film de François Truffaut

La peau douce

(Les maris volages)

Françoise Dorléac - Jean Desailly
Dimanche 17 h. 16 ans révolus

Le voleur de Damas

Max Dählijo - Tony Russel
Scope - Couleurs

Une idée très personnelle !

Fêtes de Noël, moment judicieux d'offrir à qui l'on aime un cadeau de valeur. Un « meubles ou tapis-Chèque », par exemple!

« Meubles ou tapis-Chèque »? Mais oui!... une nouveauté, une idée très personnelle! Puisque meubles et tapis sont des présents que l'on n'oublie jamais!

Les chèques-cadeaux sont de plus en plus appréciés... et particulièrement lorsqu'ils offrent la possibilité de faire son choix dans la plus importante collection de meubles et tapis d'Europe! Chez Pfister-Ameublements, l'heureux bénéficiaire de votre « chèque » réalisera ses souhaits! Chez Pfister-Ameublements, les « Meubles et tapis-Chèques » vous seront délivrés — dans toutes les succursales — accompagnés d'une magnifique enveloppe-cadeau.

Lors de votre prochaine tournée d'achats, venez jeter un coup d'œil, sans engagement, chez Pfister-Ameublements, Monchoisi 5, à Lausanne. D'innombrables et ravissantes suggestions pour vos cadeaux vous attendent. Et, selon vos préférences, vous pourrez régler la valeur de votre chèque immédiatement ou jusqu'à fin mars 1966. Présents inoubliables? Oui, grâce aux « Meubles et tapis-Chèques » de Pfister-Ameublements!

RESTAURANT

La Grange

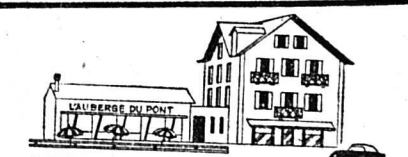
Spécialités du pays

DANCING

Le Derby

Orchestre B. Peritz

MARTIGNY-BATIAZ (SUISSE) TEL. (026) 6 05 76



UVRIER Tél. 4 41 31
Tournedos Voronoff
Souper aux chandelles
Prière de réserver vos tables.
J. Crettaz, chef de cuisine.

Hôtel-restaurant de la Poste Martigny
Tous les samedis
Dîner aux chandelles
avec « Les 4 Sans-Nom »
Réservez vos tables au
(026) 2 14 44 P 1139 S

échos du valais

La Fédération économique du Valais a tenu ses assises à Brigue

BRIGUE — Pour sa 48^{me} assemblée générale, la Fédération économique du Valais a tenu ses assises dans la magnifique salle des chevaliers du Château Stockalper. 200 personnes environ ont pris part à ces délibérations, présidées avec distinction par M. Joseph Michaud, directeur de Provins. Ce dernier se fit un plaisir de souhaiter la bienvenue aux participants et profita de l'occasion pour rendre hommage à M. Maurice Kaempfen et à l'Heimatschutz qui ont su apporter une heureuse rénovation à notre palais national.

LES FINANCES SE PORTENT BIEN

C'est M. Berchtold, secrétaire de la Fédération qui porta à la connaissance de l'assemblée l'état des finances qui se trouvent dans une heureuse situation puisqu'elles bouclent avec un encourageant excédent de recettes.

L'exposé didactique de M. Alexandre Hay

C'est un passionnant exposé sur l'évolution de la conjoncture que le directeur de la Banque nationale suisse à Berne va alors soumettre à l'attention des auditeurs. Soulignant tout d'abord quelques aspects particuliers du problème de l'inflation sur les plans international et national M. Hay va s'attacher ensuite à transposer le problème à l'échelon cantonal. De son rapport, aussi concis que documenté, retenons les passages suivants :

En ce qui concerne plus particulièrement le Valais, je sais, devait dire M. Hay, que votre canton estime être l'un de ceux qui ont été le plus touchés par les mesures de lutte contre le renchérissement. Vous n'ignorez pas que le canton de Genève se plaint, lui aussi, des effets particulièrement rigoureux de l'actuelle politique de conjoncture sur son économie. Mais on n'entend guère de telles plaintes à Fribourg, par exemple. On ne peut donc pas prétendre que la politique de lutte contre l'inflation soit restée lettre morte dans les cantons riches et qu'elle ait frappé avec une dureté particulière les cantons qui le sont moins. En réalité, comme le montre l'exemple de Genève et du Valais, les éco-

UNE NOUVELLE SECTION ADMISE DANS LE GROUPEMENT

L'ordre du jour de cette assemblée prévoyait entre autres l'admission d'une nouvelle section. C'est ainsi qu'à l'unanimité on décida d'accepter dans la fédération la communauté des compagnies d'assurances contre l'incendie. M. Pralong président de cette section remercia les participants pour la confiance qu'ils ont témoigné à cette occasion.

UN PIONNIER DE LA FEDERATION RECOMPENSE

M. Michaud retraça la longue carrière de M. Théo Montangero au sein de la Fédération et gratifia ce fidèle serviteur d'un magnifique ouvrage. En effet, il y a 35 ans que M. Montangero œuvre pour la bonne cause et il était plus que normal qu'il soit récompensé pour sa longue fidélité.

tourisme notamment, qui joue un rôle important en Valais, il est d'un intérêt vital que les prix suisses n'atteignent pas un niveau qui engage les vacanciers étrangers à éviter de séjourner dans notre pays. Comme on pu l'observer récemment en France et aussi en Italie, le renchérissement peut avoir des répercussions sensibles sur le mouvement touristique d'un pays.

Par ailleurs, les grands progrès que l'économie valaisanne vient de réaliser en si peu de temps constituent la preuve que le retard du canton sur le plan économique était dû moins à la nature des choses qu'à son enracinement dans une philosophie économique proche de la doctrine des Physiocrates, pour qui l'agriculture était la seule source des vraies richesses. Mais tout cela appartient au passé. Le Valais d'aujourd'hui n'est pas que le pays des poètes. Il compte aussi d'excellents économistes. Accomplissant un véritable travail de pionnier dans ce domaine, votre canton a su analyser ses besoins, faire le compte de ses ressources et arrêter une politique économique à long terme qui a déjà donné des résultats remarquables.

L'évolution que se dessine dans le canton du Valais et dans le canton de Fribourg notamment montre qu'à notre époque une politique d'industrialisation décentralisée peut être couronnée de succès.

Comme dans toutes les régions qui ont un certain retard à rattraper, le problème du financement des investissements paraît devoir rester pendant de longues années le point crucial du développement économique du Valais. Dans ce domaine — je pense par exemple au financement des travaux du tunnel du Grand-Saint-Bernard — les Valaisans ont déjà su faire preuve d'initiative et d'imagination. Mais le resserrement du marché de l'argent et des capitaux continuera de se faire sentir assez longtemps encore. C'est pourquoi, il importe de prendre le plus grand soin du crédit du canton afin de pouvoir se présenter avec le maximum de chances auprès des bailleurs de fonds — banques, assurances, marché des capitaux — il est clair que, à cet égard, la politique financière suivie par les pouvoirs publics joue un rôle déterminant.

Enfin, il me semble que pour consolider les positions acquises et pour préparer le développement ultérieur de son économie, le Valais, qui n'a pas à supporter la charge très lourde d'une université cantonale, aurait intérêt à intensifier encore les efforts qu'il a déjà entrepris pour encourager la formation d'industriels, d'ingénieurs, de techniciens et de main-d'œuvre qualifiée de toute spécialité. Je suis en effet persuadé que le rythme du

développement économique du Valais dépend dans une large mesure de la possibilité de trouver sur place la main-d'œuvre qualifiée et les cadres dont ont besoin les nouvelles entreprises.

La conclusion qui s'impose à tous ceux qui ont eu l'occasion de suivre les progrès réalisés par votre canton sous l'impulsion d'hommes d'Etat clairvoyants et d'organisations économiques dynamiques est que l'économie valaisanne se trouve dans la bonne voie et qu'elle a devant elle un bel avenir.

APERITIF ET BANQUET

La partie administrative terminée, les participants prirent part à un apéritif offert par la commune et se rendirent ensuite à l'hôtel Couronne où se déroula le banquet officiel. Plus

Deux importantes motions

L'Assemblée générale de la Fédération économique du Valais,

- considérant l'importance de la viticulture et du secteur des fruits et légumes pour l'économie valaisanne,
- vu la nécessité de renforcer les moyens susceptibles de favoriser l'écoulement des produits agricoles à des prix rémunérateurs,

recommande aux citoyens valaisans de se prononcer en faveur de la modification du décret qui a institué l'Office de propagande pour les produits de l'agriculture valaisanne (OPAV).

Cette modification permettra d'adapter les ressources de l'OPAV aux besoins résultant d'un accroissement sensible de la production agricole. Elle créera aussi une base légale plus précise pour les fonds de compensation nécessaires au financement de mesures destinées à prévenir des effondrements de prix.

— ★ —

L'Assemblée générale de la Fédération économique du Valais,

- considérant l'importance primordiale des voies de communications pour le développement du canton,
- vu la nécessité de poursuivre l'aménagement du réseau routier valaisan,

recommande aux citoyens valaisans de voter en faveur de la nouvelle loi sur les routes qui va améliorer les bases légales pour l'effort tendant à doter le Valais de routes répondant aux exigences d'un trafic toujours plus intense.

IN MEMORIAM

Emile NANCHEN

27 novembre 1964

Déjà un an que tu nous as quitté, mais ton cher souvenir demeure bien vivant dans nos cœurs.

Ton épouse et tes enfants.

†

Profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie reçues à l'occasion du deuil qui vient de la frapper, la famille de

Monsieur Roger BARMAN

remercie bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs et dons de messes, l'ont réconfortée dans sa douloureuse épreuve et les prie de trouver ici l'expression de sa sincère gratitude.

Un merci spécial au révérend curé de la paroisse, à la commune et à la bourgeoisie de St-Maurice, à la société le F.C. St-Maurice, à l'entreprise Micotti, au Bois-Homogène S. A.

Saint-Maurice, le 27 novembre 1965.



A. MURITH SA

POMPES FUNEBRES

Genève : (022) 25 02 88

Représentants du Valais :

Sion : Walpen : magasin 2 16 99

privé 2 37 70

Sierre : F. Eggs et Fils 5 19 73

M. Tudisco 5 89 38

Monthey : Galletti 4 23 51

Orsières : Troillet 6 81 20

P 5646 X

†

Monsieur Léon BURRUS

ses enfants et petits-enfants, profondément touchés de la sympathie qui leur a été témoignée lors du décès de

Madame Léon BURRUS

prient toutes les personnes qui se sont associées à leur grand deuil de trouver ici l'expression de leur vive gratitude. Ils remercient particulièrement pour les offrandes de messes et les dons aux œuvres.

Boncourt, novembre 1965.

Joyeux anniversaire Monsieur le vice-consul

BRIGUE — Une indiscretion nous apprend que Eduardo Masini, vice-consul d'Italie à Brigue, fête ce matin son 72^{me} anniversaire.

Eh oui, qui dirait que cette sympathique personnalité, si robuste et alerte, s'approche allègrement de son troisième quart de siècle d'existence ?

Pourtant, l'acte d'origine de cet homme à l'éternelle jeunesse en fait foi.

Je ne voudrais pas blesser la modestie de M. Masini, mais qu'il me permette, à l'occasion de cet anniversaire, de dire tout le bien que l'on pense de lui dans notre pays, où hier encore, le conseiller national Maurice Kaempfen se demandait si ce jubilaire était le vice-consul valaisan en Italie ou le vice-consul d'Italie en Valais !

Aimables paroles qui illustrent bien l'estime que l'on témoigne à l'égard de ce diplomate au sourire continu et au bord des lèvres et toujours prêt à rendre service à son prochain, quelle que soit sa nationalité.

C'est pourquoi, en ce jour de fête, je ne dis que simplement : « Bon anniversaire Monsieur le vice-consul », tout en espérant vous voir encore longtemps, bien longtemps parmi nous, ne serait-ce que pour entendre votre quotidien et sympathique « buondi ».

Misette



La visite de M. Storchi et la convention italo-suisse

BERNE — Le communiqué suivant a été publié par l'Office fédéral de l'industrie, des Arts et Métiers et du travail.

Lors de sa visite en Suisse du 21 au 25 novembre, le sous-secrétaire d'Etat italien aux Affaires étrangères, M. Ferdinando Storchi, accompagné par l'ambassadeur d'Italie à Berne, M. de Ferraris Salzano et par le directeur général de l'émigration à Rome M. Plaia, a été reçu par M. Tschudi, président de la Confédération, ainsi que par M. Wahlen, chef du Département politique.

M. Storchi a également pris contact avec les autorités fédérales dont re-

lèvent les questions concernant la main d'œuvre étrangère, au sujet de l'application de l'accord relatif à l'émigration des travailleurs italiens en Suisse, entre en vigueur le 22 avril 1965. Il a été convenu que la Commission mixte instituée pour veiller à l'application dudit accord se réunira dans les premiers mois de l'année prochaine.

D'autres réunions ont été prévues dans la convention italo-suisse en matière de sécurité sociale pour l'examen des questions demeurées en suspens.

QUI L'AURAIT CRU ?

La bonne réputation des grands magasins de meubles

ART & HABITATION

14, avenue de la Gare, à Sion

a dépassé depuis longtemps les frontières de notre canton. Nos salons et meubles rustiques, entièrement confectionnés dans nos ateliers sont vendus dans toute la Suisse, dans de nombreux pays d'Europe, et même outre-mer.

Armand GOY, Ensemblier-décorateur.

P 163 S

Le beau meuble s'achète chez le spécialiste

Ameublements E. Gillioz
St-Léonard - Tél. (027) 4 43 98

P 840 S

GRAND CHOIX

†

Madame

Alfred MAIER-DIONISOTTI

ses enfants et famille

profondément touchés par les témoignages de sympathie et d'affection qui leur ont été adressés lors de leur grand deuil, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, prient toutes les personnes qui les ont entourés par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs, de trouver ici l'expression de leur vive reconnaissance.

Pully, novembre 1965

†

Madame Marie-Thérèse DESLARZES, au Levron;
Madame et Monsieur Auguste JORIS-DESLARZES, leurs enfants et petits-enfants, au Levron;

Madame Veuve Eloi JORIS-DESLARZES et son fils, au Levron;
Les enfants et petits-enfants de feu Joseph JORIS-DESLARZES, au Levron;
Les enfants et petits-enfants de feu Gilbert TERRETTAZ-DESLARZES, au Levron; ainsi que les familles parentes et alliées ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur

Joseph DESLARZES

ingénieur

leur très cher époux, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle et cousin que Dieu a rappelé à Lui le 25 novembre 1965, à l'âge de 68 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

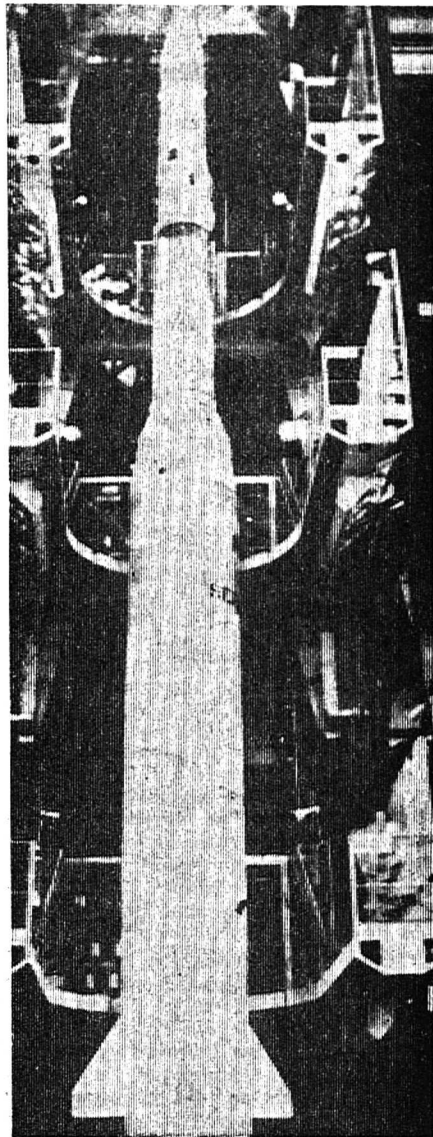
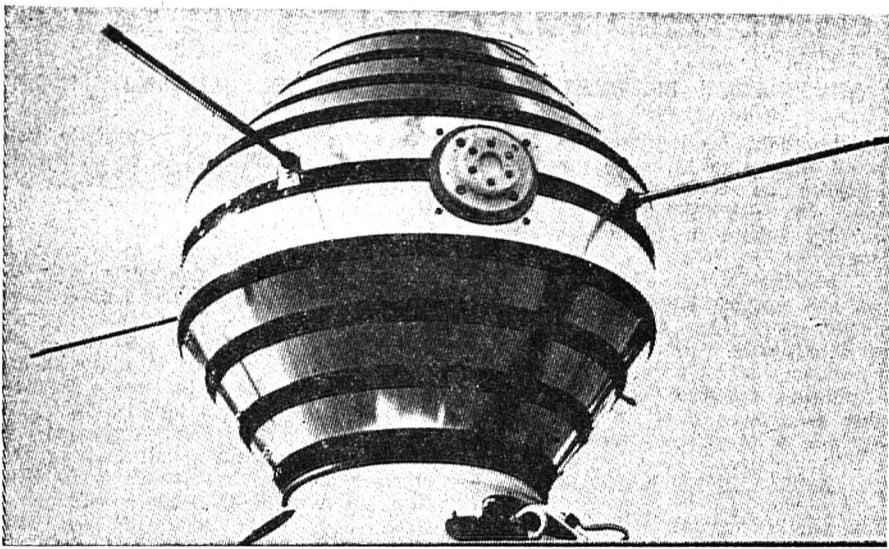
L'ensevelissement aura lieu au Levron le dimanche 28 novembre 1965, à 11 heures.

Priez pour lui.

Sans fleurs ni couronnes, mais pensez aux œuvres de bienfaisance.

NOUVELLES SUISSES ET ETRANGERES

PREMIER SATELLITE FRANÇAIS...



...«A 1» a été mis hier après-midi sur orbite

PARIS — « A 1 », « Diamant », deux mots qui permettent aujourd'hui à la France d'affirmer son autorité dans le domaine spatial. Hier, en effet, à 15 h 47 très exactement, la fusée « Diamant » lancée de la base aérienne d'Hammaguir, a placé sur orbite le premier satellite français « A 1 ». Les caractéristiques de l'engin sont les suivantes : Pesant 42 kilos, il a la forme d'un tonnelet et est peint en blanc avec neuf bandes noires horizontales. Quant à la fusée « Diamant », elle est composée de trois étages dont la poussée au sol est égale à 28 tonnes. Longue de 19 mètres, sa masse, au départ, est de 18,4 tonnes.

UN LANCEMENT
« PLUS QUE REUSSI »

PARIS — Le tir du premier satellite français « A 1 » a été si satisfaisant qu'il n'est plus nécessaire d'effectuer une expérience similaire pour s'assurer de la viabilité de la fusée « Diamant ». Telle est la première conclusion tirée, par les techniciens, et en particulier par l'ingénieur général Pierre Nardin qui, entouré de quelques uns de ses collaborateurs, a donné, vendredi soir, une conférence de presse au Ministère français des armées.

La conséquence pratique de cette réussite est que deux autres satellites « A 1 », tenus en réserve, ne seront pas lancés. La fusée « Diamant », construite par la « Société pour l'étude et la réalisation d'engins balistiques », servira à des tirs de satellites scientifiques de la famille « D », « D 1 », « D 2 » et « D 3 », mis au point sous l'égide du Centre national d'études spatiales », et qui seront lancés, le premier en janvier.

« A 1 » SUIVI PAR « DIANE »
ET « IRIS »

PARIS — Le satellite « A 1 », dont le lancement a été suivi par les radars à grande portée, les cinéthéodolites, les caméras installées à Hammaguir, dont la mise en orbite a été contrôlée par les antennes de l'escorteur d'escadre « Guepratte » et confirmée par la station française installée au Liban, près de Beyrouth, sera suivie, pendant ses rondes autour de la Terre, par les stations des réseaux « Diane » et « Iris » que les techniciens français du Centre national d'études spatiales ont installées, en France et en Afrique.

Les stations, dont la construction a été achevée pour le lancement de « A 1 », sont : Brétigny-sur-Orge, près de Paris et Hammaguir, disposant

d'un système de centralisation de toutes les informations en provenance des autres stations. Les autres stations sont celles de Pretoria, en Afrique du Sud et Ouagadougou, en Haute-Volta. Celle de Brazzaville, au Congo, n'est pas terminée.

Nord-Vietnam: les Américains vont intensifier leurs bombardements

WASHINGTON — Les bombardements aériens contre le Nord-Vietnam vont être poursuivis avec plus d'intensité, a déclaré, jeudi soir, M. Robert Mc. Namara, Secrétaire à la Défense, avant de quitter Washington pour Londres et Paris. M. Mc. Namara, qui est accompagné du général Earle Wheeler, président du Comité des Chefs d'Etat-Major, a confirmé d'autre part qu'il se rendrait au Vietnam après avoir participé dans les deux capitales européennes à des discussions sur les responsabilités nucléaires au sein de l'O.T.A.N.

DEUX NAVIRES
A PROPULSION ATOMIQUE
ATTACHES
A LA SEPTIEME FLOTTE
AMERICAINE

SAIGON — Deux bateaux de guerre, à propulsion nucléaire, ont été attribués à la Septième flotte américaine, qui patrouille dans le Pacifique occidental. Ces unités pourront être utilisées dans la conduite de la guerre au Vietnam. Il s'agit du porte-avions « Entreprise » — le plus grand bateau de guerre du monde — et du « U.S.A. Bainbridge », unité armée de missiles télé-guidés.

La position exacte des deux navires n'a pas été révélée, mais on pense qu'ils atteindront la Mer de Chine, au large des côtes vietnamiennes, au cours de la semaine prochaine.

1,15 milliard de marks
... investissements
suisses en R.F.A.

BONN — Les entreprises étrangères avaient investi, à fin juin dernier, environ 6,5 milliards de marks en République fédérale d'Allemagne. La moitié de cette somme, soit environ 3,3 milliards, proviennent d'entreprises américaines et canadiennes. Les investissements européens s'élèvent à environ 3,18 milliards, soit 1,28 milliards provenant des pays du Marché Commun et deux milliards de l'Association européenne de libre échange. La Suisse vient en tête des investisseurs européens avec une somme d'environ 1,15 milliard de marks. Notre pays est suivi par la Grande-Bretagne, les Pays-Bas, la Belgique, le Luxembourg, la France, l'Italie et la Suède.

De Gaulle décide
d'entrer en lice

PARIS. — Le général de Gaulle a pris hier matin la décision d'entrer en lice. Devant les développements à la télévision de la campagne électorale, le président de la République a fait annoncer qu'il s'adresserait au pays mardi prochain.

Initialement, il avait semblé que le président de la République n'emploierait pas le temps de parole qui lui était imparti et parlerait seulement le dernier soir de la campagne, le 3 décembre. Il en avait décidé ainsi parce que, depuis un quart de siècle, il s'estimait assez connu du peuple français. Mais les développements de la campagne électorale ont incité le président de la République à changer d'avis.

● Un « front commun » de la plupart des organisations professionnelles françaises vient de se constituer pour la défense du traité de Rome instituant l'Europe des six.

Pour l'arrêt des essais d'armes nucléaires

NEW-YORK — La Commission politique a adopté par 86 voix, sans opposition, avec 13 abstentions (dont la France et l'URSS), une résolution de 34 pays qui demande instamment qu'ils cessent les essais d'armes nucléaires soient suspendus », et fait appel à tous les Etats pour qu'ils respectent « l'esprit et les dispositions du Traité de Moscou » sur l'interdiction partielle des essais nucléaires.

LA MOITIE DE L'ANGLETERRE SANS PAIN

LONDRES — Une bande de voleurs a attaqué un restaurant londonien et y a dérobé six miches de pain. On comprend mieux ce manque d'ambition quand on sait que les boulangers font la grève depuis deux jours dans la capitale britannique. La foule fait la queue devant les boulangeries pour essayer d'acheter les derniers pains. Ces réserves s'épuisent rapidement et les ménagères tentent de faire du pain elles-mêmes. Les quelque dix mille ouvriers des boulangeries sont entrés en grève pour appuyer leur demande de salaires plus élevés. Vingt millions d'Anglais, notamment à Londres et dans les Midlands, sont affectés par ce mouvement.

Agitation à la bourse zurichoise
UN NOUVEAU « CAS » :
10 A 16 MILLIONS DE FRANCS

ZURICH — Agitation, vendredi, à la Bourse de Zurich : une rumeur persistante circulait dans les couloirs : « Le plus grand des scandales financiers de ces derniers temps allait éclater ». Les grandes banques se virent dans l'obligation d'informer les milieux financiers que ce nouveau scandale ne les touchait en aucune manière. Et pourtant, un établissement bancaire se vit obligé de racheter ses propres actions, le marché étant particulièrement troublé par un sentiment de peur.

Mais lorsque le bruit, plus précis, se répandit à la bourse que l'on avait oublié que le 14 décembre prochain une assemblée de créanciers devait se saisir, à Zurich, d'un nouveau cas, portant sur des pertes qui seraient de l'ordre de 10 à 16 millions de francs, l'atmosphère de panique, à nouveau, régna autour de la « corbeille ».

Le 28 août 1965, un sursis concordataire était accordé à la fabrique de produits chimiques du Dr Rittmeyer, à Erlén (Thurgovie). Dès le 3 décembre, les documents pour un concordat avec abandon d'actif étaient déposés auprès de la « Schw. Treuhand-Gesellschaft », à Zurich. Ce concordat devrait être soumis à l'assemblée des créanciers.

M. Rittmeyer aurait tiré une grande quantité de traites, qui n'auraient pas eu le moindre rapport avec sa fabri-

que. Pour ce service, il aurait demandé le 10 pour cent de la valeur de la traite. Mais un jour, ces traites auraient fait l'objet de poursuites pour effets de change. En août déjà, il aurait été établi que le passif dépassait l'actif d'au moins dix millions de francs, selon d'autres données, la différence serait de 16 millions de francs.

M. Rittmeyer s'est vu retirer la capacité d'exercer sur présentation d'un certificat médical et une assistante juridique lui a été accordée.

Un calendrier pour le
retrait des forces
indiennes et
pakistanaïses

NEW-YORK — M. Thant, secrétaire général de l'ONU, a chargé le général Tulio Marambio (Chili) de rencontrer les représentants de l'Inde et du Pakistan en vue d'établir un plan et un calendrier pour le retrait des forces indiennes et pakistanaïses sur la ligne de cessez le feu.

Le pape remercie
les journalistes

CITE DU VATICAN — Visitant vendredi le bureau de presse du Concile, le pape Paul VI a remercié les journalistes pour le bon travail qu'ils avaient accompli et grâce auquel des millions d'hommes se sont intéressés, comme cela ne s'était encore jamais produit, aux travaux d'une assemblée de dignitaires de l'Eglise catholique. Le souverain pontife a encore mis l'accent sur la nécessité, pour les journalistes, de savoir faire preuve du sens des responsabilités.

Fièvre aphteuse: plus de 3.300 bêtes abattues

BERNE — Depuis qu'elle s'est déclarée, le 21 octobre dernier, l'épizootie de fièvre aphteuse a frappé 120 troupeaux dans dix cantons. Jusqu'à vendredi soir, environ 3.370 bêtes avaient dû être abattues, soit 1.920 bovins, 1.420 porcs, 19 moutons et 5 chèvres.

Le canton de Vaud a été le plus durement touché par l'épizootie : 819 bovins, 579 porcs, 12 moutons et 4 chèvres ont dû être abattus. Le canton de Vaud est suivi par Bâle-campagne, le Tessin, Berne, Zurich, Fribourg (175 bovins et 158 porcs abattus).

L'épizootie aphteuse qui atteignait la Suisse ces dernières semaines en y provoquant plusieurs foyers est caractérisée par un agent d'une extrême virulence.

Avec effet immédiat, les marchés au bétail, menu bétail et bétail de boucherie sont interdits jusqu'à nouvel avis dans le canton de Berne.

Nouvelle arrestation dans
l'affaire Ben Barka

PARIS — Le journaliste Philippe Bernier a été inculpé dans l'affaire de l'enlèvement de M. Ben Barka et arrêté. Le juge Zollinger a pris cette décision parce qu'il a estimé qu'il y avait trop d'invéraisemblances et de contradictions dans ses déclarations.

Rhodésie: période de restrictions

SALISBURY — Le Gouvernement rhodésien a annoncé vendredi qu'il restreindrait, dans les quatre mois à venir, les importations de diverses marchandises, jusqu'à 25 pour cent. Cette mesure porte sur les véhicules à moteur, les bicyclettes, le café, le chocolat, les poissons frais, les bananes, le lait condensé, les machines de bureaux et certains articles de toilettes et de sport.

Le ministère du Commerce et de l'Industrie a annoncé cette décision quinze jours après la déclaration d'indépendance de la Rhodésie. M. Smith avait déclaré samedi dernier que ses concitoyens devraient s'attendre à se serrer la ceinture quelque peu à la suite des sanctions préconisées par les Nations-Unies.

« J'Y SUIS, J'Y RESTE »

Sir Humphrey Gibbs, gouverneur « répudié » par le régime de M. Ian Smith en Rhodésie, a annoncé hier qu'il n'avait nullement l'intention de

quitter ses fonctions de gouverneur ni le palais du gouvernement.

« Je suis encore ici, comme vous pouvez le voir, a-t-il déclaré aux journalistes et, contrairement à certaines rumeurs, je suis en bonne santé. J'ai l'intention de rester le gouverneur légitime de la Rhodésie jusqu'à ce que le gouvernement constitutionnel soit restauré, ce qui, j'espère, ne tardera pas ».

« Je pense, a dit encore sir Humphrey, qu'en restant à mon poste, je pourrai être le chaînon qui permettra un règlement satisfaisant de la situation ».

LE CALME RÉGNE AU CONGO

LEOPOLDVILLE — Le calme règne au Congo où le général Mobutu a été proclamé président de la République pour cinq ans.

Le nouveau chef de l'Etat a en effet fait adopter par acclamations et sans débat, hier après-midi, par le Congrès des Chambres congolaises (Assemblée nationale - Sénat) les décisions arrêtées par le haut-commandement de l'ANC.

KASAVUBU SE RESIGNE...

LEOPOLDVILLE — On apprenait, vendredi soir, que l'ex-président Ka-

savubu, renversé jeudi par le général Mobutu, s'était résigné à accepter la situation créée par le coup d'Etat. M. Kasavubu a écrit deux lettres dans ce sens au président Mobutu. Ces lettres ont été présentées à une réunion de diplomates africains, convoquée par le président Mobutu pour expliquer les raisons qui l'avaient amené à faire son coup d'Etat. Cette décision, a-t-il souligné, a été prise dans l'intérêt le mieux compris du Congo. L'ex-président Kasavubu demande dans ses lettres qu'une petite garde lui soit attribuée pour assurer sa sécurité. Il annonce en outre qu'il siégera au Par-

lement. Pour l'heure il se propose de regagner sa demeure dans le Congo central, au sud-ouest de Léopoldville.

LIBERATION DE M. GIZENGA

BRAZZAVILLE — M. Antoine Gizenga a été libéré hier matin, annonce un communiqué du colonel Mulele, chef d'état-major de l'ANC, chargé de l'Information, diffusé par la radio de Léopoldville captée à Brazzaville. Ce même communiqué précise que le président de la République, le général Mobutu, recevra M. Antoine Gizenga dans le courant de la matinée.